

# CORSA

Uporabniški priročnik





---

# Vsebina

Uvod .....	2
Kratko in jedrnato .....	6
Ključi, vrata, okna .....	20
Sedeži in varnostni sistemi .....	33
Prostori za spravljanje .....	54
Instrumenti in upravni elementi ....	63
Osvetlitev .....	101
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje .....	110
Vožnja in rokovanie .....	120
Nega vozila .....	158
Vzdrževanje in servisiranje .....	205
Tehnični podatki .....	208
Informacija za stranko .....	218
Kazalo .....	230

## Uvod

Gorivo

Označba

Motorno olje

Kakovost

Viskoznost

Tlak v pnevmatikah

Dimenzijske pnevmatike

Spredaj

Zadaj

Letne pnevmatike

Zimske pnevmatike

Mase

Razmerje skupne mase vozila

- Lastna masa vozila - osnovni model

= Obremenitev

## Specifični podatki vozila

Prosimo, vnesite podatke Vašega vozila v označena polja, da bodo potrebne informacije v trenutku na razpolago. Te informacije so na voljo v poglavju "Servisni pregledi in vzdrževanje", "Tehnični podatki" in na tipski ploščici vozila.

## Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o mogoči nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimerinem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko vpliva na veljavnost vaše garancije.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja.

Za vozila s pogonom na plin priporočamo pooblaščene Opel servise z licenco za servisiranje vozil s plinsko napravo.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolani v Oplovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Oplovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

## Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menijev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi

različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.

- Za uvodne informacije v poglavju "Kratko in jedrnato".
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Uporabniški priročnik uporablja identifikacijsko kodo motorja. Ustrezno prodajno oznako in inženirsko kodo najdete v razdelku "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.
- Zasloni morda ne podpirajo vašega jezika.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z **odebeljenimi** črkami.

## Nevarnosti, opozorila in svarila

### △ Nevarnost

Besedilo, označeno z **△ Nevarnost** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.

### △ Opozorilo

Besedilo, označeno z **△ Opozorilo** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

### Svarilo

Besedilo označeno s **Svarilo** navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

## Simboli

Napotek na stran je označen s ⇨. ⇨ pomeni "glejte stran".

Navedbe strani in gesel v kazalu se nanašajo na naslove v kazalu vsebine.

Obilico prijetne in varne vožnje Vam želi.

**Vaša ekipa Opel**



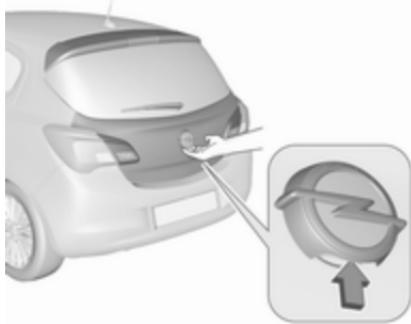
## Kratko in jedrnato

### Uvodne informacije glede uporabe

#### Odklepanje vozila



Pritisnite za odklepanje vozila.  
Odprite vrata s potegom kljuke na vratih.



Za odpiranje vrat prtljažnika se dotaknite stikala pod značko znamke.  
Radijski daljinski upravljalnik ⇨ 21.  
Centralno zaklepanje ⇨ 22.  
Prtljažnik ⇨ 25.

## Nastavitev sedeža

### Nastavitev po dolžini



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznom položaju.

Položaj sedeža  $\diamond 34$ .

Nastavitev sedeža  $\diamond 35$ .

### Nagib naslonjala



Obrnite kolesce. Med nastavljanjem naslonjalo razbremenite.

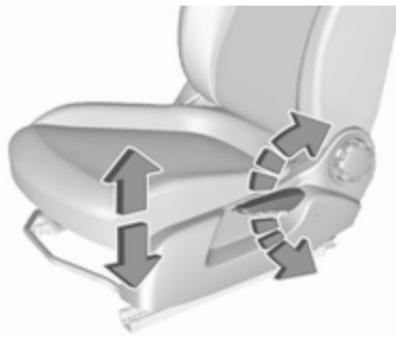
Položaj sedeža  $\diamond 34$ .

Nastavitev sedeža  $\diamond 35$ .

Preklop sedeža  $\diamond 36$ .

Športni sedež  $\diamond 36$ .

### Višina sedeža



Potiskanje vzvoda

navzgor : sedež se dviga  
navzdol : sedež se spušča

Položaj sedeža  $\diamond 34$ .

Nastavitev sedeža  $\diamond 35$ .

## Nastavitev vzglavnika



S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.  
Vzglavniki ▷ 33.

## Varnostni pas



Izvlecite varnostni pas in ga zataknite v zaklep. Bočni del pasu ne sme biti zvit na nobenem delu in se mora tesno prilegati k telesu. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj (priporočen kot nagiba: največ 25°).

Pas odpnete s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu.

Položaj sedeža ▷ 34.

Varnostni pasovi ▷ 38.

Sistem varnostnih blazin ▷ 41.

## Nastavitev ogledal

### Notranje ogledalo



Ogledalo prilagodite tako, da ohiše premaknete v nasprotno smer.

Notranje ogledalo z ročno zatemnitvijo ▷ 29.

Notranje ogledalo s samodejno zatemnitvijo ▷ 29.

## Zunanja ogledala



S prevesnim stikalom izberite želeno zunanje ogledalo in ga nastavite z .

Zunanja konveksna ogledala  $\diamond$  28.

Električna nastavitev  $\diamond$  28.

Preklop zunanjih ogledal  $\diamond$  28.

Ogrevana zunanja ogledala  $\diamond$  29.

## Nastavitev volana



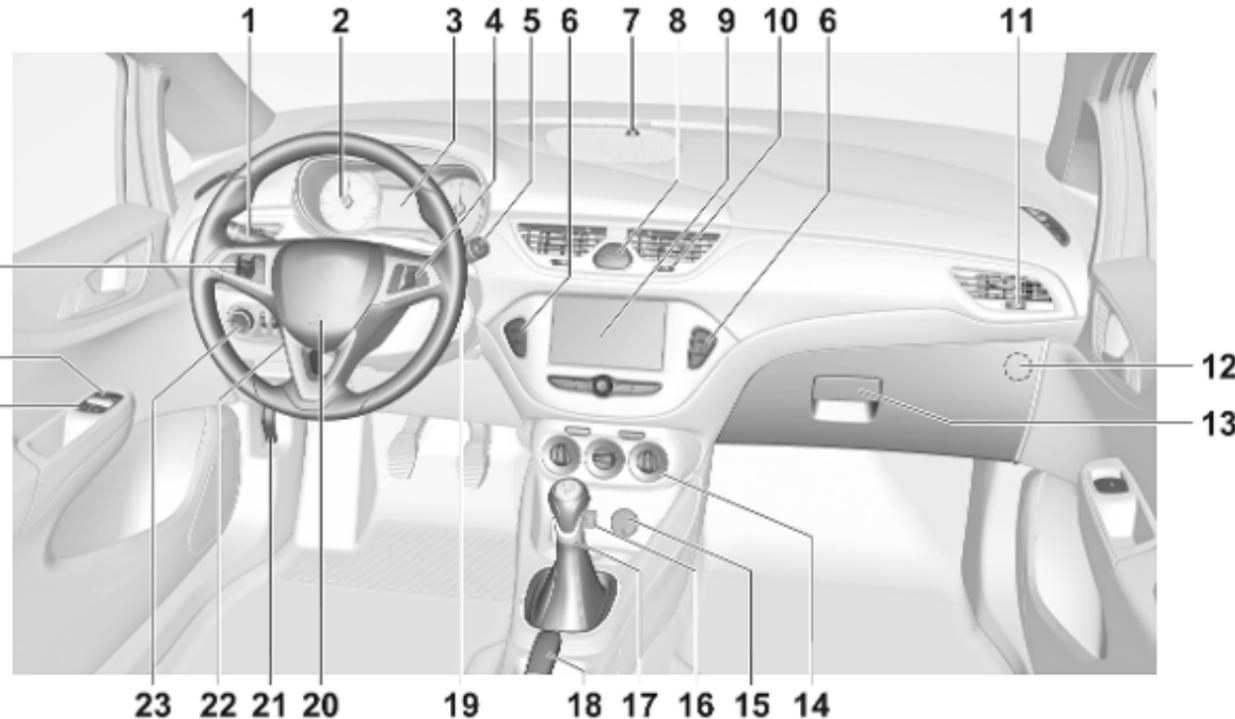
Sprostite ročico, nastavite volan, zataknite ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljamte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranem volanu.

Sistem varnostnih blazin  $\diamond$  41.

Položaji kontaktnega stikala  $\diamond$  121.

## Pregled armaturne plošče



---

<b>1</b>	Smerniki, svetlobni blisk, kratke in dolge luči .....	105
	Osvetlitev ob izhodu .....	108
	Parkirne luči .....	106
	Tipke za voznikov informacijski zaslon .....	85
<b>2</b>	Instrumenti .....	71
<b>3</b>	Informacijski center voznika .....	85
<b>4</b>	Upravni elementi Infotainment sistema .....	64
<b>5</b>	Brisalec vetrobranskega stekla, pranje vetrobranskega stekla, brisalec zadnjega stekla, pranje zadnjega stekla .....	65
<b>6</b>	Centralno zaklepanje .....	22
	Mestni način .....	135
	Izbirno stikalo goriva .....	73
	Tipka Eco za sistem stop- start .....	123
	Traction Control sistem .....	134
	Elektronski stabilnostni nadzor .....	134
	Parkirni pomočnik .....	142
	Opozarjanje o menjavi voznega pasu .....	64
	Ogrevanje sedeža .....	38
	Ogrevan volanski obroč .....	64
<b>7</b>	LED indikator stanja alarmne naprave .....	26
<b>8</b>	Opozorilno utripanje smernikov .....	104
	Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine .....	80
	Opozorilna lučka za pripenjanje voznikovega varnostnega pasu .....	79
<b>9</b>	Informacijski prikazovalnik ..	89
<b>10</b>	Sredinske prezračevalne šobe .....	118
<b>11</b>	Stranske šobe za dovod zraka na sovozniški strani ..	118
<b>12</b>	Deaktiviranje sovozniških varnostnih blazin .....	47
<b>13</b>	Sovoziški predal .....	54
<b>14</b>	Elektronska klimatska naprava .....	110
<b>15</b>	Električna vtičnica .....	69
<b>16</b>	USB vhod .....	10
<b>17</b>	Izbirna ročica .....	128
<b>18</b>	Ročna zavora .....	133
<b>19</b>	Kontaktna ključavnica z zaklepom volana .....	121
<b>20</b>	Hupa .....	65
	Voznikova varnostna blazina .....	45
<b>21</b>	Sprostitevni vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora .....	160
<b>22</b>	Nastavitev volana .....	64
<b>23</b>	Stikalo luči .....	101
	Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....	103
	Zadnja meglenka .....	105
	Prednje meglenke .....	105
	Svetlost osvetlitve armaturne plošče .....	106
	Škatla varovalk .....	178
<b>24</b>	Električno pomična stekla .....	30
<b>25</b>	Zunanja ogledala .....	28

26	Regulator hitrosti .....	136
	Omejevalnik hitrosti .....	138
	Opozorilo za trk spredaj .....	139

## Zunanja osvetlitev

### Stikalo luči



Vrtenje stikala luči:

**O** : izklop luči

**↗↖** : stranske luči

**☰D** : kratke (zasenčene) luči

Stikalo luči ⇨ 101.

### Stikalo luči s funkcijo samodejnega vklopa



**AUTO** : samodejni vklop luči:  
zunanje luči se prižgejo in  
ugasnejo samodejno

**∅** : vključitev ali izključitev  
sistema samodejnega  
vklopa luči

**↗↖** : stranske luči  
**☰D** : kratke (zasenčene) luči

Samodejni vklop luči ⇨ 102.

**Svetlobni blisk, kratke in dolge luči**

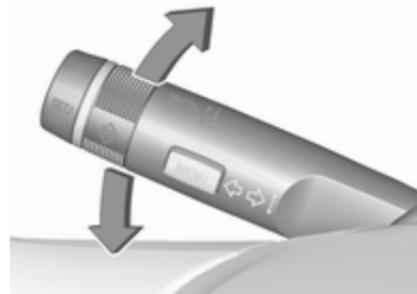


- svetlobni blisk : potegni ročico
- dolge luči : potisni ročico
- kratke luči : potisnite ali povlecite stikalno ročico

Dolge luči  $\diamond$  103.

Svetlobni blisk  $\diamond$  103.

**Smerniki**



- ročico potisnite : desni smernik navzgor
- ročico potisnite : levi smernik navzdol

Smerniki  $\diamond$  105.

Parkirne luči  $\diamond$  106.

**Opozorilno utripanje smernikov**



Pritisnite  $\blacktriangle$ .

Opozorilno utripanje smernikov  
 $\diamond$  104.

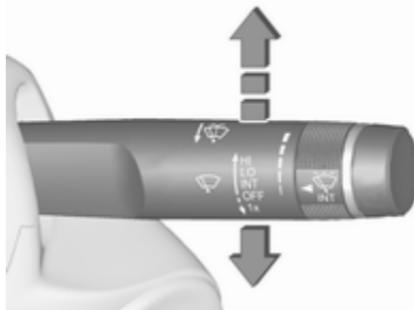
## Hupa



Pritisnite .

## Sistemi brisanja in pranja

### Brisalci vetrobranskega stekla



- HI** : hitro zvezno brisanje
- LO** : počasno zvezno brisanje
- INT** : intervalno brisanje  
ali  
samodejno brisanje s  
senzorjem za dež
- OFF** : izklop

Za en zamah brisalcev, ko so ti izklopljeni, potisnite ročico navzdol v položaj **1x**.

Brisalci vetrobranskega stekla  
⇒ 65.

### Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo.

Sistem pranja vetrobranskega stekla  
⇒ 65.

Tekočina za pranje ⇒ 163.

Zamenjava metlic brisalcev ⇒ 166.

### Brisalec zadnjega stekla



Za vklop brisalca zadnjega stekla  
pritisnite prevesno stikalo:

- ON** : zvezno brisanje
- OFF** : izklop
- INT** : intervalno brisanje

### Sistem pranja zadnjega stekla



Potisnite ročično stikalo naprej.  
Šoba poškropi zadnje steklo, obenem  
brisalec nekajkrat obriše steklo.  
Pranje in brisanje zadnjega stekla  
⇒ 66.

### Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

#### Ogrevano zadnje steklo



Ogrevanje vklopite s pritiskom .  
Ogrevanje zadnjega stekla ⇒ 31.  
Ogrevano vetrobransko steklo  
⇒ 31.

#### Ogrevana zunanjna ogledala

Pritisk na vključi tudi ogrevana  
zunanja ogledala.  
Ogrevana zunanjna ogledala ⇒ 29.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



- Stikalo pritoka zraka v položaj .
- Pritisnite .
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnите na najvišjo stopnjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje  
⇒ 110.

## Menjalnik

### Ročni menjalnik



Vzvratna prestava: ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, nato pritisnite gumb na prestavnih ročicah in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Ročni menjalnik ⇒ 131.

## Avtomatski menjalnik



**P** : parkiranje

**R** : vzvratna

**N** : nevtralno – prosti tek

**D** : vožnja

**M** : ročni način prestavljanja

**+** : pritisnite za preklop v višjo prestavo v ročnem načinu prestavljanja

**-** : pritisnite za preklop v nižjo prestavo v ročnem načinu prestavljanja

Izbirno ročico lahko pretaknete iz položaja **P** le pri vključenem kontaktu in pritisnjem zavornem pedalu. Za vklop **P** ali **R** pritisnite gumb na ročici.

Avtomatski menjalnik ⇨ 128.

## Speljevanje

### Pred pričetkom vožnje preverite

- Tlak v pnevmatikah ⇨ 181 in stanje pnevmatik ⇨ 217.
- Nivo motornega olja in ostalih tekočin ⇨ 161.
- Ali so vsa stekla, ogledala, luči in registrski tablice čisti in na njih ni snega ali ledu ter ali pravilno delujejo.
- Pravilno nastavitev ogledal ⇨ 28, sedežev ⇨ 34 in varnostnih pasov ⇨ 39.
- Delovanje zavor pri nizki hitrosti, posebej če so zavore mokre.

## Zagon motorja



- Ključ obrnite v položaj 1.
- Malce zavrtite volan, da se sprosti zaklep volana.
- Ročni menjalnik: pritisnite sklopko in zavorni pedal.  
Avtomatski menjalnik: pritisnite zavorni pedal in pretaknite izbirno ročico v P ali N.
- Ne dodajajte plina.
- Ključ obrnite v položaj 3 in ga spustite.

Zagon motorja ⇨ 122.

## Sistem Stop-start



Če se vozilo premika počasi ali stoji in so izpolnjeni določeni pogoji, lahko funkcijo Autostop vključite na naslednji način:

### Vozila z ročnim menjalnikom:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Preklopite v nevtralno prestavo.
- Spustite stopalko sklopke.

Autostop prikazuje kontrolna lučka (A).

Za ponovni zagon motorja spet pritisnite stopalko sklopke. Kontrolna lučka (A) ugasne.

## Parkiranje

### ⚠️ Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnjite ročno zavoro. Mehansko ročno zavoro zategnjite brez pritiskanja gumba na koncu vzvoda. Na klancu jo zategnjite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.
- Izklopite motor.
- Če je vozilo parkirano na ravni podlagi ali na klancu navzgor, pred odstranitvijo ključa prestavite v prvo prestavo ali pretaknite izbirno ročico v P. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.  
Če je vozilo parkirano na klancu navzdol, pred

odstranitvijo ključa prestavite v vzvratno prestavo ali pretaknite izbirno ročico v P. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktne stikala. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko izvlečete ključ iz kontaktne ključavnice, le če je izbirna ročica v P.

- Za zaklepanje vozila pritisnite ⓧ na daljinskem upravljalniku. Vključite alarmno napravo ⓧ 26.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ⓧ 160.

### Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopopom

motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

Ključi, ključavnice  $\diamond$  20.

Priprava vozila na daljše mirovanje  
 $\diamond$  159.

# Ključi, vrata, okna

<b>Ključi, ključavnice</b>	<b>20</b>
Ključi .....	20
Radijski daljinski upravljalnik .....	21
Pomnilnik nastavitev .....	22
Centralno zaklepanje .....	22
Samodejno zaklepanje .....	24
Otroški varovalni zaklepni .....	24
<b>Vrata</b>	<b>25</b>
Prtljažnik .....	25
<b>Varnost vozila</b>	<b>26</b>
Varovalni zaklep proti kraji (zapah) .....	26
Alarmna naprava .....	26
Imobilizator .....	27
<b>Zunanja ogledala</b>	<b>28</b>
Konveksna oblika .....	28
Električna nastavitev .....	28
Zložljiva ogledala .....	28
Ogrevana ogledala .....	29
<b>Notranje ogledalo</b>	<b>29</b>
Ročna zatemnitev .....	29
Samodejna zatemnitev .....	29
<b>Stekla</b>	<b>30</b>
Vetrobransko steklo .....	30

Ročni pomik okenskih stekel .....	30
Električno pomicna stekla .....	30
Ogrevano zadnje okno .....	31
Ogrevano vetrobransko steklo ..	31
Senčniki .....	32

# Ključi, ključavnice

## Ključi

### Svarilo

Na kontaktni ključ ne pritrdite težkih ali velikih predmetov.

## Nadomestni ključi

Številko ključa najdete na privesku ključa.

Pri naročanju nadomestnega ključa je treba navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Ključavnice ⇨ 202.

Kodna številka adapterja ključa za zaporne kolesne vijake je navedena na kartici. Navesti jo morate pri morebitnem naročilu nadomestnega adapterja.

Zamenjava kolesa ⇨ 194.

**Ključ s preklopno ključevim brado**

Za izskok ključeve brade pritisnite gumb. Za preklop ključeve brade pritisnite isti gumb.

**Radijski daljinski upravljalnik**

Z njim lahko upravljate naslednje:

- centralno zaklepanje
- varovalni zaklep proti kraji (zapah)
- alarmna naprava

Daljinski upravljalnik radi ima domet približno 20 metrov. Domet je lahko manjši zaradi zunanjih dejavnikov. Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskimi upravljalniki ravnjajte previdno in ga varujte pred vlogo ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

**Napaka**

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti nasledji vzroki:

- Doseg je prekoračen.
- Napetost akumulatorja je prenizka.
- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven sprejemnega dometa.
- Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekine za kratek čas.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanji radijski oddajniki.

Odklepanje ⇨ 22.

**Osnovne nastavitev**

Nekatere nastavitev lahko spreminjate v meniju Informacijski zaslon.

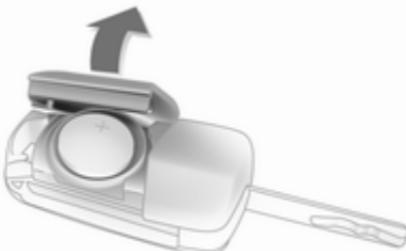
Osebne nastavitev vozila ⇨ 94.

## Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko se domet daljinskega upravljalnika skrajša.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.



Razširite ključ in ga odprite s strani. Zamenjajte baterijo (tip baterije CR 2032). Pazite na pravilno vstavitev nove baterije. Zaprite daljinski upravljalnik in ga sinhronizirajte.

## Pomnilnik nastavitev

Kadarkoli izključite vžig, se lahko samodejno shranijo nekatere funkcije naslednjih nastavitev za daljinski upravljalnik:

- osvetlitev
- elektronska klimatska naprava
- prednastavitev za Infotainment sistem
- centralno zaklepanje
- udobne nastavitev

Shranjene nastavitev so samodejno priklicane, ko vstavite pomnjen ključ v kontaktno stikalo in ga obrnete v položaj 1 ⇨ 121.

Predpogoj za to je, da je možnost **Voznikove osebne nastavitev** vklopljena v osebnih nastavitvah

Informacijskega prikazovalnika. To mora biti nastavljeno za vsak uporabljen ključ.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 94.

## Centralno zaklepanje

Za zaklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

Medtem ko so vrata zaklenjena, iz notranjosti vozila povlecite notranjo kljuko vrat, da odklenete ustrezna vrata.

### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin in/ali varnostnih pasov se vozilo samodejno odklene.

### Opomba

3 minute po odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom se vrata samodejno znova zaklenejo, če jih nihče ne odpre.

**Odklepanje**

Pritisnite .

Na informacijskem prikazovalniku lahko izberete dve nastavitevi:

- Za odklepanje samo voznikovih vrat in lopute rezervoarja goriva enkrat pritisnite . Za odklepanje vseh vrat in prtljažnika dvakrat pritisnite .
- Za odklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva pritisnite  enkrat.

Osebne nastavitev vozila  $\diamond$  94.

Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen ključ.

Pomnilnik nastavitev  $\diamond$  22.

Odklepanje in odpiranje vrat prtljažnika  $\diamond$  25.

**Zaklepanje**

Zaprite vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva.



Pritisnite .

Če voznikova vrata niso dobro zaprta, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.

**Stikala za centralno zaklepanje**

Za zaklepanje in odklepanje vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva iz potniškega prostora.



Pritisnite  za zaklepanje.

Pritisnite  za odklepanje.

**Zakasnjeno zaklepanje vrat**

Ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice. Pritisnite , medtem ko so odprta najmanj ena vrata; oglasijo se trije opozorilni piski. Ko zaprete še zadnja vrata, se po 5 sekundah samodejno zaklenejo vsa vrata, nakar sledi povratna informacija.

Po 10 minutah se samodejno zaklenejo vsa vrata, četudi so katera od vrat še vedno odprta. To funkcijo lahko vklopite ali izklopite na informacijskem prikazovalniku.

Osebne nastavitev vozila  $\diamond$  94.

## Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

### Odklepanje



Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Vključite kontakt in pritisnite stikalo ☰ za odklepanje vseh ostalih vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

Ob vklopu kontakta za vžig se izklopi varovalni zaklep proti kraju.

### Zaklepanje

Zaklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici.

## Motnje v centralnem zaklepanju

### Odklepanje

Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Ostala vrata lahko odprete s potegom notranje ključe. Loputa rezervoarja goriva in vrata prtljažnika ostanejo zaklenjena.

Za deaktiviranje mehanskega varovanja (zapaha) vključite kontakt ☰ 26.

### Zaklepanje

Pritisnite notranji zaklepni gumb na vseh vratih, razen voznikovih.

Voznikova vrata lahko zaklenete z zunanjne strani z obratom ključa v ključavnici.

Loputo rezervoarja goriva tedaj ni možno zakleniti.

### Samodejno zaklepanje

Ta varnostna funkcija samodejno zaklene vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva takoj, ko vozilo doseže določeno hitrost.

Dodatno je mogoče nastaviti odklepanje voznikovih vrat ali vseh vrat, ko izklopite vžig in odstranite ključ iz ključavnice (ročni menjalnik) ali ko ročico prestavite v položaj P (samodejni menjalnik).

Nastavitev lahko spreminjate v meniju Informacijski zaslon.

Osebne nastavitev vozila ☰ 94.

Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen ključ ☰ 22.

## Otroški varovalni zaklepi

### ⚠️ Opozorilo

Kadarkoli prevažate na zadnjih sedežih otroke, uporabite varovalo.



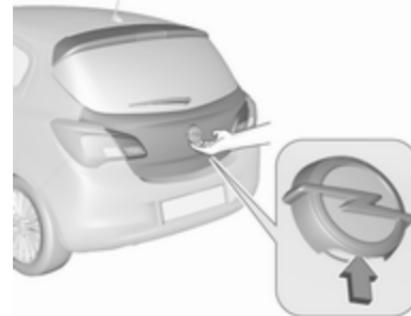
Zaklep na zadnjih vratih obrnite s ključem ali izvijačem v vodoravni položaj. Vrat od znotraj ni mogoče odpreti.

## Vrata

### Prtljažnik

#### Vrata prtljažnika

#### Odpiranje



Za odpiranje vrat prtljažnika se dotaknite stikala pod značko znamke.

### Zapiranje



Uporabite notranji prijemek.

Ne pritiskajte stikala na dotik med zapiranjem, saj bi se vrata prtljažnika lahko spet odklenila.

Centralno zaklepanje ⇨ 22.

## Splošni nasveti pri odpiranju električno pomicnih vrat prtljažnika

### ⚠ Nevarnost

Ne vozite z odprtimi ali priprtimi vrti prtljažnika, npr. pri prevažanju daljših predmetov, saj utegnejo zaradi vrtinčenja zraka v potniško kabino prodirati strupeni izpušni plini, ki so brez barve in vonja. Utegne povzročiti nezavest ali celo smrt.

### Svarilo

Pred odpiranjem vrat prtljažnika v izogib poškodbam le-tega preverite ovire nad višino glave, npr. garažna vrata. Vedno preverite gibljivo območje nad in za vrti prtljažnika.

### Opomba

Težki predmeti ali dodatna oprema na vratih prtljažnika bo povečala težo vrat in vrata ne morejo ostati odprta.

## Varnost vozila

### Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

### ⚠ Opozorilo

Sistema ne vključujte, če so v vozilu potniki! Odklepanje od znotraj v tem primeru ni možno.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vsa vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Za zaklepanje z zapahom morate (če je bil kontakt vključen) voznikova vrata enkrat odpreti in zapreti.

Odklepanje vozila odklene tudi zapah. To ni izvedljivo s stikalom za centralno zaklepanje v vozilu.

## Aktiviranje



V roku 5-ih sekund pritisnite tipko na daljinskem upravljalniku dvakrat.

## Alarmna naprava

Alarmna naprava je na voljo v kombinaciji z varovanjem pred krajo (zapahom).

Nadzoruje:

- vrata, vrata prtljažnika, pokrov motornega prostora
- kontakt

## Aktiviranje

- Samodejni vklop 30 sekund po zaklepanju vozila z enkratnim pritiskom na .
- Dvakratni pritisk na tipko  v 5 sekundah.

## Varnostni LED indikator



Varnostni LED indikator je integriran v senzor na armaturni plošči.

Stanje prvih 30 sekund po vključitvi alarmne naprave:

LED : samotestiranje, vključitev z sveti zakasnitvijo  
LED : odprta vrata, pokrov utripa motorja, prtljažnik ali hitro napaka v sistemu

Stanje po vključitvi sistema:

LED utripa : sistem je aktiviran počasi

V primeru motenj poiščite servisno delavnico.

## Deaktiviranje

Alarmna naprava se izkluči pri odklepanju vozila s pritiskom na .

Sistem se ne izkluči, ko s ključem ali z gumbom za centralno zaklepanje v potniškem prostoru odklenete voznikova vrata.

## Sprožitev alarma

Ob sprožitvi se oglaši sirena alarma skupaj z opozorilnim utripanjem. Pri sprožitvi alarma se vključi lahko le

določeno število elementov sistema in le za določen čas (odvisno od dopuščanja zakona).

Alarm izklučite s pritiskom ene od tipk na daljinskem upravljalniku ali z vključitvijo kontakta.

Alarmno napravo je mogoče izklučiti samo s pritiskom na  na radijskem daljinskem upravljalniku ali z vključitvijo kontakta vžiga.

Sprožen alarm, ki ga voznik ni prekinil, bodo javile opozorilne utripalke. Pri odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom bodo trikrat hitro utripnile.

Opozorila in obvestila o vozilu  91.

Če je treba odklopiti akumulator vozila (npr. zaradi vzdrževalnih del) morate deaktivirati sireno alarma po tem postopku: Vključite in izklučite kontakt, nato odklopite akumulator v roku 15-ih sekund.

## Imobilizator

Sistem je sestavni del stikala za vžig in preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Zapora zagona se vključi samodejno po izvleku ključa iz kontaktne ključavnice.

Če kontrolna lučka  utripa pri vključenem kontaktu, je v sistemu zapore zagona prišlo do motnje; motorja ni mogoče zagnati. Izključite kontakt in nato ponovite postopek zagona.

Če kontrolna lučka še vedno utripa, poskusite zagnati motor z nadomestnim ključem ter poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

#### Opomba

Elektronska zapora ne zaklene vrat. Ko zapušcate vozilo, ga vedno zaklenite.

Vključite alarmno napravo  $\diamond$  22,  $\diamond$  26.

Kontrolna lučka   $\diamond$  83.

## Zunanja ogledala

### Konveksna oblika

Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

### Električna nastavitev

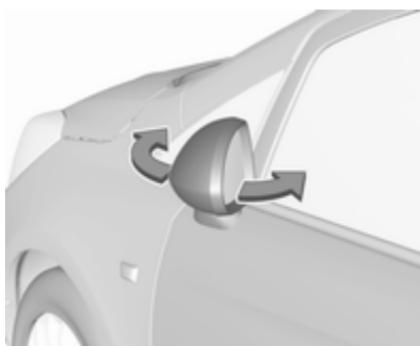


Izberite želeno zunanje ogledalo s pritiskom prevesnega stikala v levo (L) ali desno (R). Za nastavitev ogledala pomaknite  v ustrezен položaj.

Prevesno stikalo v sredinskem položaju: nobeno ogledalo ni izbrano za nastavitev.

## Zložljiva ogledala

Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.



## Parkirni položaj

Zunanji ogledali je mogoče sklopiti z rahlim pritiskom na zunanjji rob ohišja, npr. pri parkiranju na ozko parkirno mesto.

## Ogrevana ogledala



Pritisnite .

Ogrevanje ogledala deluje samo pri obratnicočem motorju.

Izklopi se samodejno po 6 minutah.

Ponovni pritisk na  v času, ko je kontakt vklopljen, podaljša delovanje ogrevanja za še 3 minute.

## Notranje ogledalo

### Ročna zatemnitvev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

## Samodejna zatemnitvev



Samodejno preprečevanje zaslepitve zaradi žarometov zadaj vozečih vozil pri nočni vožnji.

## Stekla

### Vetrobransko steklo

#### Nalepke na vetrobranskem steklu

Ne lepite nalepk, npr. vinjet ali podobnega na vetrobransko steklo v območju notranjega ogledala. V nasprotnem se lahko zmanjša območje zaznavanja senzorja v ohišju ogledala.

#### Zamenjava vetrobranskega stekla

##### Svarilo

Če je vozilo opremljeno s senzorjem sprednje kamere sistema za pomoč vozniku, je bistvenega pomena, da so vse zamenjave vetrobranskega stekla opravljene natančno in v skladu s specifikacijami družbe Opel. V nasprotnem primeru ti sistemi morda ne bodo pravilno delovali, obstaja pa nevarnost nepričakovanega vedenja teh sistemov in / ali prikaza sporočil.

## Ročni pomik okenskih stekel

Zadnja okna lahko odpirate ali zapirate ročno z vrtljivimi ročaji.

## Električno pomična stekla

### ⚠️ Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke! Bodite previdni pri zapiranju oken. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Upravljanje pri vključenem kontaktu (polozaj 2) ⇨ 121.

Napajanje ostane izključeno ⇨ 122.



Stekla upravljate s stikali na vratih. Stikalo pritisnite za odpiranje ali povlecite za zapiranje.

### Odpiranje

Kratek pritisk: okno se odpre postopoma.

Dolg pritisk: steklo se samodejno odpre do konca. Za ustavitev pomika vnovič pritisnite stikalo.

### Zapiranje

Kratek poteg: okno se zapre postopoma.

Dolg poteg: steklo se samodejno zapre do konca. Za ustavitev pomika vnovič pritisnite stikalo.

### Varnostna funkcija

Če steklo med samodejnim dviganjem naleti na oviro nad sredino okna, se takoj ustavi in spet nekoliko spusti.

### Preprečitev varnostne funkcije

Če se steklo ne pomika gladko, npr. zaradi zmrzali, vklopite vžig in večkrat na kratko potegnite stikalo, da okno zaprete postopoma.

### Preobremenitev

Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekine.

### Napaka

Če samodejno pomikanje stekel ne deluje, aktivirajte elektroniko stekel po sledečem:

1. Zaprite vrata.
2. Vključite kontakt.
3. Okno popolnoma zaprite in pridržite stikalo še nadaljnji 5 sekundi.
4. Okno odprite do konca in pridržite stikalo pritisnjeno še 1 sekundo.
5. Ponovite ta postopek za vsako okno.

### Ogrevano zadnje okno



Pritisnite .

Ogrevanje zadnjega okna deluje samo pri obratujočem motorju.

Izklopi se samodejno po 6 minutah.

Ponovni pritisk na  v času, ko je kontakt vklopljen, podaljša delovanje ogrevanja za še 3 minute.

### Ogrevano vetrobransko steklo



Pritisnite .

Ogrevanje vetrobranskega stekla deluje skupaj z ogrevanjem zadnjega okna in deluje z motorjem.

Izklopi se samodejno po 6 minutah.

Ponovni pritisk na  v času, ko je kontakt vklopljen, podaljša delovanje ogrevanja za še 3 minute.

## Senčniki

Za zaščito pred bleščanjem lahko preklopite senčnike navzdol ali vstran.

Med vožnjo morata biti pokrova ogledal zaprta.

Držalo za vstopnice se nahaja na hrbtni strani senčnika.

# Sedeži in varnostni sistemi

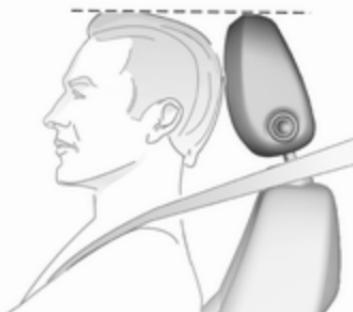
Vzglavniki .....	33
Prednji sedeži .....	34
Položaj sedeža .....	34
Nastavitev sedeža .....	35
Preklop sedeža .....	36
Ogrevanje .....	38
<b>Varnostni pasovi .....</b>	<b>38</b>
Trotočkovni varnostni pasovi .....	39
<b>Sistem varnostnih blazin .....</b>	<b>41</b>
Sistem sprednjih varnostnih blazin .....	45
Sistem stranskih varnostnih blazin .....	46
Varnostne zavese .....	46
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....	47
<b>Varovala za otroke .....</b>	<b>48</b>
Otroški varnostni sedeži .....	48
Mesta namestitve otroškega sedeža .....	51

## Vzglavniki

### Položaj

**⚠️ Opozorilo**

Vozite le s primerno nastavljenimi vzglavniki.



Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

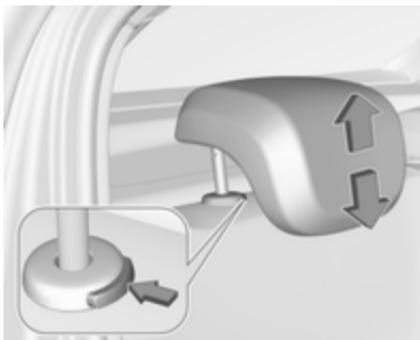
### Nastavitev

Sprednji vzglavniki, nastavitev višine



S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.

### Zadnji vzglavniki, nastavitev višine



Povlecite vzglavnik navzgor, da se zaskoči. Za pomik navzdol, pritisnite zaskočko in jo sprostite ter potisnite vzglavnik navzdol.

#### Odstranitev zadnjega vzglavnika

Npr. pri uporabi otroškega varnostnega sedeža ▷ 48.



Pritisnite obe zaponki, potegnjte vzglavnik navzgor iz naslonjala. Namestite vzglavnik v mrežasto vrečo in pritrdite spodnjo stran vreče z varovalnimi elementi Velcro® na dno prtljažnika. Primerne mrežaste vreče so na voljo v pooblaščenih servisnih delavnicah.

### Prednji sedeži

#### Položaj sedeža

##### ⚠️ Opozorilo

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.

##### ⚠️ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča, da se bo lahko varnostna blazina pravilno sprožila.

##### ⚠️ Opozorilo

Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.



- Sedite z zadnjim delom telesa ob naslonjalu. Razdaljo med sedežem in stopalk nastavite tako, da bosta nogi rahlo pokrčeni, ko z njima do konca pritisnete ustrezeni stopalki. Sovoznikov sedež naj bo pomaknjen čim bolj nazaj.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.

- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnani drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslojalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo največji kot do 25°.
- Sedež in volan nastavite tako, da bo vaše zapestje naslonjeno na vrh volana, ko popolnoma iztegnete roko in se z rameni naslonite na naslonjalo.
- Nastavite volan ▷ 64.
- Nastavite višino vzglavnika ▷ 33.
- Nastavite višino varnostnega pasu ▷ 39.

## Nastavitev sedeža

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

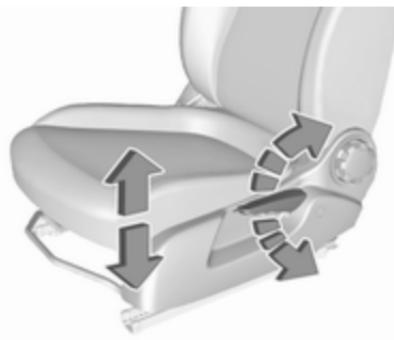
## Nastavitev po dolžini



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

**Nagib naslonjala**

Za nastavitev nagiba vrtite kolesce.  
Med nastavljanjem naslonjalo  
razbremenite.

**Višina sedeža**

Potiskanje vzvoda  
navzgor : sedež se dviga  
navzdol : sedež se spušča

**Preklop sedeža****Preklop standardnega sedeža**

Potegnite sprostilno ročico naprej in  
preklopite naslonjalo naprej. Nato  
potisnite sedež naprej do omejevala.  
Za vrnilite v prejšnjo lego potisnite  
sedež nazaj do omejevala. Dignite  
naslonjalo v pokončen položaj brez  
premikanja sprostilne ročice.  
Sedežno naslonjalo naj se zaskoči.

### ⚠️ Opozorilo

Potem ko ste sedež preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da je le-to zanesljivo zapahnjen. Če tega ne upoštevate, lahko v primeru močnega zaviranja ali trka pride do telesnih poškodb.

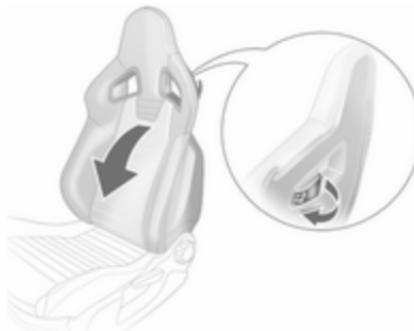
Pomnilniška funkcija omogoča, da se sedež po preklapljanju zavaruje v njegovem prvotnem položaju.

Med preklopom naslonjala naprej, ne premikajte kolesa za nagib naslonjala.

### Svarilo

Ko je sedež v najvišjem položaju, potisnite vzglavnike navzdol in preklopite senčnike navzgor, preden preklopite naslonjalo naprej.

### Preklop športnega sedeža



Iz vodila na naslonjalu izvlecite (iztaknite) varnostni pas.

Povlecite ročico za sprostitev na naslonjalu, naslonjalo preklopite naprej in sprostite ročico. Sedež potisnite naprej do omejevala.

Za vrnitev v prejšnjo lego potisnite sedež nazaj do omejevala. Dvignite naslonjalo v pokončen položaj brez premikanja sprostilne ročice. Sedežno naslonjalo naj se zaskoči.

### ⚠️ Opozorilo

Potem ko ste sedež preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da je le-to zanesljivo zapahnjen. Če tega ne upoštevate, lahko v primeru močnega zaviranja ali trka pride do telesnih poškodb.

Pomnilniška funkcija omogoča, da se sedež po preklapljanju zavaruje v njegovem prvotnem položaju.

Ne upravljaljajte ročnega kolesa prilagodilnika naslonjala, ko je naslonjalo preklopljeno naprej.

## Ogrevanje



Vključite ogrevanje sedeža s pritiskom na  za želen prednji sedež.

LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izklop ogrevanja sedeža ponovno pritisnite .

Ogrevanje je na voljo le pri obratovanju motorja.

Ogrevanje sedeža lahko deluje tudi medtem, ko je dejavna samodejna zaustavitev (funkcija Autostop).

Sistem Stop-start  $\diamond 123$ .

## Varnostni pasovi



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. S tem se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

### Opozorilo

Varnostni pas si pripnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepripasane osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba.

Otroški varnostni sedeži  $\diamond 48$ .

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in se prepričajte, da niso umazani ali poškodovani.

Poškodovane sestavne dele naj zamenjajo v servisni delavnici. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

### Opomba

Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navijalce pasov ne zaide umazanija.

### Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu voznikovega sedeža je prikazano z indikatorjem  na instrumentni plošči  $\diamond 79$ .

Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu sovoznikovega sedeža je prikazano z indikatorjem  na sredinski konzoli  76.

Opozorilno lučko za pripenjanje varnostnega pasu za zadnje sedeže prikazujejo simboli  na vozniškovem informacijskem zaslonu  85.

### Omejevalniki natezne sile

Na sprednjih in zadnjih sedežih se pritisk na telo med trkom zmanjšuje s postopnim sproščanjem varnostnega pasu.

### Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja – od spredaj ali od zadaj – se zaklep pasu pomakne navzdol, bočni in ramenski del pasu se v trenutku napneta.

#### Opozorilo

Neprimerno ravnanje z varnostnimi pasovi (demontiranje/montiranje delov) utegne povzročiti neželeno aktiviranje zategovalnikov.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprekinitjenim svetjenjem kontrolne lučke  80.

Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

#### Opomba

V območju delovanja zategovalnikov ne puščajte nobenih predmetov in ne vgrajujte dodatne opreme. Menjava posameznih komponent zategovalnika je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

## Trotičkovni varnostni pasovi

### Pripenjanje



Enakomerno potegnite pas iz navjalca, ga nezvitega namestite čez telo in vstavite zaponko v zaklep, da se slišno zaskoči. Med vožnjo si pas na diagonalnem delu večkrat zategnite.

Športni sedež: Med pripenjanjem napeljite varnostni pas skozi vodilo pasu na sedežnem naslonjalu.



Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih naprav).

### ⚠️ Opozorilo

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

Opozoril za pripenjanje varnostnega pasu  79.

### Nastavitev višine



1. Pas nekoliko izvlecite.
2. Dvignite nastavljalnik višine navzgor ali pritisnite tipko za sprostitev in potisnite nastavljalnik višine navzdol.



Višino pasu nastavite tako, da poteka prek rame. Pas ne sme teči prek vrata ali nadlahti.

Višine pasu ne nastavlajte med vožnjo!

### Odpenjanje



Pas odpnete s pritiskom na rdečo tipko na zaklepnu.

### Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo



#### ⚠️ Opozorilo

Spodnji del pasu naj teče čim nižje prek medenice, da ne pritiška na trebuh.

### Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

#### ⚠️ Opozorilo

Sistem varnostnih blazin se sproži na eksploziven način, zato lahko popravila izvaja samo ustrezno usposobljeno osebje.

#### ⚠️ Opozorilo

Dodajanje opreme, ki spremeni ogrodje vozila, sistem odbijačev, višino, pločevino na sprednjem ali bočnem delu, lahko prepreči ustrezno delovanje sistema varnostnih blazin. Na delovanje

sistema varnostnih blazin lahko vpliva spremenjanje katerih koli delov sprednjih sedežev, varnostnih pasov, modula za zaznavanje in diagnostiko zračnih blazin, volana, instrumentne plošče, notranjih tesnil vrat, vključno z zvočniki, vsemi moduli zračnih blazin, stropno oblogo ali oblogo stebrička, sprednjimi senzorji, senzorji bočnega trka ali ozičenjem zračnih blazin.

#### Opomba

Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne pritrjujte drugih predmetov in jih ne prekrivajte z ničemer. Poškodovane pokrove naj zamenjajo v servisni delavnici.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v

servisu. Razen tega je lahko potrebna zamenjava volana, armaturne plošče, delov prevleke, tesnil vrat, kljuk in ročic ter sprednjih sedežev.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

#### Napaka

V primeru napake sistema varnostnih blazin zasveti kontrolna lučka  in prikaže se sporočilo ali opozorilna koda v voznikovem informacijskem zaslonu. Sistem ne deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Kontrolna lučka sistemov varnostnih blazin  80.

#### Otroški varnostni sedeži na sovoznikovem sedežu z zračnimi blazinami



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARER eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt Barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do

mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tylem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAZEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta

kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може привести до СМЕРТІ чи СЕРЙОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadražavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено напазад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în față sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VÂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁZNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁZNÝM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĘ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA

kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÖSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuža tražžin għat-tfal li ġħares lejn in-naħha ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża I-MEWT jew ġRIEHI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábħálteachta linbh cūl RIAMH ar shuiochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nō GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Poleg opozorila v skladu z ECE R94.02 prav tako upoštevajte, da je naprej obrnjen varnostni otroški sedež dovoljeno uporabljati samo v skladu z navodili in omejitvami v preglednicah ⇨ 51.

Nalepka za zračno blazino je na obeh straneh sovoznikovega senčnika.

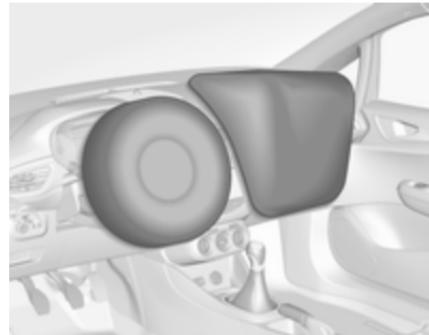
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 47.

## Sistem sprednjih varnostnih blazin

Varnostna meha s pirotehničnim polnilcem se nahajata v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Lokacije le-teh so označene z napisom AIRBAG.



Sprednja varnostna meha se sprožita v primeru čelnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena meha prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

### ⚠️ Opozorilo

Optimalna zaščita je možna le pri sedežu v pravilnem položaju.

Položaj sedeža ⇨ 34.

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

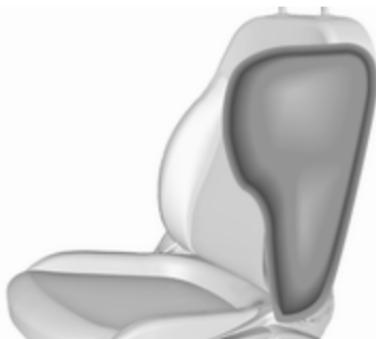
Pravilno napeljite in pripnite varnostni pas. Le na ta način je zračna blazina lahko učinkovita.

## Sistem stranskih varnostnih blazin



Stranske varnostne blazine se nahajajo v naslonjalih sprednjih sedežev. Lokacije le-teh so označene z napisom **AIRBAG**.

Stranski varnostni blazini se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

### ⚠️ Opozorilo

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

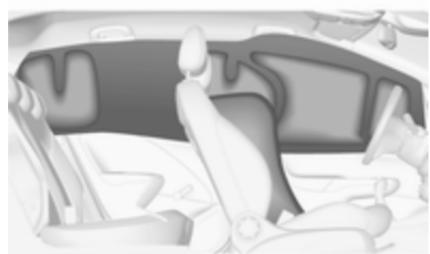
### Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.

## Varnostne zavese

Varnostne zavese se nahajajo v stropnem okviru na vsaki strani. Lokacije le-teh prepozname po napisu **AIRBAG** na stropnem okviru.

Varnostni zavesi se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb glave pri morebitnem bočnem trčenju na ustreznri strani.

### ⚠️ Opozorilo

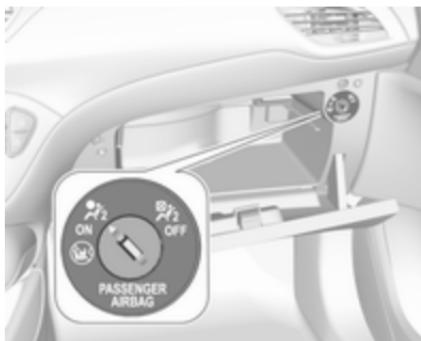
Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Obešalne kljuke na držajih na stropnem okviru uporabljajte zgolj za obešanje lahkih oblačil brez obešalnikov. V žepih oblačil ne sme biti nobene stvari.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

V primeru namestitve varnostnega otroškega sedeža na sovoznikov sedež morate izključiti sistem varnostnih blazin za sovoznika v skladu z navodili v tabelah ⇨ 51.

Sistemi drugih varnostnih blazin, zategovalniki varnostnih pasov in vse voznikove varnostne blazine ostanejo aktivne.



Za izklop sovoznikovih varnostnih blazin je na stranici armaturne plošče stikalo oz. ključavnica ki je vidna pri odprtih sovoznikovih vratih.

S ključem vozila izberite položaj stikala:

⚠️ OFF : sovoznikova varnostna blazina je izklopljena in se ne bo sprožila v primeru trka. Krmilna lučka ⚠️ OFF na sredinski konzoli stalno sveti

⚠️ ON : sovoznikova varnostna blazina je dejavna

### ⚠️ Nevarnost

Varnostno blazino za sovoznika izključite samo v povezavi z uporabo otroškega varnostnega sedeža, za katerega veljajo navodila in omejitve v tabelah ⇨ 51.

Kadar sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, varnostna blazina za sovoznika ne sme biti izklopljena, saj to predstavlja nevarnost usodnih poškodb.



Če kontrolna lučka  po vključitvi kontakta vžiga sveti pribl. 60 sekund, je sistem varnostnih blazin na voznikovi strani aktivен in se bo v primeru trka sprožil.

Če svetita obe signalni lučki hkrati, je v sistemu napaka. Stanje sistema je negotovo, zato na sovozniškem sedežu ne sme sedeti nihče. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Stanje lahko spremenite le pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu.

Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine ⇔ 80.

## Varovala za otroke

## Otroški varnostni sedeži

⚠ Nevarnost

Če na sovoznikov sedež namestite otroški varnostni sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, mora biti sistem varnostnih blazin za sovoznika izključen. Isto velja za nekatere otroške varnostne sedeže, obrnjene v smeri vožnje, ki so označeni v tabelah ⇨ 51.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 47.

Nalepka za zračno blazino ⇨ 41.

Priporočamo otroške varnostne sedeže, ki so konstruirani posebej za Vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozilte, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

Za pritrditev otroških varnostnih sedežev so primerni:

- Trotočkovni varnostni pasovi
  - Držala ISOFIX
  - Vpenjalne točke Top-tether

## Trotočkovni varnostni pasovi

Otroške varnostne sedeže lahko pritrdirte s tritočkovnimi varnostnimi pasovi. Potem ko ste pritrdirili otroški varnostni sedež, je treba zategniti tudi varnostni pas ⇨ 51.

## Držala ISOFIX

### Na zadnjih sedežih



Na vpetja ISOFIX pritrdite le odobrene ISOFIX otroške varnostne sedeže. Položaji ISOFIX otroških varnostnih sedežev, ki so specifični za vozilo, so označeni na razpredelnici z IL ⚫ 51.

Vozilo je opremljeno z vodili v pritrdilnih oporah, ki omogočajo lažjo namestitev otroškega varnostnega sedeža.

Vpenjala ISOFIX na zadnjih sedežih so označena z logotipom ISOFIX na naslonjalu.

Pred nameščanjem otroškega varnostnega sedeža odprite poklopce vodil. Po odstranitvi otroškega varnostnega sedeža zaprite poklopce.

### Na sovoznikovem sedežu



Otroški varnostni sedeži namestite na sredino sedeža in ga potisnite nazaj. Zagotovite, da bo sedež pravilno pritrjen.

## Vpenjalne točke Top-tether

### Na zadnjih sedežih

Vpenjalne točke Top-tether so označene s simbolom za otroški sedež.

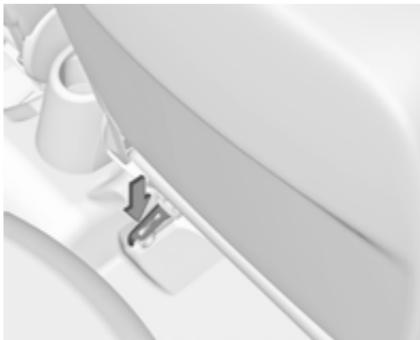


Poleg pritrditve v držalo ISOFIX pritrdite pas Top-tether v vpenjalne točke Top-tether.

Položaji otroških varnostnih sedežev ISOFIX univerzalne kategorije so označeni na razpredelnici z IUF ⚫ 51.

### Na sovoznikovem sedežu

Dodatna vpenjalna točka se nahaja na vodilu sedeža v zadnjem prostoru za noge.



### Izbira ustreznega otroškega sedeža

Za pritrdiritev otroških varnostnih sedežev so najprimernejši zadnji sedeži.

Otrok naj bo med vožnjo obrnjen s hrbitom v smer vožnje čim dlje. Otrokova vratna vretenca so še vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če otrok sedi s hrbitom obrnjenim v smeri vožnje.

Primerni so otroški varnostni sedeži, ki so v skladu z veljavnimi predpisi UN ECE. Upoštevajte državne predpise o obvezni rabi otroških varnostnih sedežev.

Prepričajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.

Glejte tabele na naslednjih straneh, navodila, priložena otroškemu varnostnemu sedežu, in seznamu vrst vozil za neuniverzalne otroške varnostne sedeže.

Za varovala za otroke so priporočeni naslednji težnostni razredni:

- **Skupina 0, skupina 0+**  
Maxi Cosi Cabriofix plus Easyfix za otroke do 13 kg
- **Skupina I**  
OPEL Duo, za otroke od 13 kg do 18 kg v tej skupini

Preverite, ali je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu, glejte naslednje preglednice.

Otrok naj vstopa in izstopa v vozilo, obrnjen stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

### Opomba

Na otroške varnostne sedeže ne lepite nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

## Mesta namestitve otroškega sedeža

### Dovoljeni načini zapenjanja otroškega varnostnega sedeža s tritočkovnim varnostnim pasom

Težnostni razred	Na sovoznikovem sedežu			
	vklopljene varnostne blazine	izklopljene varnostne blazine	Na zadnjih stranskih sedežih	Na zadnjem sredinskom sedežu
Skupina 0: do 10 kg	X	U <sup>1, 2</sup>	U/L <sup>3</sup>	X
Skupina 0+: do 13 kg	X	U <sup>1, 2</sup>	U/L <sup>3</sup>	X
Skupina I: 9 do 18 kg	X	U <sup>1, 2</sup>	U/L <sup>3, 4</sup>	X
Skupina II: 15 do 25 kg	U <sup>1, 2</sup>	X	U/L <sup>3, 4</sup>	X
Skupina III: 22 do 36 kg	U <sup>1, 2</sup>	X	U/L <sup>3, 4</sup>	X

U : univerzalen otroški sedež v kombinaciji s tritočkovnim varnostnim pasom

L : primeren za določene otroške varnostne sedeže kategorij "posebno vozilo", "omejeno" ali "poluniverzalno". Otroški varnostni sedež mora biti odobren za posamezno vrsto vozila (glejte seznam vrst vozil za otroški varnostni sedež)

X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža v tem težnostnem razredu

<sup>1</sup> : sedež pomaknite naprej, koliko je potrebno, in nastavite naslonjalo v ustrezni navpični položaj, da je varnostni pas speljan naprej od zgornje sidrne točke

<sup>2</sup> : sedež pomaknite navzgor, koliko je potrebno, in nastavite naslonjalo v ustrezni navpični položaj, da je varnostni pas zategnjen na strani zaskočnika

<sup>3</sup> : sprednji sedež pomaknite naprej od otroškega varnostnega sedeža, koliko je potrebno

<sup>4</sup> : naslonjalo pomaknite do konca nazaj ⇨ 56, po potrebi nastavite naslon za glavo ali ga odstranite ⇨ 33

## Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža ISOFIX

Težnostni razred	Velikostni razred	Vpetje	Na sovoznikovem sedežu <sup>5</sup>			Na zadnjem sredinskem sedežu
			vklopljene varnostne blazine	izklopljene varnostne blazine	Na zadnjih stranskih sedežih	
Skupina 0: do 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	IL <sup>3</sup>	X
Skupina 0+: do 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	IL <sup>3</sup>	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL <sup>3</sup>	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL <sup>3</sup>	X
Skupina I: 9 do 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	IL <sup>3, 4</sup>	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL <sup>3, 4</sup>	X
	B	ISO/F2	X	IL/IUF	IL, IUF <sup>3, 4</sup>	X
	B1	ISO/F2X	X	IL/IUF	IL, IUF <sup>3, 4</sup>	X
	A	ISO/F3	X	IL/IUF	IL, IUF <sup>3, 4</sup>	X
Skupina II: 15 do 25 kg			IL <sup>1, 2</sup>	X	IL <sup>3, 4</sup>	X
Skupina III: 22 do 36 kg			IL <sup>1, 2</sup>	X	IL <sup>3, 4</sup>	X

- 
- IL : primeren za določene otroške varnostne sedeže ISOFIX kategorij "posebno vozilo", "omejeno" ali "poluniverzalno". (Vpenjalne točke ISOFIX/Top-tether so na voljo kot dodatna oprema za sovoznikov sedež, a niso na voljo za športne sedeže). Otroški varnostni sedež ISOFIX mora biti odobren za posamezno vrsto vozila (glejte seznam vrst vozil za otroški varnostni sedež)
  - IUF : primeren za naprej obrnjene otroške varnostne sedeže ISOFIX univerzalne kategorije, ki so odobreni za uporabo v tem težnostnem razredu (Vpenjalne točke ISOFIX/Top-tether so na voljo kot dodatna oprema za sovoznikov sedež, a niso na voljo za športne sedeže)
  - X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža ISOFIX v tem težnostnem razredu
  - 1 : sedež pomaknite naprej, koliko je potrebno, in nastavite naslonjalo v ustrezni navpični položaj, da je varnostni pas speljan naprej od zgornje sidrne točke
  - 2 : sedež pomaknite navzgor, koliko je potrebno, in nastavite naslonjalo v ustrezni navpični položaj, da je varnostni pas zategnjen na strani zaskočnika
  - 3 : sprednji sedež pomaknite naprej od otroškega varnostnega sedeža, koliko je potrebno
  - 4 : naslonjalo pomaknite do konca nazaj ⇨ 56, po potrebi nastavite naslon za glavo ali ga odstranite ⇨ 33
  - 5 : vpenjalne točke ISOFIX/Top-tether so na voljo kot dodatna oprema za sovoznikov sedež (niso na voljo za športne sedeže)

### ISOFIX velikostni razredi in sedeži

- A - ISO/F3 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu 9 do 18 kg
- B - ISO/F2 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg
- B1 - ISO/F2X : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg
- C - ISO/R3 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu do 18 kg
- D - ISO/R2 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu do 18 kg
- E - ISO/R1 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za mlajše otroke v težnostnem razredu do 13 kg

# Prostori za spravljanje

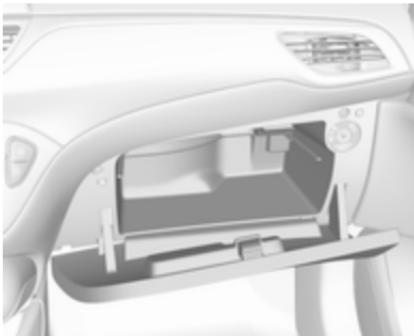
<b>Prostori za spravljanje .....</b>	<b>54</b>
Sovoznikov predal .....	54
Držala za pijačo .....	54
Sprednji shranjevalni prostori ....	55
Predal pod sedežem .....	56
<b>Prtljažnik .....</b>	<b>56</b>
Prekrivalo tovornega prostora ...	58
Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj .....	58
Pritrdilna ušesca .....	59
Opozorilni trikotnik .....	59
Pribor za prvo pomoč .....	60
<b>Sistem strešnega prtljažnika .....</b>	<b>60</b>
Strešni prtljažnik .....	60
<b>Informacije o natovarjanju .....</b>	<b>61</b>

## Prostori za spravljanje

### ⚠️ Opozorilo

Ne prevažajte težkih ali ostrih predmetov v prtljažniku. Če tega ne upoštevate, se v primeru silovitega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče lahko odpre pokrov prtljažnika in predmeti poškodujejo potnike.

### Sovoznikov predal



Za odpiranje pokrova povlecite ročico.

Sovoznikov predal je opremljen z držalom za kovance.

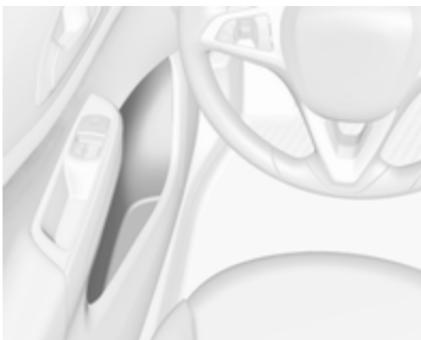
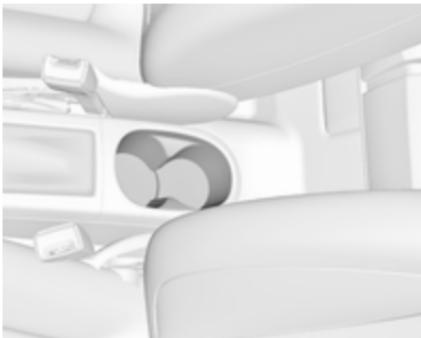
V sovoznikovem predalu je adapter za zaporne kolesne vijke.

Med vožnjo mora biti predal zaprt.

### Držala za pijačo



Držala za pijačo so v sredinski konzoli.



V vratne ževe je mogoče spraviti steklenico.



Dodatna držala za steklenico so v zadnjih stranskih oblogah.

#### Prilagodljivi trak držala za pijačo



Odstranljiv gumeni trak je v prostoru za spravljanje pred izbirno ročico. Za pritrditev kozarca ali pepelnika izvlecite trak.

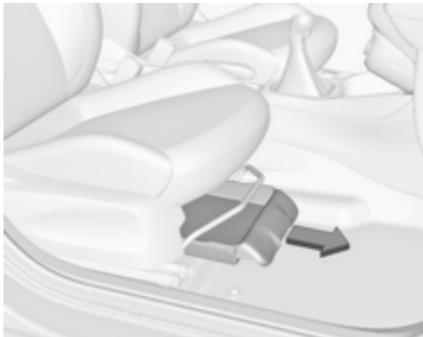
#### Sprednji shranjevalni prostori



Prostori za spravljanje so pod stikalom luči, v sredinski konzoli in vratih.

Dodatni prostori za spravljanje sta v stranskih opažnih ploščah ob zadnjih sedežih.

## Predal pod sedežem

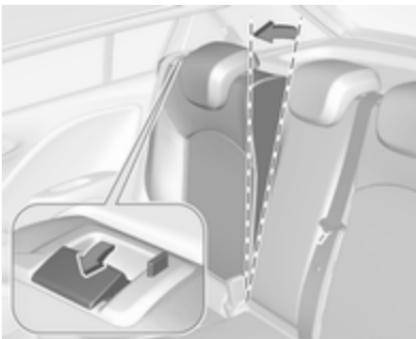


S prijmem izdolbljenega robu privzdignite predal in ga potegnite naprej. Maksimalna nosilnost: 1,5 kg. Zapiranje predala: potisnite ga pod sedež, da se zatakne.

## Prtljažnik

### Povečanje prtljažnika

Zadnje naslonjalo se zaskoči v dveh položajih. Kadar prevažate večje predmete, jih pričvrstite v pokončnem položaju.



### Dvodelno naslonjalo

Potegnite sprostitveni vzvod na ustrezeni strani, potisnite naslonjalo naprej v navpični položaj in ga pritrdite.

### Enodelno naslonjalo

Potegnite sprostitveni vzvod na obeh straneh, potisnite naslonjalo naprej v navpični položaj in ga pritrdite.

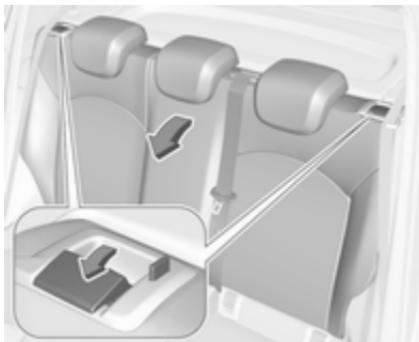
Pri sproščenem (nezavarovanem) naslonjalu je poleg sprostitvenega vzvoda vidna rdeča oznaka.

Naslonjalo je pravilno pritrjeno, ko nista vidni rdeči oznaki na obeh straneh pri sprostilnem vzvodu.

### Preklop naslonjal zadnjih sedežev

Po potrebi odstranite prekrivalo prtljažnika.

Potisnite vzglavnike navzdol s pritiskom sponke.



Varnostne pasove napeljite skozi stranska vodila, da jih po nesreči ne priprete in poškodujete. Pri preklapljanju naslonjala hkrati z njim potegnite še varnostne pasove.

#### Dvodelno naslonjalo

Potegnite sprostiljeni vzvod na ustrezeni strani in ga zložite na sedežno blazino.

#### Enodelno naslonjalo

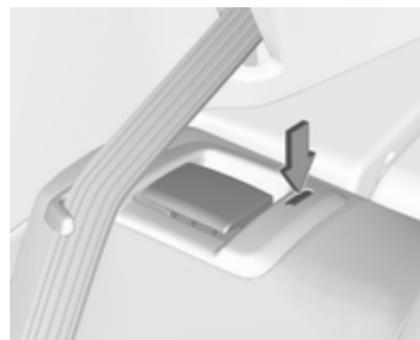
Potegnite sprostiljeni vzvod na obeh straneh in ga zložite na sedežno blazino.



Če nameravate natovarjati vozilo skozi zadnja vrata, iztaknite varnostni pas iz vodila naslonjala in vstavite zaponko v odprtino, kot prikazuje slika.

Za preklop v pokončni položaj dvignite sedežno naslonjalo do konca navzgor, da se slišno zaskoči v zavarovan položaj.

Vstavite varnostna pasova zadnjih stranskih sedežev v vodili.



Naslonjalo je pravilno pritrjeno, ko nista vidni rdeči oznaki na obeh straneh pri sprostilnem vzvodu.

#### ⚠️ Opozorilo

Vozite le, če so sedežna naslonjala zaskočena v nastavljenem položaju. Sicer je nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode veliko večja v primeru silovitega zaviranja ali trka.



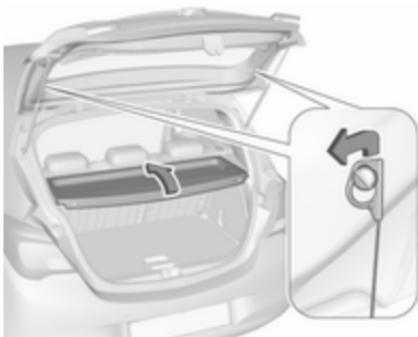
Varnostni pas sredinskega sedeža se lahko blokira, če so naslonjala prehitro preklopljena navzgor. Za deblokiranje navjalca potisnite pas v ali pa ga povlecite iz navjalca pribl. 20 mm ter ga sprostite.

## Prekrivalo tovornega prostora

Na prekrivalo ne odlagajte predmetov.

### 3-vratna / 5-vratna kombilimuzina

#### Odstranitev



Iztaknite nosilni vrvici z vrat prtljažnika.

Dvignite prekrivalo v zadku in ga potisnite proti naprej.

Snemite zaščitni pokrov.

#### Spravljanje

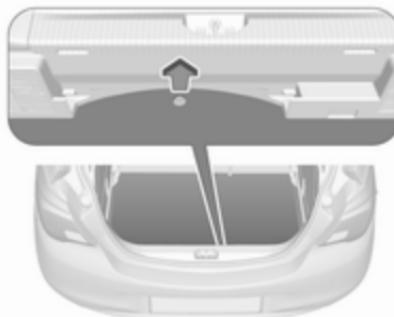
Ko je prtljažnik poln, shranite pokrov prtljažnika na zadnje sedeže ali ga odstranite iz vozila.

#### Pritrditev

Zataknite prekrivalo v stranski vodili in ga spustite navzdol. Zataknite nosilni vrvici na vrata prtljažnika.

### Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj

#### Zadnje talno prekrivalo



Za dostop do opreme za popravilo v sili dvignite talno pokrivalo prtljažnika.

#### Orodja ◊ 179.

Pri modelih s kompletom za popravilo pnevmatik na desni strani prtljažnika lahko uporabite prostor za rezervno kolo kot dodatni prostor za shranjevanje.

Naprava za popravilo pnevmatik ◊ 188.

#### Dvojna tla prtljažnika

Dvojna (premična) tla prtljažnika lahko vstavite v prtljažnik v dveh položajih:



- neposredno nad prevleko prostora rezervnega kolesa ali talno obloge
- v zgornje odprtine v prtljažniku

**Odstranitev:** dvignite premična tla s pomočjo držala in jih potegnjite nazaj.

**Vstavitev:** potisnite premična tla v ustreznih vodilih naprej, nato jih spustite.

Če so montirana v zgornjem položaju, lahko prostor med tlemi in pokrovom rezervnega kolesa uporabite kot dodaten prostor za spravljanje.

V tem položaju (če so zadnja sedežna naslonjala preklopljena naprej) pridobite skoraj popolnoma ravno tovorno podlago.

Dvojna (premična) tla prtljažnika prenesajo največ 100 kg prtljage. V spodnjem položaju lahko dvojna tla prtljažnika prenesajo največjo dovoljeno obremenitev.

### Pritrdilna ušesca

#### 3-vratna / 5-vratna kombilimuzina



Pritrdilna ušesca so namenjena za pritrjevanje prtljage in predmetov, da ne drsijo po prtljažniku z uporabo pritrdilnih jermen ali tovorne mreže.

### Opozorilni trikotnik



Opozorilni trikotnik je shranjen v prtljažniku pod vrati prtljažnika.

## Pribor za prvo pomoč



Pribor za prvo pomoč pospravite v prostor v levi steni prtlažnika.

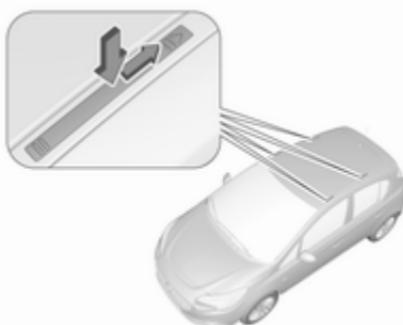
Za odpiranje prostora iztaknite pokrov in ga odprite.

## Sistem strešnega prtlažnika

### Strešni prtlažnik

Zaradi varnostnih razlogov in preprečitve poškodb strehe uporabljajte izključno le sisteme strešnih prtlažnikov, ki so izdelani za Vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

Upoštevajte navodila za montažo. Če strešnega prtlažnika ne potrebujete, ga snemite.



Pokrovčke, ki prekrivajo nosilce strešnega prtlažnika potisnite navzdol in nazaj.

Strešni prtlažnik namestite na ustrezne pritrtilne točke; glejte priložena navodila sistema strešnega prtlažnika.

## Informacije o natovarjanju



- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Sedežna naslonjala naj bodo varno zataknjena. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Preprečite premikanje ohlapno pritrjenih predmetov, tako da jih zavarujete s trakovi, ki so pritrjeni na pritrdilna ušesca ▷ 59.

- Za obešanje vrečk in drugih manjših stvari uporabite kavelj na desni steni prtljažnika. Maksimalna nosilnost: 5 kg.
- Ne dovolite, da tovor štrli prek sedežnih naslonjal.
- Nikdar ne polagajte predmetov na prekrivalo prtljažnika ali na armaturno ploščo.
- Ne prekrivajte senzorja, ki je na vrhu armaturne plošče.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljamte nezavarovanih predmetov.
- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika.

### ⚠️ Opozorilo

Vedno se prepričajte, ali je tovor v vozilu zavarovan. Sicer utegne nezavarovano ležeče predmete metati v vozilu - nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ▷ 209) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila po smernici EU.

Za izračun koristnega tovora vnesite podatke svojega vozila v tabelo na začetku teh Navodil za uporabo.

Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar za gorivo 90 % poln).

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrdite z jermenii. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno.

Pogosto preverite in pritegnite  
pritrdilne trakove.

Ne vozite hitreje od 120 km/h.

Maksimalna obremenitev strehe:  
75 kg. Obremenitev strehe je  
seštevek mase strešnega  
prtlažnika in mase tovora na  
strehi.

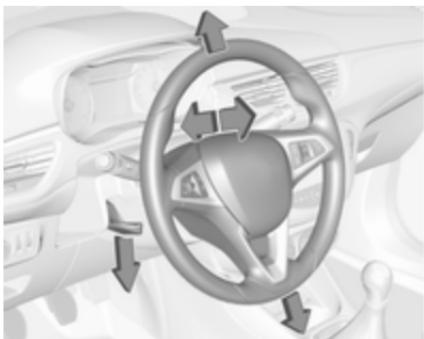
# Instrumenti in upravni elementi

<b>Upravni elementi .....</b>	<b>64</b>
Nastavitev volana .....	64
Upravna stikala na volanu .....	64
Ogrevan volanski obroč .....	64
Hupa .....	65
Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla .....	65
Brisanje in pranje zadnjega stekla .....	66
Zunanja temperatura .....	67
Ura .....	68
Električne vtičnice .....	69
Vžigalnik .....	70
Pepelniki .....	70
<b>Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki .....</b>	<b>71</b>
Instrumentna plošča .....	71
Merilnik hitrosti .....	71
Števec prevoženih kilometrov .....	71
Števec dnevno prevoženih kilometrov .....	71
Merilnik vrtljajev motorja .....	72
Merilnik količine goriva .....	72
Izbirnik goriva .....	73

Merilnik temperature hladilne tekočine motorja .....	74
Prikazovalnik servisnih intervalov .....	75
Kontrolne lučke .....	76
Smerniki .....	78
Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu .....	79
Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov .....	80
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....	80
Sistem polnjenja .....	80
Kontrolna lučka emisije motorja .....	80
Kontrolna lučka elektronike motorja .....	81
Zavorni sistem in sistem sklopke .....	81
Pritisnite pedal .....	81
Sistem proti blokiraju koles (ABS) .....	81
Prestavljanje .....	81
Servo volan .....	81
Opozarjanje o menjavi voznega pasu .....	82
Parkirni pomočnik .....	82
Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles .....	82
Izpušni filter .....	82
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah .....	83
Tlak motornega olja .....	83
Nizek nivo goriva .....	83
Zapora zagona motorja .....	83
Zmanjšana moč motorja .....	84
Samodejna zaustavitev .....	84
Zunanje luči .....	84
Dolge luči .....	84
Prednje meglenke .....	84
Zadnja meglenka .....	84
Regulator hitrosti .....	84
Spredaj je zaznano vozilo .....	84
Omejevalnik hitrosti .....	84
Prometni pomočnik .....	84
Odprta vrata .....	84
<b>Zasloni .....</b>	<b>85</b>
Voznikov informacijski zaslon ....	85
Informacijski prikazovalnik .....	89
<b>Opozorila in obvestila o vozilu .....</b>	<b>91</b>
Zvočna opozorila .....	93
Napetost baterije .....	93
<b>Osebne nastavitev vozila .....</b>	<b>94</b>
<b>Servisiranje telematike .....</b>	<b>97</b>
OnStar .....	97

## Upravni elementi

### Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zataknite ročico v zavarovan položaj. Volana ne nastavljamte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranem volanu.

### Upravna stikala na volanu



Regulator hitrosti in omejevalnik hitrosti lahko upravljate z upravnimi elementi, ki so na levi strani volana.

Z upravnimi elementi na levi strani volana lahko nastavite tudi opozarjanje na trk spredaj.

Infotainment sistem lahko upravljate z upravnimi elementi, ki so na desni strani volana.

Sistemi za pomoč vozniku ⇨ 136.

Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

### Ogrevan volanski obroč



Vklopite s pritiskom ⏪. Vkllop signalizira LED indikator v stikalnu.



Označena območja za prijemanje volana se ogrejejo hitreje in bolj kot ostala območja.

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ 123.

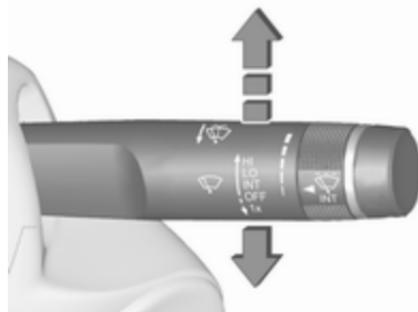
## Hupa



Pritisnite ⚡.

## Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla

### Brisalci vetrobranskega stekla



**HI** : hitro zvezno brisanje  
**LO** : počasno zvezno brisanje  
**INT** : intervalno brisanje  
 ali  
 samodejno brisanje s senzorjem za dež  
**OFF** : izklop

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj **1x**.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenelem vetrobranskem steklu.  
 V avtopralnici jih izklopite.

### Nastavljiv interval brisanja



Stikalo brisalca v položaju: **INT**.  
 Za nastavitev časa med zamahи brisalcev zasukajte gumb za nastavitev.

**Nastavljiva občutljivost senzorja za dež**



Stikalo brisalca v položaju: INT.

Za nastavitev občutljivosti senzorja za dež zasukajte gumb za nastavitev.

Senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zamahi brisalcev in hitrost brisanja.

Po 20 sekundah nedelovanja  
brisalcev se bodo brisalci počasi  
pomaknili v začetni položaj.



V območju senzorja ne sme biti prahu, umazanije ali ledu.

**Naprava za pranje vetrobranskega stekla**



Potegnite stikalo. Šobe poškopijo vetrobransko steklo, obenem brisalci nekajkrat obrišejo steklo.

Tekočina za pranje ⇨ 163

**Brisanje in pranje zadnjega stekla**

**Brisalec zadnjega stekla**



Za vklop brisalca zadnjega stekla  
pritisnite prevesno stikalo:

**ON** : zvezno brisanje

**OFF** : izklop

**INT** : intervalno brisanje

Brisalca ne uporabljajte pri poledenelem zadnjem steklu.

V avtopralnici jih izklopite.

Pri vklopučenih sprednjih brisalcih in vklopljeni vzvratni prestavi se samodejno vključi tudi zadnji brisalec.

Vklop in izklop te funkcije lahko spremenjate v meniju **Konfiguracija sistema** na informacijskem prikazovalniku.

Osebne nastavitev vozila  $\diamond$  94.

### Sistem pranja zadnjega stekla



Potisnite ročično stikalo naprej. Šoba poškopi zadnje steklo, obenem brisalec nekajkrat obriše steklo.

Tekočina za pranje  $\diamond$  163

### Zunanja temperatura

Padec temperature je prikazan takoj, povišanje pa z zakasnitvijo.

Temperatura manj kot 3 °C utripa na zaslonu.



Slika prikazuje grafični informacijski prikazovalnik.



Slika prikazuje barvni informacijski prikazovalnik.

### Napredna različica zaslona



Če se zunanjna temperatura zniža na 3 °C, se na vozniškovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo.

### ⚠️ Opozorilo

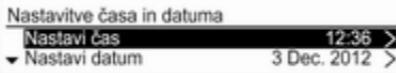
Tudi pri prikazu nekaj stopinj nad 0 °C utegne biti nevarnost poledice.

## Ura

### Grafični informacijski prikazovalnik

Pritisnite **CONFIG** za odpiranje menija **Konfiguracija sistema**.

Pomikajte se skozi seznam in izberite element menija **Nastavitev časa in datuma**, prikaže se ustrezni podmeni.



### Opomba

Za podroben opis upravljanja menijev glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavi čas

Nastavi čas 12:39

Pritisnite gumb **MENU-TUNE** za izbiro podmenija **Nastavi čas**.

Za spremembo trenutne vrednosti prve nastavitev obrnite gumb **MENU-TUNE**.

Za potrditev nastavljene vrednosti pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

Kurzor nato skoči na naslednjo vrednost. Ko so nastavljene vse vrednosti, se samodejno vrnete na prvo nadrejeno raven menija.

### Nastavi datum

Nastavi datum 03 / 12 / 2012

Pritisnite gumb **MENU-TUNE** za izbiro podmenija **Nastavi datum**.

Za spremembo trenutne vrednosti prve nastavitev obrnite gumb **MENU-TUNE**.

Za potrditev nastavljene vrednosti pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

Kurzor nato skoči na naslednjo vrednost. Ko so nastavljene vse vrednosti, se samodejno vrnete na prvo nadrejeno raven menija.

### Nastavi prikaz časa

Za preklop med možnostmi pritiskajte gumb **MENU-TUNE**.

### Nastavi prikaz datuma

Za preklop med možnostmi pritiskajte gumb **MENU-TUNE**.

### Samodejna nastavitev časa

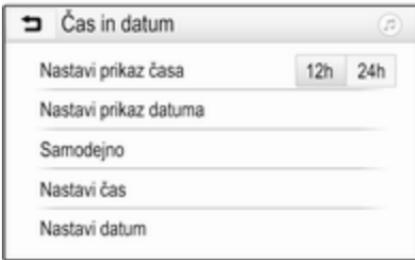
RDS signal večine VHF oddajnikov nastavi uro samodejno. RDS sinhroniziranje ure utegne trajati tudi nekaj minut. Nekateri oddajniki ne pošiljajo točnega časovnega signala. V teh primerih priporočamo, da izključite samodejno nastavitev ure.

Za preklop med možnostma **VKLJUČENO** in **IZKLJUČENO** pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

### Barvni informacijski prikazovalnik

Pritisnite , nato pa izberite zaslon **Nastavitev**.

Za prikaz ustreznega podmenija izberite **Čas in datum**.



#### Nastavi prikaz časa

Izberite želeno obliko prikaza ure z dotikom tipk na zaslonu **12 h** ali **24 h**.

#### Nastavi prikaz datuma

Če želite izbrati obliko datuma, izberite **Nastavi prikaz datuma** in nastavitev izberite med možnostmi podmenija.

#### Samodejno

V možnosti **Samodejno** lahko izberete samodejno oziroma ročno nastavitev datuma.

Če želite izbrati samodejno nastavitev ure in datuma, izberite **Vključeno - RDS**.

Če želite izbrati ročno nastavitev ure in datuma, izberite **Izklučeno - Ročno**. Če je možnost **Samodejno** nastavljena na **Izklučeno - Ročno**, sta v podmeniju na voljo možnosti **Nastavi čas** in **Nastavi datum**.

#### Nastavitev ure in datuma

Če želite nastaviti uro in datum, izberite **Nastavi čas** oziroma **Nastavi datum**.

Za spremembo nastavitev se dotaknite + ali -.

### Električne vtičnice



12 V električna vtičnica se nahaja v sredinski konzoli.

Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 W.

Pri izključenem kontaktu je električna vtičnica brez napetosti. Električna vtičnica se izklopi v primeru nizke napetosti akumulatorja vozila.

Električna oprema, priklopilena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

V vtičnice ne vklapljamte dostavnikov električne energije, npr. polnilcev ali baterij.

Ne poškodujte električne vtičnice z uporabljanjem neprimernih vtikačev.

Sistem Stop-start  123.

## Vžigalnik



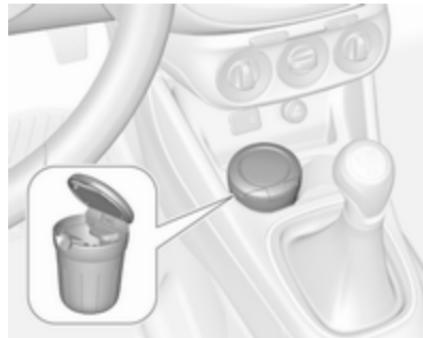
Vžigalnik se nahaja v sredinski konzoli.

Vžigalnik pritisnite navznoter. Vžigalnik se samodejno izklopi in izskoči iz ležišča, ko je spirala razžarjena. Vžigalnik izvlecite.

## Pepelniki

### Svarilo

Namenjen je le za otresanje pepela, nikakor ne za goreče ali tleče odpadke.



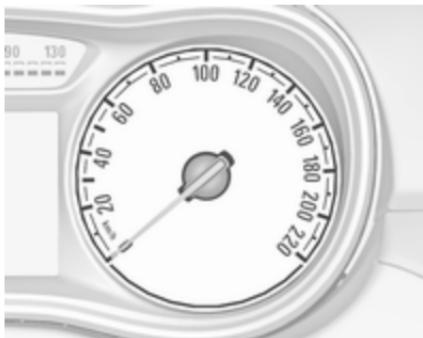
Prenosni pepelnik lahko postavite v držalo za pijačo.

## Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki

### Instrumentna plošča

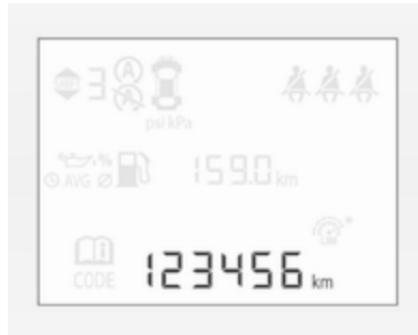
Za kontrolo delovanja se pri vključitvi kontakta kazalci merilnikov za kratek čas dvignejo do končnega položaja.

### Merilnik hitrosti



Prikazuje hitrost vozila.

### Števec prevoženih kilometrov



Spodnja linija prikazuje skupno prevoženo pot v kilometrih.

### Števec dnevno prevoženih kilometrov

Prikaz zabeležene razdalje od zadnje ponastavitev.

Števec dnevno prevoženih kilometrov šteje do 9.999 km in se nato ponastavi na 0.

### Srednja različica zaslona



Za ponastavitev vrednosti pritisnite gumb **SET/CLR** na stikalni ročici in ga držite nekaj sekund ⇨ 85.

### Napredna različica zaslona



Za različne poti je mogoče izbirati dve strani števca dnevno prevoženih kilometrov.

Pritisnite **Menu** na stikalni ročici in izberite meni **/ \ 1**. Zavrtite nastavljeno kolesce na stikalni ročici in izberite **/ \ 1** ali **/ \ 2**. Vsako stran števca dnevno prevoženih kilometrov lahko ponastavite posebej, tako da za nekaj sekund pritisnete gumb **SET/CLR** na stikalni ročici, ko je odprt ustrezni meni.

### Merilnik vrtljajev motorja



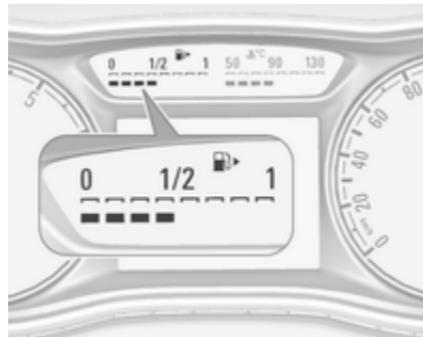
Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite s čim nižjim številom vrtljajev.

#### Svarilo

Kazalec v rdečem območju: prekoračitev dovoljene hitrosti motorja. Nevarnost za motor!

### Merilnik količine goriva



Prikazuje preostalo količino bencina ali plina v rezervoarju glede na trenutno izbrani način delovanja.

Število lučk LED prikazuje nivo v posameznem rezervoarju za gorivo. 8 lučk LED pomeni, da je rezervoar poln.

Pri aktivnem pogonu na utekočinjen naftni plin je prikazan nivo plina v jeklenki.

#### Znak za nizek nivo goriva

Ena lučka LED bele barve pomeni, da je nivo goriva nizek.

Če se lučka LED obarva rdeče in zasveti rumeno, morate kmalu napolniti rezervoar za gorivo.

Če lučka LED sveti v rdeči in utripa v rumeni, morate nemudoma napolniti rezervoar za gorivo.

Rezervoarja za gorivo nikoli ne izpraznite popolnoma!

Puščica označuje stran vozila, kjer je odprtina za dolivanje goriva.

Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja.

Pri delovanju na utekočinjen naftni plin (UNP) sistem v primeru izpraznitve plinskih jeklenk samodejno preklopi na bencin  
⇒ 73.

## Izbirnik goriva



Po pritisku **LPG** se preklop med bencinskim in plinskim pogonom izvrši, takoj ko so izpolnjeni zahtevani pogoji (temperatura hladiilne tekočine, temperatura plina in minimalno število vrtljajev motorja). Ti pogoji so običajno izpolnjeni po približno 60 sekundah (odvisno od zunanje temperature) in prvem odločnejšem pritisku na pedal za plin. Stanje LED lučk opozarja na trenutni način delovanja.

svetleča dioda : pogon na bencin ne sveti

LED dioda utripa : preverjanje pogojev za prenos goriva v pogon na utekočinjen naftni plin. Zasveti, če so pogoji izpolnjeni.

LED sveti : pogon na utekočinjen naftni plin

LED dioda utripne petkrat in se izklopi : rezervoar za utekočinjen naftni plin je prazen ali okvara v sistemu utekočinjenega naftnega plina. Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.

Izbrani način za gorivo se shrani in ponovno aktivira pri naslednjem ciklu vžiga, če pogoji to dovoljujejo.

Ko se posoda za utekočinjen naftni plin izprazni, sistem samodejno preklopi na bencinski pogon, dokler ne izključite kontakta.

Pri samodejnem preklopu med delovanjem na bencin in delovanjem na plin je mogoče občutiti kratko zakasnitev vlečne moči motorja.

Če je posoda za gorivo prazna, se motor ne bo zagnal.

Vsaj enkrat na šest mesecev porabite bencin do te mere, da se priže kontrolna lučka , preden dolijete gorivo. To prispeva k vzdrževanju kakovosti goriva in pravilnemu delovanju pogona na bencin.

V rednih časovnih intervalih napolnite posodo za bencin, da ne pride do rjavenja.

### Motnje in pomoč

Če pogon na plin ni mogoč, preverite, ali je dovolj tekočega plina oziroma bencina za zagon motorja.

Skrajne temperature v kombinaciji s sestavo plina lahko zahtevajo nekoliko več časa, preden sistem preklopi s pogona na bencin na pogon na plin.

Če minimalne zahteve zaradi mejnih okoliščin niso izpolnjene, lahko sistem prekopi nazaj na bencin. Če

pogoji to dovoljujejo, je mogoče ročno preklopiti nazaj na pogon na utekočinjen naftni plin.

V primeru vseh drugih motenj obiščite servisno delavnico.

### Svarilo

Zaradi varnosti in ohranitve garancije prepustite popravila in nastavitev na sistemu LPG izključno za to kvalificiranim serviserjem.

Utekočinjen naftni plin je odoriran (ima značilen vonj) z namenom, da lahko zaznamo morebitno puščanje plina.

### ⚠️ Opozorilo

Če zaznate vonj po plinu v vozilu ali v neposredni okolini vozila, takoj preklopite pogon na bencin. Ne kadite! Prepovedana je uporaba odprtrega plamena ali virov vžiga.

Če je vonj po plinu še prisoten, ne zaženite motorja. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

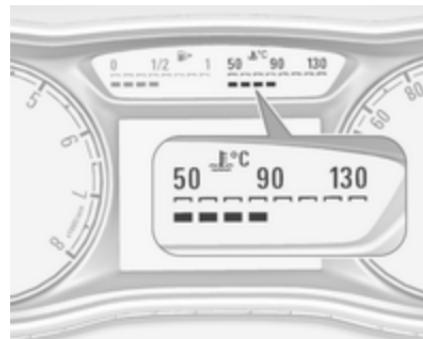
V podzemnih garažah upoštevajte navodila upravljalca in veljavne zakonske predpise.

### Opomba

V primeru nesreče izključite vžig.

Pogon na utekočinjen naftni plin ⇨ 153.

### Merilnik temperature hladilne tekočine motorja



Število vklopljenih indikatorjev LED prikazuje temperaturo hladilne tekočine.

- do 3 svetleče diode : motor še ni dosegel delovne temperature
- od 4 do 6 svetlečih diod : normalna delovna temperatura motorja
- več kot 6 svetlečih diod : previsoka temperatura hladilne tekočine

### Svarilo

Če je temperatura hladilne tekočine previsoka ustavite vozilo iz izklopite motor. Obstaja nevarnost za motor. Preverite nivo hladilne tekočine.

### Prikazovalnik servisnih intervalov

Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje in oljni filter zamenjati. Dolžina intervala za

menjavo motornega olja in oljnega filtra varira v odvisnosti od pogojev delovanja motorja.

Ko sistem izračuna, da je doba trajanja olja potekla, se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi opozorilo. Dajte motorno olje zamenjati v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 500 km. odvisno od tega, kaj nastopi prej.

To je lahko dodatna menjava motornega olja in filtra ali del rednega servisa.

Preostalo življenjsko dobo motornega olja lahko prikažete z gumbi stikalne ročice:



Pritisnite MENU, da izberete Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila) .

Obrnite kolesce za izbiro Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja).

Remaining  
Oil Life

100%

Preostala življenjska doba motornega olja je prikazana v odstotkih na voznikovem informacijskem zaslonu.

### Ponastavitev

Za ponastavitev nekaj sekund držite gumb SET/CLR na stikalni ročici. Meni za prikaz preostalega trajanja motornega olja mora biti aktivен. Vključite kontakt, vendar ne vključite motorja.

Za pravilno delovanje mora biti prikaz dobe trajanja ponastavljen vsakič po menjavi motornega olja. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Naslednja storitev

Če je na vozilu treba opraviti vzdrževanje, se na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo. Dajte opraviti vzdrževalna dela v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 500 km (odvisno od tega, kaj nastopi prej).

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 85.

Servisne informacije ⇨ 205.

### Kontrolne lučke

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil.

Opis ustreza vsem tipom instrumentov.

Položaj kontrolnih lučk se lahko razlikuje odvisno od opreme. Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreverjanja.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

rdeča : nevarnost, pomemben indikator

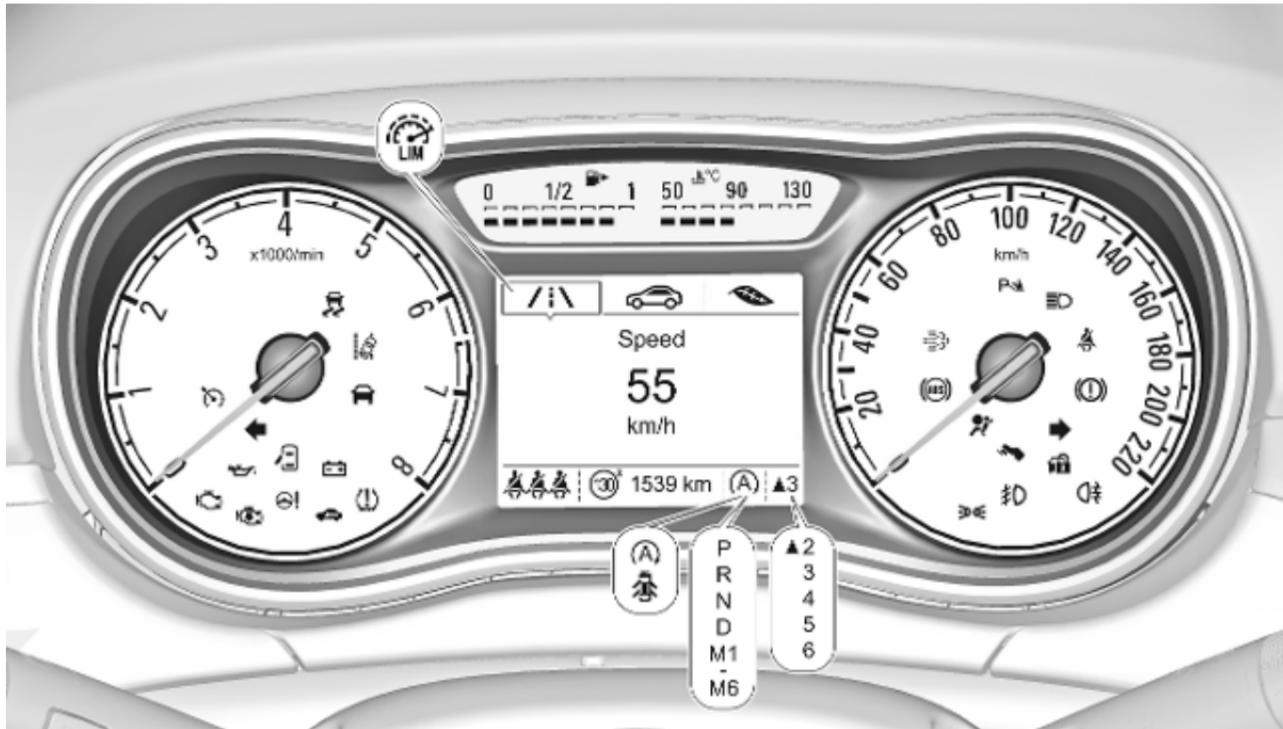
rumena : opozorilo, svarilo, motnje

zelena : potrditev vklopa

modra : potrditev vklopa

bela : potrditev vklopa

Kontrolna lučka se nahaja na instrumentni plošči



## Kontrolne lučke na sredinski konzoli



### Pregled

- ◆ Smerniki ▷ 78
- ◆ Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ▷ 79
- ◆ Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ▷ 80
- ◆ Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ▷ 80
- ◆ Sistem polnjenja ▷ 80

- ◆ Kontrolna lučka emisije motorja ▷ 80
- ◆ Kontrolna lučka potrebe po servisiranju ▷ 81
- ◆ Zavorni sistem in sistem sklopke ▷ 81
- ◆ Pritisnite pedal ▷ 81
- ◆ Sistem proti blokiranju koles (ABS) ▷ 81
- ◆ Prestavljanje ▷ 81
- ◆ Servo volan ▷ 81
- ◆ Opozarjanje o menjavi voznega pasu ▷ 82
- ◆ Parkirni pomočnik ▷ 82
- ◆ Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrusu pogonskih koles ▷ 82
- ◆ Izpušni filter ▷ 82
- ◆ Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ▷ 83
- ◆ Tlak motornega olja ▷ 83
- ◆ Nizek nivo goriva ▷ 83
- ◆ Zapora zagona motorja ▷ 83
- ◆ Zmanjšana moč motorja ▷ 84
- ◆ Samodejna zaustavitev ▷ 84
- ◆ Zunanje luči ▷ 84
- ◆ Dolge luči ▷ 84
- ◆ Meglenke ▷ 84
- ◆ Zadnja meglenka ▷ 84
- ◆ Regulator hitrosti ▷ 84
- ◆ Spredaj je zaznano vozilo ▷ 84
- ◆ Omejevalnik hitrosti ▷ 84
- ◆ Prometni pomočnik ▷ 84
- ◆ Odprta vrata ▷ 84

### Smerniki

◆ sveti ali utripa zeleno.

### Sveti za kratek čas

Vklapljene so prakirne luči.

## Utripa

Vklapljeni so smerniki ali opozorilno utripanje.

Hiro utripanje: izpad enega izmed smernikov ali zadevne varovalke.

Zamenjava žarnic ⇨ 166.

Varovalke ⇨ 174.

Smerniki ⇨ 105.

## Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

### Opomnik na pripenjanje varnostnega pasu na sprednjih sedežih

 za voznikov sedež sveti ali utripa rdeče v merilniku vrtljajev motorja.



 za voznikov sedež sveti ali utripa rdeče v srednji konzoli kadar je sedež zaseden.

### Sveti

Po vklalu kontakta lučka sveti, dokler si ne pripnete varnostnega pasu.

### Utripa

Po zagonu motorja največ 100 sekund, dokler se voznik ne pripne z varnostnim pasom.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 39.

## Stanje varnostnega pasu na zadnjih sedežih



 na voznikovem informacijskem zaslonu utripa ali sveti.

### Sveti

Po zagonu motorja najmanj 35 sekund, dokler se voznik ne pripne z varnostnim pasom.

Vklopi se tudi takrat, če je nepripet varnostni pas pripet med vožnjo.

### Utripa

Po speljevanju, dokler se ne pripnete z varnostnim pasom.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 39.

## Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov

 sveti rdeče.

Pri vklopu kontakta zasveti lučka in sveti še 4 sekunde ter nato ugasne. Če lučka pri vključitvi kontakta ne zasveti, če po 4 sekundah ne ugasne ali če zasveti med vožnjo, je to znak za motnje v sistemu varnostnih blazin. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. V tem primeru se zategovalniki pasov in varnostne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali varnostnih blazin je označena stalnim svetjenjem kontrolne lučke .

### ⚠️ Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Zategovalniki varnostnih pasov ⇨ 38.  
Sistem varnostnih blazin ⇨ 41.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

 sveti rumeno.

Prizge se za približno 60 sekund po vključitvi kontakta. Sovoznikova varnostna blazina je izklopljena.

 sveti rumeno.

Sovoznikova varnostna blazina je izklopljena ⇨ 47.

### ⚠️ Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani izklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno naevarno!

## Sistem polnjenja

 sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Lučka sveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor.

Akumulator vozila se ne polni.

Hlajenje motorja utegne biti moteno.

Lahko pride tudi do izgube učinka servo pomočnika zavor. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Kontrolna lučka emisije motorja

 sveti ali utripa rumeno.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Lučka sveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu kontrole izpuha.

Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

## Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Prišlo je do motnje, ki utegne poškodovati katalizator. Odvzemite plin, dokler lučka ne preneha utripati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

## Kontrolna lučka elektronike motorja

 sveti rumeno.

Pojavi se tudi opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Vozilo potrebuje popravilo.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opozorila in obvestila o vozilu  $\diamond 91$ .

## Zavorni sistem in sistem sklopke

 sveti rdeče.

Nivo zavornega olja in olja za sklopko je prenizek, ko ročna zavora ni aktivirana  $\diamond 164$ .

### Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo. Poiščite servisno delavnico.

Zasveti, ko aktivirate ročno zavoro in vklopite kontakt  $\diamond 133$ .

### Pritisnite pedal

 sveti ali utripa rumeno.

### Sveti

Za zagon motorja v načinu Autostop morate pritisniti pedal sklopke.

Sistem Stop-start  $\diamond 123$ .

### Utripa

Za zagon motorja s ključem  $\diamond 17$ ,  $\diamond 122$  morate pritisniti pedal sklopke.

Na nekaterih različicah je na voznikovem informacijskem zaslonu prikazano sporočilo, da pritisnete pedal sklopke  $\diamond 91$ .

## Sistem proti blokiraju koles (ABS)

 sveti rumeno.

Pržge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta. Ko kontrolna lučka ugasne, je sistem pripravljen na delovanje.

Če kontrolna lučka po nekaj sekundah ne ugasne ali zasveti med vožnjo, gre za motnjo v ABS sistemu. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez ABS regulacije.

Sistem proti blokiraju koles  $\diamond 132$ .

## Prestavljanje

 s številko višje prestave se prikaže, ko je priporočeno prestaviti v višjo prestavo zaradi varčevanja z gorivom.

## Servo volan

 sveti rumeno.

## Sveti pri onemogočeni podpori servo volana

Napaka v sistemu servo volana.  
Poiščite servisno delavnico.

## Sočasna osvetlitev ⚡ in ⚡

Sistem servo volana potrebuje kalibracijo; kalibracija sistema ⇨ 135.

## Opozarjanje o menjavi vozneg pasu

⚠ sveti zeleno ali utripa rumeno.

### Sveti zeleno

Sistem je vklopljen in pripravljen na delovanje.

### Utripa rumeno

Sistem prepozna nenamerno menjavo vozneg pasu.

Opozarjanje o menjavi vozneg pasu ⇨ 150.

## Parkirni pomočnik

⚠ sveti rumeno.

### Motnje v sistemu

ali

Motnje v delovanju senzorjev, ki so prekriti s snegom ali umazanijo

ali

motnje zaradi močnih zunanjih virov ultra zvoka. Ko je tovrstna motnja odpravljena, sistem spet brezhibno deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Parkirni pomočnik ⇨ 142.

## Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles

⚠ sveti ali utripa rumeno.

### Utripa

Sistem je vklopljen in dejaven. Utegne se zmanjšati navor motorja; priti utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila.

## Sveti

V sistemu je napaka. Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo ali opozorilna koda. Vožnjo lahko nadaljujete. Sistem ne deluje. Stabilnost vozila se utegne zaradi slabših razmer na vozišču poslabšati. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Elektronski stabilnostni nadzor ⇨ 134.

Sistem proti zdrusu pogonskih koles ⇨ 134.

## Izpušni filter

⚠ sveti ali utripa rumeno.

Izpušni filter je treba očistiti.

Nadaljujte z vožnjo, dokler ⚡ ne ugasne. Število vrtljajev naj med postopkom samočiščenja ne pade pod 2000.

## Sveti

Izpušni filter je poln. Čimprej zaženite postopek čiščenja.

**Utripa**

Dosežena je maksimalna stopnja nasičenosti filtra. Nemudoma zaženite postopek čiščenja, da ne pride do poškodb motorja.

Izpušni filter ⇨ 126.

Sistem Stop-start ⇨ 123.

**Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah**

✉ sveti ali utripa rumeno.

**Sveti**

Padec tlaka v pnevmatiki.

Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

**Utripa**

Motnje v sistemu ali pnevmatika brez senzorja tlaka (npr. rezervno kolo). Po 60 - 90 sekundah sveti lučka neprekinjeno. Poiščite servisno delavnico.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇨ 182.

**Tlak motornega olja**

✉ sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

**Lučka sveti med obratovanjem motorja****Svarilo**

Podmazovanje motorja utegnejo biti moteno. To lahko povzroči okvare motorja in/ali blokiranje pogona.

1. Pritisnite sklopko.
2. Prestavite izbirno ročico v nevtralni položaj.
3. Kar se da hitro zavijte iz prometa, ne da bi ovirali ostala vozila.
4. Izključite kontakt.

**⚠️ Opozorilo**

Pri izključenem kontaktu je za zaviranje in krmiljenje vozila potreben več moči.

Med samodejno zaustavitvijo (funkcija Autostop) še vedno deluje servozavora.

Ključ izvlecite šele, ko se vozilo popolnoma ustavi, sicer se utegne volan nepričakovano zakleniti.

Motor pustite ugasnjeni in vozilo odpeljite v delavnico.

**Nizek nivo goriva**

✉ sveti ali utripa rumeno.

**Sveti**

Prenizek nivo goriva.

**Utripa**

Zaloga goriva je posla. Nemudoma dotočite gorivo. Rezervoarja za gorivo nikoli ne izpraznите popolnoma!

Dotakanje goriva ⇨ 153.

Katalizator ⇨ 127.

**Zapora zagona motorja**

✉ utripa rumeno.

Motnje v sistemu zapore zagona.

Motorja ni mogoče zagnati.

Zapora zagona motorja ⇨ 27.

## Zmanjšana moč motorja

 sveti rumeno.

Omejena moč motorja. Poiščite servisno delavnico.

## Samodejna zaustavitev

### Autostop vključen

 sveti rdeče ali belo.

Motor je v načinu Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ 123.

## Zunanje luči

 sveti zeleno.

Prižgane zunanje luči ⇨ 101.

## Dolge luči

 sveti modro.

Sveti pri prižganih dolgih lučeh ali pri vključitvi svetlobnega bliska ⇨ 103.

## Prednje meglenke

 sveti zeleno.

Sveti pri prižganih prednjih meglenkah ⇨ 105.

## Zadnja meglenka

 sveti rumeno.

Sveti pri prižgani zadnji meglenki ⇨ 105.

## Regulator hitrosti

 sveti belo ali zeleno.

## Sveti belo

Sistem je vklopljen.

## Sveti zeleno

Regulator hitrosti je vključen.

Regulator hitrosti ⇨ 136.

## Spredaj je zaznano vozilo

 sveti zeleno.

Zaznano je vozilo spredaj na istem pasu.

Opozorilo za trk spredaj ⇨ 139.

## Omejevalnik hitrosti

 se prižge na voznikovem informacijskem zaslonu, ko je vklopljen omejevalnik hitrosti.

Nastavljena hitrost je navedena ob simbolu .

Omejevalnik hitrosti ⇨ 138.

## Prometni pomočnik

 prikaže zaznane prometne značke kot kontrolno lučko.

Sistem upoštevanja prometnih znakov ⇨ 147.

## Odprta vrata

Sveti .

Odprta vrata ali prtljažnik.

## Zasloni

### Voznikov informacijski zaslon

Voznikov informacijski zaslon je vgrajen v instrumentni plošči.

Odvisno od različice in opreme je voznikov informacijski zaslon na voljo v srednji in napredni različici.

Odvisno od opreme je na voznikovem informacijskem zaslonu prikazano naslednje:

- informacije o vozilu in nastavitev
- informacije o prevoženi poti/porabi
- informacije o varčnosti

Po potrebi se vklopijo naslednji prikazi:

- opozorila ▷ 91
- oznaka menjave prestave ▷ 81
- oznaka načina vožnje ▷ 128
- opozorilo o tlaku v pnevmatikah ▷ 182
- opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu ▷ 79

- oznaka za samodejno zaustavitev ▷ 123
- servisne informacije ▷ 81

### Izbiranje menijev (izbirnikov) in funkcij

Menije in funkcije lahko izbirate s pomočjo gumbov na stikalni ročici.



Za listanje med glavnimi meniji ali za vrnitev iz podmenija v nadrejeni meni pritisnjte  **MENU**.

Zavrtite nastavitevno kolesce, da izberete podmeni glavnega menija ali nastavite številsko vrednost.

Pritisnjte gumb **SET/CLR** za izbiro in potrditev funkcije.

Obvestila vozila in servisa se po potrebi prikažejo na voznikovem informacijskem zaslonu. Potrdite obvestila s pritiskom na **SET/CLR**. Opozorila in obvestila o vozilu ▷ 91.

### Srednja različica zaslona

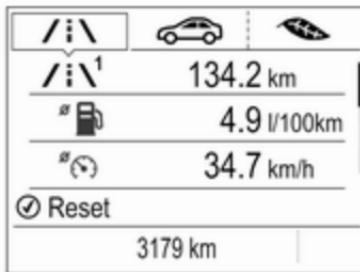


Glavni meniji so:

- informacije o vožnji/gorivu, glejte spodnji opis
- informacije o vozilu, glejte spodnji opis

Prikazi nekaterih funkcij so med vožnjo drugačni kot med mirovanjem vozila. Nekatere funkcije so na voljo le med vožnjo.

### Napredna različica zaslona



Glavni meniji so:

- meni informacij o prevoženi poti/porabi goriva, ki ga prikažete z , glejte spodnji opis
- meni informacij o vozilu, ki ga prikažete z , glejte spodnji opis
- meni informacij o porabi goriva, ki ga prikažete z , glejte spodnji opis

### Opomba

Nekateri sistemi preglasijo zavihke glavnega menija. Trenutno aktivni zavihek je označen z majhno rdečo puščico.

Prikazi nekaterih funkcij so med vožnjo drugačni kot med mirovanjem vozila. Nekatere funkcije so na voljo le med vožnjo.

### Meni informacij o prevoženi poti/porabi goriva

Možne strani so:

- digitalni prikaz hitrosti vožnje
- štavec dnevno prevoženih kilometrov
- povprečna poraba goriva
- povprečna hitrost vozila
- trenutna poraba goriva
- doseg z razpoložljivim gorivom
- doseg z razpoložljivim gorivom pri različici LPG
- merilnik časa
- zunanjo temperaturo

Izbira in oznake se pri srednji in napredni različici zaslona razlikujejo.

### Digitalni prikaz hitrosti vožnje

Prikaz trenutne hitrosti vozila.

### Števec dnevno prevoženih kilometrov

Števec dnevno prevoženih kilometrov prikazuje trenutno razdaljo od ponastavitev.

Števec dnevno prevoženih kilometrov šteje do 9999,9 km in se nato ponastavi na 0.

Za izbiro števca dnevno prevoženih kilometrov 1 in 2 pri napredni različici zaslona zavrtite nastavitev kolesce.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund, medtem ko ste na tej strani.

Informacije strani o vožnji 1 in 2 lahko ponastavite posebej, medtem ko je posamezni prikaz aktiven.

### Povprečna poraba goriva

Prikaz povprečne porabe goriva.

Merjenje je mogoče kadar koli ponastaviti in znova začeti s privzetno vrednostjo.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund, medtem ko ste na tej strani.

Informacije strani o vožnji 1 in 2 lahko ponastavite posebej, medtem ko je posamezni prikaz aktivен.

Pri vozilih z motorji LPG: Povprečna poraba goriva je prikazana za trenutno izbrani način, LPG ali bencin.

#### Povprečna hitrost vozila

Prikaz povprečne hitrosti vozila. Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund, medtem ko ste na tej strani.

Informacije strani o vožnji 1 in 2 lahko ponastavite posebej, medtem ko je posamezni prikaz aktivен.

#### Trenutna poraba goriva

Prikaz trenutne porabe goriva.

Pri vozilih z motorji LPG: Trenutna poraba goriva je prikazana za trenutno izbrani način, LPG ali bencin.

#### Doseg z razpoložljivim gorivom

Domet se izračunava na podlagi trenutnega nivoja goriva in trenutne porabe goriva. Prikazovalnik izpiše povprečne vrednosti.

Po dotakanju goriva se vrednost dometa z malo zamude samodejno prilagodi novi količini goriva v rezervoarju.

Ko je v posodi za gorivo malo goriva, se na prikazovalniku prikaže obvestilo in priže se kontrolna lučka v merilniku količine goriva.

Ko je treba posodo takoj napolniti z gorivom, se prikaže opozorilo in ostane na zaslonu. Poleg tega na merilniku količine goriva 83 zasveti ali utripa opozorilna lučka .

#### Doseg pri različici LPG

<b>Doseg z zalogo goriva</b>		
Skupaj		624 km
848 km		224 km
1539 km		

Prikaz približnega skupnega dosega z razpoložljivim gorivom v obeh posodah za gorivo (LPG in bencin). Nizek nivo goriva katere koli posode za gorivo je prikazan z **Low (Nizko)** v ustrezнем razdelku.

#### Merilnik časa

Če želite zagnati ali ustawiti časovnik, pritisnite **SET/CLR**. Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

#### Zunanja temperatura

Prikaz trenutne zunanje temperature.

## Meni informacij o vozilu,

Možne strani so:

- enota
- opozorilo za prekoračitev hitrosti
- oznaka preostale življenjske dobe motornega olja
- tlak v pnevmatikah
- napoljenost pnevmatik
- zunanjo temperaturo
- sledilna razdalja
- sistem upoštevanja prometnih znakov
- jezik

Izbira in oznake se pri srednji in napredni različici zaslona razlikujejo.

### Enota

Pritisnite **SET/CLR**, medtem ko je prikazana stran. Z vrtenjem nastavitevenega kolesca izberite anglosaško (enota 1) ali metrično enoto (enota 3). Za nastavitev merske enote pritisnite **SET/CLR**.

## Opozorilo o omejitvi hitrosti



Opozorilo za prekoračitev hitrosti opozori voznika na prekoračitev nastavljene hitrosti.

Če želite nastaviti opozorilo o hitrosti, pritisnite **SET/CLR**, ko je prikazana stran. Obrnite kolesce za izbiro vrednosti. Pritisnite **SET/CLR**, da nastavite hitrost.

Če pride do prekoračitve izbrane hitrosti, se ogledi zvočno opozorilo. Ko je hitrost nastavljena, lahko to funkcijo izklopite s pritiskom **SET/CLR**, ko gledate to stran.

## Preostala življenjska doba olja

Kaže ocenjeno preostalo življenjsko dobo olja. Številka v odstotkih pomeni trenutno preostalo trajanje motornega olja in nakazuje, kdaj bo treba zamenjati motorno olje in filter ⇨ 75.

## Tlak v pnevmatikah

Na tej strani so prikazani tlaci vseh pnevmatik med vožnjo ⇨ 182.

## Obremenitev pnevmatik

Izberete lahko kategorijo tlaka v pnevmatikah na podlagi dejanskega tlaka polnjenga pnevmatik ⇨ 182.

## Zunanja temperatura

Prikaz trenutne zunanje temperature.

## Sledilna razdalja

Kaže razdaljo do premikajočega se vozila pred vami v sekundah ⇨ 141.

## Sistem upoštevanja prometnih znakov

Prikazuje zaznane prometne značke za določen del poti ⇨ 147.

## Jezik

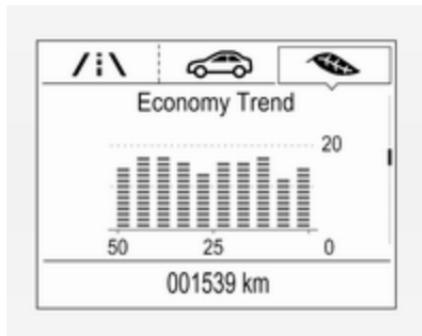
Izberite želeni jezik države kot prikazni jezik.

## Meni informacij o porabi goriva,

Možne strani so:

- trend varčnosti
- indeks varčnosti
- največji porabniki

### Trend varčnosti



Prikazuje trend povprečne porabe za razdaljo 50 km. Polni segmenti prikazujejo porabo v korakih po 5 km in odražajo vpliv topografije ali načina vožnje na porabo goriva.

Graf lahko ponastavite s pritiskom na **SET/CLR**.

### Indeks varčnosti

Trenutna poraba goriva je označena na merilu varčnosti. Poraba goriva je manjša, če prilagajate slog vožnje tako, da so zapolnjeni segmenti v območju Eco. Več polnih segmentov pomeni višjo porabo goriva.

Istočasno je prikazana povprečna poraba kot vrednost.

### Največji porabniki

V padajočem vrstnem redu je prikazan seznam največjih trenutno vključenih porabnikov. Prikazane so možnosti za varčevanje z gorivom.

## Informacijski prikazovalnik

### Barvni informacijski prikazovalnik

Odvisno od konfiguracije opreme ima vozilo lahko barvni informacijski zaslon s funkcionalnostjo zaslona na dotik.

Barvni informacijski zaslon s funkcionalnostjo zaslona na dotik prikazuje v barvah:

- uro ⇨ 68
- zunanjо temperaturo ⇨ 67
- datum ⇨ 68
- indikator vzvratne kamere ⇨ 146
- napotki parkirnega pomočnika ⇨ 142
- nastavitev elektronske klimatske naprave ⇨ 113
- infotainment sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema
- sporočila sistema
- opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 91
- osebne nastavitev vozila ⇨ 94

Vrsto informacij in način prikazovanja le-teh je mogoče prilagoditi z nastavitevami.

### Izbira menijev in nastavitev

Menije in nastavitev izbirate prek zaslona na dotik.



Pritisnite , da vklopite prikazovalnik.

Pritisnite  za prikaz domače strani.

S prstom se dotaknite želene menijske ikone.

Izbiro potrdite z dotikom ustreznih ikone.

Če se želite vrniti na višjo raven menija, se dotaknite .

Pritisnite , da se vrnete na domačo stran.

Za dodatne informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Osebne nastavitev vozila  94.

### Grafični informacijski prikazovalnik

Odvisno od konfiguracije vozila je v vozilu lahko vgrajen grafični informacijski prikazovalnik.



Grafični informacijski prikazovalnik prikazuje naslednje:

- uro 
- zunanjio temperaturo 
- datum 
- nastavitev elektronske klimatske naprave 
- infotainment sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema
- osebne nastavitev vozila 

### Izbira menijev in nastavitev

Menije in nastavitev lahko izbirate prek prikazovalnika.

#### Konfiguracija sistema

- Nastavitev telefona
- Nastavitev vozila**

Pritisnite na **CONFIG**: Prikaže se stran menija **Konfiguracija sistema**.

Izberite nastavitev ali vrednost z vrtenjem gumba **MENU-TUNE**.

Za potrditev nastavitev ali vrednosti pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

Pritisnите **BACK** za izhod iz menija ali nastavitev brez spremembe ali brisanja zadnjega znaka v nizu znakov. Za brisanje celotnega vnosa pritisnite gumb za nekaj sekund.

Za izhod iz menija **Konfiguracija sistema** po potrditvi sprememb korakoma pritisnjte **BACK** ali pa pritisnite **CONFIG**.

Osebne nastavitev vozila ▷ 94.

Pomnilnik nastavitev ▷ 22.

## Opozorila in obvestila o vozilu

Opozorila in obvestila prejme voznik pretežno prek voznikovega informacijskega zaslona skupaj z zvočnim opozorilom.



Pritisnite **SET/CLR**, **MENU** ali pa obrnite kolesce za potrditev sporočila.

Obvestila o vozilu pri srednji različici zaslona



Obvestila o vozilu so izpisana v kodnih številkah.

### Št. Obvestila o vozilu

- 1 Opomnilo o menjavi motornega olja
- 3 Nivo hladiilne tekočine je prenizek
- 4 Izklopljena klimatska naprava
- 5 Zaklenjen volan
- 7 Obrnite volan, izključite in ponovno vključite kontakt

Št.	Obvestila o vozilu	Št.	Obvestila o vozilu	Št.	Obvestila o vozilu
9	Obrnite volan, ponovno zaženite motor	26	Okvara zadnjega levega smernika	55	Izpušni filter je poln ⇨ 126
12	Preobremenitev vozila	27	Okvara prednjega desnega smernika	56	Neuravnovešen tlak pnevmatik na sprednji osi
13	Pregret kompresor	28	Okvara zadnjega desnega smernika	57	Neuravnovešen tlak pnevmatik na zadnji osi
15	Napaka sredinske visoko nameščene zavorne luči	29	Preverite zavorne luči prikolice	58	Zaznane so bile pnevmatike brez senzorjev tlaka
16	Napaka zavorne luči	30	Preverite vzvratne luči prikolice	59	Odprite in zaprite voznikovo okno
17	Napaka v višinski nastavitev žarometov	31	Preverite levi smernik prikolice	60	Odprite in zaprite sovoznikovo okno
18	Napaka leve kratke luči	32	Preverite desni smernik prikolice	65	Poskus vloma
19	Napaka zadnje meglanke	33	Preverite meglenko prikolice	66	Servisirajte alarmno napravo
20	Napaka desne kratke luči	34	Preverite desno pozicijsko luč prikolice	67	Servisirajte zaklep volana
21	Napaka leve stranske luči	35	Zamenjajte baterijo daljinskega upravljalnika	68	Servisirajte servo volan
22	Napaka desne stranske luči	49	Sistem za opozarjanje o menjavi voznegra pasu ni na voljo	75	Servisirajte klimatsko napravo
23	Napaka vzvratne luči	53	Zategnite pokrov rezervoarja goriva	79	Dotočite motorno olje
24	Napaka osvetlitve registrske tablice			81	Servisirajte menjalnik
25	Okvara prednjega levega smernika			82	Zamenjajte motorno olje
				84	Zmanjšana moč motorja

**Št. Obvestila o vozilu**

- 89 Kontrolna lučka elektronike motorja
- 90 Servisirajte zavorno pomoč
- 94 Pred izstopom prestavite v parkirni položaj
- 95 Servisirajte varnostne blazine
- 128 Odprt pokrov motorja
- 134 Napaka parkirnega pomočnika, očistite odbijač
- 136 Parkirni pomočnik potrebuje servis
- 145 Preverite nivo tekočine za pranje stekel
- 151 Za zagon pritisnite sklopko
- 174 Slabo napolnjen akumulator vozila
- 258 Parkirni pomočnik je izključen

**Opozorila in obvestila o vozilu na zaslonu višjega razreda**

Obvestila o vozilu so izpisana v besedilu. Upoštevajte obvestila z napotki.

**Opozorila in obvestila o vozilu na barvnem informacijskem prikazovalniku**

Nekatera pomembna sporočila se lahko dodatno prikažejo na barvnem informacijskem prikazovalniku.  
Nekatera obvestila se pojavijo le za nekaj sekund.

**Zvočna opozorila**

Če se hkrati vklopi več opozoril, bo slišati samo zvok enega.

**Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo**

Zvočno opozorilo za neprijet varnostni pas ima prednost pred vsemi drugimi zvočnimi opozorili.

- Če ni pripet varnostni pas.
- Če vrata ali vrata prtljažnika niso dobro zaprta pri speljevanju.

- Če je presežena določena hitrost z zategnjeno ročno zavoro.
- Če je dosežena programirana hitrost vozila.
- Na voznikovem ali informacijskem prikazovalniku se pojavi opozorilo.
- Če parkirni pomočnik zazna oviro.
- Če pride do nenamerne spremembe voznega pasu.
- Če je izpušni filter maksimalno nasičen.

**Ko je vozilo parkirano in voznikova vrata so odprta**

- Pri vklopljenih zunanjih lučeh.

**Pri vključeni funkciji Autostop**

- Če so odprta voznikova vrata.

**Napetost baterije****Napredna različica zaslona**

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo.

## Srednja različica zaslona

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo koda 174.

1. Takoj izključite vse električne porabnike, ki niso pomembni za varno vožnjo, npr. ogrevanje sedežev, ogrevano vetrobransko steklo in ogrevano zadnje steklo ali drugi večji porabniki.
2. Napolnite akumulator vozila z nadaljevanjem vožnje ali s priključitvijo polnilnika.

Opozorilo ali opozorilna koda izgine po dveh zaporednih zagonih motorja brez padca napetosti.

Če akumulatorja vozila ni mogoče napolniti, naj napako odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

## Osebne nastavitev vozila

Delovanje vozila lahko na informacijskem prikazovalniku prilagodite svojim željam.

Nekatere osebne nastavitev za različne voznike se shranijo posebej za vsak ključ vozila.

Pomnilnik nastavitev → 22.

V odvisnosti od opremljenosti vozila in zakonskih predpisov v posameznih državah morda nekatere od spodaj navedenih funkcij niso na voljo.

Nekatere funkcije so dejavne ali izpisane le, ko motor obratuje.

### Osebne nastavitev

#### Grafični informacijski prikazovalnik

Za nastavitev meni pritisnite **CONFIG**.

Z vrtljivim gumbom **MENU-TUNE** izberite želeni meni nastavitev in pritisnite **MENU-TUNE**.



Izberite **Nastavitev** in nato **Nastavitev vozila**.



### Nastavitev vozila

- **Kakovost klimatizacije in zraka**

**Samodejna hitrost ventilatorja:** Spremeni pretok zraka sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje v kabini v samodejnem načinu.

**Samodejno odroševanje zadaj:**  
Samodejno vklopi ogrevanje zadnjega okna.

- **Udobje in prikladnost**

**Glasnost zvočnega opozorila:**  
Sprememba glasnosti opozorilnih zvočnih signalov.

**Voznikove osebne nastavitev:**  
Vklop ali izklop funkcije osebnih nastavitev.

**Samod. bris. v vzvratni:**

Vklop ali izklop funkcije vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.

- **Sistemi za zaznavanje trčenja**

**Parkirni pomočnik:** Vklop ali izklop parkirnih senzorjev.

- **Razsvetljiva**

**Luči za lociranje vozila:**

Vklop ali izklop funkcije vstopne osvetlitve.

**Razsvetljava pri izstopanju:**

Vklop ali izklop funkcije ter nastavitev trajanja osvetliteve ob izstopu.

- **Električni zaklepi vrat**

**Samodejno zaklepanje vrat:**  
Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po vključitvi kontakta vžiga.

**Blokada zakl. pri odprtih vratih:**  
Vklop ali izklop funkcije zaklepanja pri odprtih vratih.

**Zakasnjeno zaklepanje vrat:**  
vklop ali izklop funkcije zakasnjenega zaklepanja. Ta možnost menija se prikaže pri izključeni funkciji **Blokada zakl. pri odprtih vratih**.

Centralno zaklepanje ⇨ 22.

- **Daljin. zakl., odklep., zagon**

**Potrd. daljin. zakl. s smern.:**

Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.

**Odklep. pri vstopu s pasiv. ključ.:**  
Sprememba konfiguracije na odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Zakleni vrata:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega

ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.

- **Obnovi tovarniške nastavitev:**  
Ponastavi vse nastavitev na tovarniške.

### Osebne nastavitev

#### Barvni informacijski prikazovalnik

Pritisnite ☰, nato pa izberite **Nastavitev**.



V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitev:

#### Vozilo

- **Klimatizacija in kakovost zraka**

<p><b>Samodej. nast. maks. hitr. ventilatorja:</b> Spremeni pretok zraka sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje v kabini v samodejnem načinu.</p> <p><b>Samodejno odroševanje zadaj:</b> Samodejno vklopi Ogrevanje zadnjega okna.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>Sistemi za zaznavanje trka</b></li><li><b>Parkirni pomočnik:</b> Vklop ali izklop parkirnih senzorjev.</li><li><b>Udobje in prikladnost</b></li><li><b>Glasnost zvočnega opozorila:</b> Sprememba glasnosti opozorilnih zvočnih signalov.</li><li><b>Voznikove osebne nastavitev:</b> Vklop ali izklop funkcije osebnih nastavitev.</li><li><b>Samodejno brisanje pri vzvratni vožnji:</b> Vklop ali izklop funkcije vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.</li><li><b>Razsvetjava</b></li><li><b>Luči za lociranje vozila:</b> Vklop ali izklop funkcije vstopne osvetlitve.</li><li><b>Zakasnjen izklop žarometov:</b> Vklop ali izklop funkcije ter</li></ul>	<p>nastavitev trajanja osvetliteve ob izstopu.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>Električno zaklepanje vrat</b></li><li><b>Zaščita pred zakl. pri odprtih voz. vratih:</b> Vklop ali izklop funkcije zaklepanja pri odprtih vratih.</li><li><b>Samodejno zaklepanje vrat:</b> Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po vključitvi kontakta vžiga.</li><li><b>Zakasnjeni zaklepanje vrat:</b> vklop ali izklop funkcije zakasnjenega zaklepanja. Ta funkcija prepreči zaklepanje vrat, dokler niso zaprta vsa vrata.</li><li><b>Daljinsko zaklepanje, odklepanje, zagon</b></li><li><b>Svetlob. potrditev pri dalj. odklep.:</b> Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.</li><li><b>Daljinsko odklepanje vrat:</b> Sprememba konfiguracije na odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.</li></ul>	<p><b>Daljinsko spet zakleni odkl. vrata:</b> Vklop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.</p> <p><b>Kamera za vzvratno vožnjo</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>Rear View Camera Guidelines:</b> Vklop/izklop črt za usmerjanje na prikazu vzvratne kamere na informacijskem prikazovalniku.</li><li><b>Zadnji parkirni senzorji:</b> Vklop/izklop črt opozorilnih na informacijskem prikazovalniku.</li></ul>
---	---	--

## Servisiranje telematike

### OnStar

OnStar je osebni pomočnik za povezljivost in storitve z vgrajeno dostopno točko Wi-Fi. Storitev OnStar je na voljo 24 ur na dan, vse dni v tednu.

#### Opomba

OnStar je na voljo za vse trge. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

#### Opomba

Da bi storitev OnStar bila na voljo in deluječa, potrebuje naročnino na Onstar, deluječ električni sistem vozila, mobilno storitev in satelitsko povezavo GPS.

Če želite aktivirati storitve OnStar ali ustvariti račun, pritisnite  in se pogovorite s svetovalcem.

Odvisno od opreme vozila so lahko na voljo naslednje storitve:

- Storitve v nujnih primerih in pomoč v primeru okvare vozila
- Dostopna točka Wi-Fi
- Aplikacija za pametni telefon

- Daljinsko upravljanje, npr. lokacija vozila, vključitev hupe in luči, nadzor nad centralnim zaklepanjem
- Pomoč v primeru kraje vozila
- Diagnostika vozila
- Prenos cilja poti

#### Opomba

Modul OnStar v vozilu se po desetih dneh od zadnjega cikla vžiga izkluči. Funkcije, ki zahtevajo podatkovno povezavo, so na ponovno voljo po vključitvi vžiga.

### Gumbi OnStar



### Gumb Zasebnost

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite  in ga držite, dokler ne zaslišite sporočila.

Če želite sprejeti klic ali končati telefonski pogovor s svetovalcem, pritisnite .

Če želite odpreti nastavitev omrežja Wi-Fi, pritisnite .

### Gumb za storitve

Če želite vzpostaviti povezavo s svetovalcem, pritisnite .

### Gumb SOS

Če želite vzpostaviti prednostno povezavo za nujno pomoč s posebej usposobljenim svetovalcem za nujno pomoč, pritisnite .

### Varnostni LED indikator

Zelena: Sistem je pripravljen in radijsko oddajanje lokacije vozila je vklopljeno.

Zelena utripajoča: Sistem je načinu klicanja.

Rdeča: Prišlo je do težave.

Izklopljena: Sistem je pripravljen in radijsko oddajanje lokacije vozila je izklopljeno ali pa je sistem v stanju pripravljenosti.

Kratko utripanje v rdeči ali zeleni barvi: Oddajanje lokacije vozila je bilo izklopljeno.

## Storitve OnStar

### Splošne storitve

Če potrebujete informacije, npr. o odpiralnih časih, zanimivostih in ciljih, ali pomoč, npr. v primeru okvare vozila, prazne pnevmatike ali prazne posode za gorivo, pritisnite ☎ za vzpostavitev povezave s svetovalcem.

### Storitve pomoči v nujnih primerih

V nujnem primeru pritisnite ☎ in se pogovorite s svetovalcem.

Svetovalec bo poklical ustrezeno reševalno oziroma servisno službo in njihovo osebje usmeril k vašemu vozilu.

Če pride do prometne nesreče, pri kateri se sprožijo varnostne blazine ali zategovalniki varnostnih pasov, se klic v sili samodejno vzpostavi.

Svetovalec se nemudoma poveže z vašim vozilom in preveri, ali potrebujete pomoč.

### Dostopna točka Wi-Fi

Dostopna točka Wi-Fi v vozilu omogoča internetno povezavo z najvišjo hitrostjo 4G/LTE.

#### Opomba

Funkcionalnost dostopne točke Wi-Fi ni na voljo za vse trge.

#### Opomba

Nekatere naprave se samodejno povežejo z dostopnimi točkami Wi-Fi in mobilne podatke uporabljajo v ozadju, tudi kadar jih ne uporabljate. To vključuje samodejne posodobitve, prenose in promet zaradi sinhroniziranja programov ali aplikacij. Podatke, ki jih zakupite prek storitve OnStar, lahko hitro porabite. V nastavitevah naprave izklopite samodejne posodobitve.

Povežete lahko največ sedem naprav.

Povezovanje mobilne naprave z dostopno točko Wi-Fi:

1. Pritisnite ☎ in nato izberite nastavite Wi-Fi na informacijskem prikazovalniku. Prikazane nastavite vključujejo ime dostopne točke Wi-Fi (SSID), geslo in vrsto povezave.
2. V mobilni napravi zaženite iskanje omrežja Wi-Fi.
3. Izberite dostopno točko vozila (SSID), če je prikazana na seznamu.
4. Ko se na mobilni napravi prikaže poziv za vnos gesla, vnesite geslo.

#### Opomba

Če želite spremeniti SSID ali geslo, pritisnite ☎, da pokličete svetovalca, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite izklopiti funkcijo dostopne točke Wi-Fi, pritisnite ☎, da pokličete svetovalca.

### Aplikacija za pametni telefon

Z aplikacijo za pametni telefon myOpel lahko nekatere funkcije vozila upravljate na daljavo.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Zaklepanje ali odklepanje vozila.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.
- Preverjanje nivoja goriva, roka uporabnosti motornega olja in tlaka v pnevmatikah (samo s sistemom spremljanja tlaka v pnevmatikah).
- Pošiljanje navigacijskega cilja vozilu, ki je opremljeno z vgrajenim navigacijskim sistemom.
- Lociranje vozila na zemljevidu.
- Upravljanje nastavitev omrežja Wi-Fi.

Za uporabo teh funkcij prenesite aplikacijo iz trgovine za aplikacije App Store® ali Google Play™.

#### Daljinski upravljalnik

Po potrebi lahko s kakršnim koli telefonom pokličete svetovalca, ki lahko daljinsko upravlja nekatere funkcije vozila. Na naši spletni strani za ustrezno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Zaklepanje ali odklepanje vozila.
- Informacije o lokaciji vozila.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.

#### Pomoč v primeru kraje vozila

Če je bilo vaše vozilo ukradeno, krajo prijavite ustreznemu organu in prosite za pomoč v primeru kraje vozila storitve OnStar. Svetovalca lahko pokličete s kakršnim koli telefonom. Na naši spletni strani za ustrezno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

OnStar lahko nudi podporo pri iskanju in reševanju vozila.

#### Opozarjanje na krajo

Če se sproži alarmna naprava, vozilo pošlje obvestilo storitvi OnStar. O tem dogodku vas obvestijo s sporočilom SMS ali po e-pošti.

#### Preprečitev ponovnega zagona

S pomočjo daljinskega signala lahko storitev OnStar prepreči ponovni zagon motorja, ko se enkrat zaustavi.

#### Diagnostika na zahtevo

S pritiskom ® lahko kadar koli, npr. če se prikaže obvestilo o vozilu, pokličete svetovalca in prosite za takojšnje diagnostično preverjanje in ugotavljanje vzroka napake. Na podlagi rezultatov preverjanja vam bo svetovalec nudil naknadno podporo.

#### Diagnostično poročilo

Vozilo samodejno pošilja diagnostične podatke storitvi OnStar, ki vsak mesec po e-pošti pošlje poročilo vam in servisni delavnici, ki jo izberete.

#### Opomba

V vašem računu je mogoče onemogočiti funkcijo obveščanja delavnice.

Poročilo vsebuje podatke o stanju glavnih sistemov vozila, kot so motor, menjalnik, varnostne blazine, sistem ABS in drugi pomembnejši sistemi. Poleg tega vsebuje podatke o potrebnih postopkih vzdrževanja in tlaku v pnevmatikah (samo s sistemom spremljanja tlaka v pnevmatikah).

Če si želite ogledati podrobne podatke, lahko kliknete povezavo v e-pošti in se prijavite v svoj račun.

#### Prenos cilja poti

V navigacijski sistem lahko neposredno prenesete nastavljeni cilj.

Pritisnite , da pokličete svetovalca in mu posredujte informacije o cilju ali točki zanimanja.

Svetovalec lahko poišče vsak naslov ali točko zanimanja ter ju pošlje neposredno v navigacijski sistem.

#### Nastavitev storitve OnStar

##### Koda PIN storitve OnStar

Za popoln dostop do storitev OnStar je potreben vnos štirimestne kode PIN. Kodo PIN morate nastaviti, ko prvič govorite s svetovalcem.

Če želite spremeniti kodo PIN, pritisnite , da pokličete svetovalca.

##### Podatki računa

Vsek naročnik storitve OnStar ima svoj račun kjer so shranjeni njegovi podatki. Če želite spremeniti podatke

računa, pritisnite , da pokličete svetovalca storitve, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite storitev OnStar uporabljati v drugem vozilu, pritisnite  in prosite za prenos računa na novo vozilo.

##### Opomba

Če vozilo odtujite, prodajete ali drugače predajete, morate OnStar v vsakem primeru takoj obvestiti o spremembah in prekiniti storitev OnStar na tem vozilu.

##### Lokacija vozila

Če potrebujete ali prosite za servis, sistem storitev OnStar pošlje podatke o lokaciji vašega vozila. Na informacijskem zaslonu se prikaže obvestilo o tem oddajanju.

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite  in ga držite, dokler ne zaslišite zvočnega sporočila.

Izklopljeno oddajanje lokacije je ponazorjeno s kratkim utripanjem statusne lučke v rdeč in zeleni barvi ob vsakem zagonu vozila.

##### Opomba

Če je prenos lokacije vozila izklopljen, nekatere storitve ne bodo več na voljo.

##### Opomba

Lokacija vozila ostane vedno dosegljiva storitvi OnStar v nujnih primerih.

Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

#### Posodobitve programske opreme

Storitev OnStar lahko na daljavo izvaja posodobitve programske opreme brez predhodnega obvestila ali soglasja. To posodobitve so namenjene izboljšanju delovanja sistema ter zagotavljanju varnosti ali delovanja sistema.

V zvezi s temi posodobitvami se vam morda lahko porodijo vprašanja o zasebnosti. Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

# Osvetlitev

<b>Zunanja osvetlitev .....</b>	<b>101</b>
Stikalo luči .....	101
Samodejni vklop luči .....	102
Dolge luči .....	103
Svetlobni blisk .....	103
Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....	103
Žarometi za vožnjo v tujini .....	103
Samodejni vklop kratkih luči ....	104
Sistem ksenonskih luči .....	104
Opozorilno utripanje smernikov .....	104
Smerniki .....	105
Prednje megljenke .....	105
Zadnja megljenka .....	105
Parkirne luči .....	106
Vzvratne luči .....	106
Zarosene zaslonke žarometov	106
<b>Notranja osvetlitev .....</b>	<b>106</b>
Prilagoditev osvetlitve instrumentov .....	106
Stropne luči .....	107
Bralne luči .....	108
<b>Funkcije osvetlitve .....</b>	<b>108</b>
Vstopna osvetlitev .....	108

Osvetlitev ob izhodu .....	108
Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo .....	109

# Zunanja osvetlitev

## Stikalo luči



Vrtenje stikala luči:

**0** : izklop luči

**D** : stranske luči

**H1** : kratke (zasenčene) luči

Kontrolna lučka **D** ⇔ 84.

## Stikalo luči s funkcijo samodejnega vklopa



Vrtenje stikala luči:

- AUTO** : samodejni vklop luči:  
žarometi se samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunanjou svetljubo
- ∅** : vključitev ali izključitev sistema samodejnega vklopa luči. Stikalo se vrne v **AUTO**
- ↗↖** : stranske luči
- ≡D** : kratke (zasenčene) luči

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže statusno sporočilo, ki označuje trenutno stanje samodejnega vklopa luči.

Pri vključenem kontaktu so samodejno delujoči žarometi vedno dejavni.

Ko so žarometi vključeni, zasveti **↗↖**. Kontrolna lučka **↗↖** 84.

### Zadnje luči

Zadnje luči svetijo skupaj z žarometi in stranskih lučmi.

### Samodejni vklop luči



Pri vključeni funkciji samodejnega vklopa luči med obratovanjem motorja sistem preklopi med dnevimi lučmi in samodejno delujočimi lučmi v odvisnosti od svetlobnih razmer.

Samodejni vklop kratkih luči pri dnevnih vožnjih (dnevne luči) **↗↖** 104.

### Samodejno delovanje žarometov

V slabih svetlobnih razmerah se vklopijo kratke luči.

Poleg tega se žarometi vklopijo, če brisalci nekajkrat obrišejo vetrobransko steklo.

### Zaznavanje predorov

Pri vstopu v predor se takoj vklopijo žarometi.

## Dolge luči



Preklop s kratkih na dolge luči:  
stikalno ročico potisnite naprej.  
Za preklop na kratke luči stikalno  
ročico potisnite naprej ali povlecite  
nazaj.

## Svetlobni blisk

Vključitev svetlobnega bliska:  
povlecite ročico proti volanu.

## Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov

### Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



Za prilagoditev višine svetlobnega  
snopa, da ne slepite ostalih  
udeležencev v prometu: zavrtite  
kolesce  v ustrezni položaj.

- 0 : Zasedena sprednja sedeža
- 1 : Zasedeni vsi sedeži
- 2 : Zasedeni vsi sedeži in naložen  
prtlažnik
- 3 : Zaseden voznikov sedež in polno  
naložen prtlažnik

## Žarometi za vožnjo v tujini

Asimetrični svetlobni snop kratkih luči  
poniči poveča vidno polje vozišča na  
strani sovoznika.

Pri vožnji v državah, kjer vozijo po  
drugi strani ceste, povzroča  
asimetrija bleščanje nasproti vozečim  
voznikom.



Na vsakem ohišju žarometa sta dva  
nastavljiva elementa.

Na obeh ohišjih ju obrnите v levo za  $\frac{1}{2}$   
obrata z inbus ključem 6, da  
nastavite način vožnje po desni

strani. Ključ vstavite v vodilo, kot prikazuje slika. Uporabite lahko tudi križni izvijač 3.

Za ponastavitev na način vožnje po levi strani obrnite nastavljena elementa v desno za  $\frac{1}{2}$  obrata.

## Samodejni vklop kratkih luči

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Prižego se samodejno ob vključitvi kontakta vžiga.

## Različice s samodejnim vklopom luči

Sistem samodejno preklaplja med dnevнимi lučmi in žarometi glede na svetlobo in informacije, ki jih podaja senzor za dež.

Samodejni vklop luči  $\diamond$  102.

## Sistem ksenonskih luči

Sistem ksenonskih luči vključuje:

- ksenonske žaromete za kratke in dolge luči
- bočno osvetlitev
- funkcijo pri vzvratni vožnji

## Ksenonski žarometi

Ksenonski žarometi za kratke in dolge luči zagotavljajo boljšo vidljivost v vseh voznih razmerah.

Njihovo delovanje je enako kot pri halogenskih žarometih.

Stikalo luči  $\diamond$  101.

Dolge luči  $\diamond$  103.

Svetlobnki bliski  $\diamond$  103.

Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov  $\diamond$  103.

Žarometi za vožnjo v tujini  $\diamond$  103.

Samodejni vklop luči  $\diamond$  102.

## Osvetlitev stranskih ulic



V ozkih ulicah, na križiščih ali pri zavijanju s ceste se v odvisnosti od kota volana in/ali vklopa smernika

vklopi dodaten žaromet, ki osvetli cesto v želeni smeri vožnje. Funkcija deluje le pod hitrostjo 40 km/h.

## Funkcija pri vzvratni vožnji

Če so žarometi vklapljeni, se za pomoč pri parkiranju vklopijo luči za osvetlitev odcepov in luč za vzvratno vožnjo, ko prestavite v vzvratno prestavo. Svetijo še kratek čas po pretiku iz vzvratne prestave ali dokler ni prekoračena hitrost vožnje naprej 7 km/h.

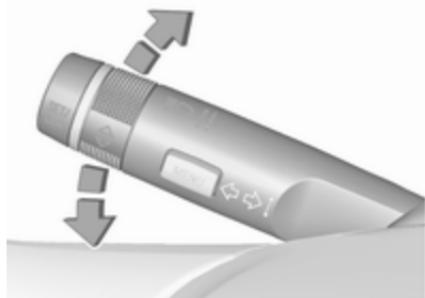
## Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite  $\Delta$ .

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se opozorilno utripanje vklopi samodejno.

## Smerniki



ročico potisnite : desni smernik navzgor

ročico potisnite : levi smernik navzdol

Pri premikanju ročice lahko začutite točko upora.

Neprekinjeno utripanje vklopite s pomikom ročice prek točke upora. Izklopite ga tako, da volan zavrite v drugo smer oziroma da ročico ročno premaknete nazaj v nevtralni položaj.

Kratko utripanje vklopite tako, da ročico držite tik pred točko upora. Smerniki bodo utripali, dokler ne spustite ročice.

Če želite aktivirati tri utripe, se narahlo dotaknite ročice, ne da bi jo potisnili prek točke upora.

## Prednje meglenke



Pritisnite  $\#D$ .

Stikalo luči v položaju **AUTO**: z vklopom prednjih meglenk se samodejno prižgejo kratke luči.

## Zadnja meglenka



Pritisnite  $\#D$ .

Stikalo luči v položaju **AUTO**: z vklopom zadnje meglenke se vklopijo žarometi samodejno.

## Parkirne luči



Pri parkiranju lahko prižgete pozicijske luči na eni strani:

1. Izključite kontakt.
2. Stikalno ročico potisnite povsem navzgor (desna parkirna luč) ali navzdol (leva parkirna luč).

Za povratno informacijo se oglesi zvočni signal in na ustrezeni strani zasveti kontrolna lučka smernika.

## Vzvratne luči

Svetijo pri vključenem kontaktu in pri vklopljeni vzvratni prestavi.

## Zarosene zaslone žarometov

Notranja stran zaslone žarometa se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežju ali po pranju vozila. Vlaga hitro samodejno izgine. Če vklopite luči, se to zgodi hitreje.

## Notranja osvetlitev

### Prilagoditev osvetlitve instrumentov



Pri prižganih zunanjih lučeh vozila je možna nastavitev osvetlitve naslednjih:

- osvetlitev instrumentov
- stropna luč
- Informacijski prikazovalnik
- osvetljena stikala in krmilni elementi

Obrnite kolesce in ga pridržite, dokler ni nastavljena želena osvetlitev.

Pri vozilih s samodejnim vklopom luči je svetlost mogoče nastaviti samo, če so vključene zunanje luči in senzor svetlobe zazna nočne pogoje.

## Stropne luči

### Sprednja stropna luč



S prevesnim stikalom:

sredinski položaj : samodejni vklop, ko se odprejo vrata, in izklop po določeni zakasnitvi

pritisnite I : vedno vključene  
pritisnite 0 : vedno izključene

### Sprednje stropne in bralne luči

Pri odpiranju vrat se samodejno prižge notranja luč, nato pa izklopi z zakasnitvijo.



S pritiskom na stikalo lahko notranjo luč vklopite in izklopite sami. Ob vklopu vžiga se notranja luč izklopi.

Ko je bila zunanja osvetlitev že prižgana, se ob izklopu vžiga prižge notranja luč.

### Opomba

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se luči v potniškem prostoru prižgejo samodejno.

### Zadnje stropne luči



Leve in desne luči se upravlja ločeno.

Upravljanje prevesnih stikal:

sredinski položaj : samodejni vklop, ko se odprejo vrata, in izklop po določeni zakasnitvi

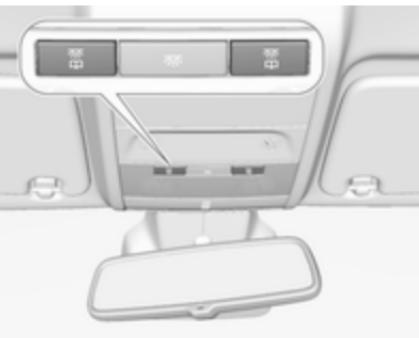
pritisnite I : vedno vključene  
pritisnite 0 : vedno izključene

## Stropna luč

Usmerjena luč v notranjosti ohišja vzvratnega ogledala se prižge ob vklopu žarometov.

Stropna luč posredno osvetljuje konzolo s prestavno ročico.

## Bralne luči



Upravljaljate jih s pritiskom na ☰ za levo oziroma desno stran.

## Funkcije osvetlitve

### Vstopna osvetlitev

#### Osvetlitev ob dobrodošlici

Pri odklepanju vozila z radijskim daljinskim upravljalnikom se za kratek čas vključijo naslednje luči:

- kratke (zasenčene) luči
- zadnje luči
- lučki registrske tablice
- osvetlitev instrumentne plošče
- notranje luči

Nekatere funkcije delujejo le, kadar je zunaj temno, z namenom lažjega iskanja vozila.

Osvetlitev se izklopi takoj, ko obrnete ključ v položaj 1 ⇨ 121.

Vklop ali izklop te funkcije lahko spremenite na informacijskem zaslonu.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 94.

Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen ključ ⇨ 22.

Po odpiranju voznikovih vrat se vklipijo naslednje luči:

- osvetlitev vseh stikal
- Informacijski center voznika

### Osvetlitev ob izhodu

Ob izvleku ključa iz kontaktne ključavnice se vklipijo naslednje luči:

- notranje luči
- osvetlitev armaturne plošče (samo v mraku)

Osvetlitev se z zakasnitvijo samodejno izkluči in se ponovno vključi, ko se odprejo voznikova vrata.

### Osvetlitev poti

Žarometi, zadnje luči in osvetlitev registrske tablice svetijo določen (programljiv) čas po zapuščanju vozila.

## Aktiviranje



1. Izključite kontakt.
2. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.
3. Odprite voznikova vrata.
4. Povlecite stikalno ročico.
5. Zaprite voznikova vrata.

Če ostanejo voznikova vrata odprta, ugasnejo luči po 2-h minutah.

Luči ob izhodu lahko predčasno ugasnete s ponovnim potegom stikalne ročice pri odprtih voznikovih vratih.

Aktiviranje, deaktiviranje in trajanje te funkcije lahko spremenite na informacijskem prikazovalniku.  
Osebne nastavitev vozila ⇨ 94.  
Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen ključ ⇨ 22.

## Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo

### Stanje polnjenja akumulatorja vozila

Funkcija zagotavlja najdaljšo dobo trajanja akumulatorja vozila z alternatorjem z reguliranim izhodom in optimalno razdelitev električnega toka.

Za preprečitev izpraznitve akumulatorja vozila med vožnjo naslednji sistemi samodejno preklopijo na reducirani režim delovanja v dveh stopnjah in se na koncu izklopijo:

- ogrevano zadnje steklo
- ogrevano vetrobransko steklo
- ogrevana ogledala

- ogrevanje sedežev
- ventilator

V drugi stopnji se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo, ki potrjuje vklop zaščite akumulatorja pred izpraznitvijo.

## Izklop osvetlitve

Da ne pride do izpraznitve akumulatorja vozila pri izključenem kontaktu se nekatere notranje luči samodejno izklopijo po krajšem času.

# Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

<b>Sistemi klimatske naprave .....</b>	<b>110</b>
Sistem ogrevanja in prezračevanja .....	110
Klimatska naprava .....	111
Elektronska klimatska naprava .....	113
<b>Prezračevalne šobe .....</b>	<b>118</b>
Nastavljive prezračevalne šobe .....	118
Nenastavljive prezračevalne šobe .....	118
<b>Vzdrževanje .....</b>	<b>119</b>
Vhod zraka .....	119
Delovanje klimatske naprave ..	119
Servisiranje .....	119

## Sistemi klimatske naprave

### Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- nastavitev temperature
- hitrost ventilatorja
- porazdelitev zraka

Ogrevanje zadnjega stekla 31.

Ogrevano vetrobransko steklo 31.

Ogrevanje sedežev 38.

Ogrevan volan 64.

## Nastavitev temperature

rdeča : toplo

modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

## Hitrost ventilatorja

Nastavite želen pritok zraka s  
stikalom ventilatorja.

## Usmeritev (porazdelitev) zraka

: v predel glave

: v predel glave in v predel nog

: v predel nog in na vetrobransko  
steklo

: na vetrobransko steklo,  
sprednja stranska stekla in v  
predel nog

: na vetrobransko steklo in  
sprednja stranska stekla

Možne so tudi vmesne nastavitev.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najhitrejšo stopnjo.
- Stikalo pritoka zraka v položaj .
- Vkljucihte ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.
- Če želite obenem ogreti tudi predel nog, obrnite stikalo za porazdelitev zraka v položaj .

## Klimatska naprava



Stikala za:

- nastavitev temperature
- hitrost ventilatorja
- porazdelitev zraka
-  : hlajenje
-  : sistem notranjega kroženja zraka
-  : ogrevano zadnje steklo  $\Rightarrow$  31.
- Ogrevarno vetrobransko steklo  $\Rightarrow$  31.
- Ogrevanje sedežev   $\Rightarrow$  38.
- Ogrevan volan   $\Rightarrow$  64.

## Nastavitev temperature

rdeča : toplo

modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

## Hitrost ventilatorja

Nastavite želen pritok zraka s stikalom ventilatorja.

## Usmeritev (porazdelitev) zraka

 : v predel glave

 : v predel glave in v predel nog

 : v predel nog in na vetrobransko steklo

 : na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog

 : na vetrobransko steklo in stekla prednjih vrat (v ozadju je klimatizacija, ki pomaga preprečiti orositev stekel)

Možne so tudi vmesne nastavitev.

## Hlajenje ☀



Za vklop hlajenja pritisnite ☀. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite ☀. Vklapljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak takoj, ko je zunanjega temperatura nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarjujete na gorivu. Vključeno hlajenje lahko prepreči samodejno ustavljanje motorja. Sistem Stop-start ⇨ 123.

## Zaprti kroženje zraka ☁



Za vklop kroženja zraka pritisnite ☁. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izklop kroženja zraka znova pritisnite ☁.

## ⚠️ Opozorilo

Vključeno zaprti kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo orosi z zunanje strani, vključite brisalce vetrobranskega stekla in izključite ☁.

## Maksimalno hlajenje

Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.



- Vključite hlajenje .
- Vključite zaprto kroženje zraka .
- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo pritoka zraka v položaj .
- Odprite vse prezračevalne šobe.

### Sušenje in odmrzovanje stekel



- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo pritoka zraka v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

### Opomba

Če je med delovanjem motorja izbran način porazdelitve zraka , je funkcija Autostop začasno onemogočena, dokler ne izberete drugega načina porazdelitve zraka.

Če izberete način porazdelitve zraka , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start  123.

### Elektronska klimatska naprava



Stikala za:

- hitrost ventilatorja
- nastavitev temperature
- porazdelitev zraka

: hlajenje

**AUTO** : samodejni režim

: ročni vklop zaprtega kroženja zraka

: sušenje in odmrzovanje stekel

: ogrevano zadnje steklo  
⇒ 31

Ogrevano vetrobransko steklo ⇒ 31.

Ogrevanje sedežev ⇒ 38.

Ogrevan volan ⇒ 64.

V samodejnem načinu se hitrost ventilatorja in porazdelitev zraka upravlja samodejno.



Nastavitev ogrevanja, prezračevanja in hlajenja so prikazane na informacijskem prikazovalniku.

Spremenjena nastavitev se na kratko pojavi na zaslonu in prekrije ostale informacije na zaslonu.

Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujočem motorju.

### Samodejni režim AUTO



Osnovna nastavitev za največje udobje:

- Pritisnite **AUTO**, da vklope samodejno uravnavanje porazdelitve zraka in hitrosti ventilatorja. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Odprite vse prezračevalne šobe, da omogočite optimalno porazdelitev zraka v samodejnem načinu.

- Za optimalno hlajenje in odroševanje pritisnite ☀. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Nastavite prednastavljenou temperaturo s sredinskim vrtljivim gumbom. Priporočena temperatura je 22 °C.

### Izbira temperature

Nastavite želeno temperaturo z vrtenjem sredinskega vrtljivega gumba. Označena je v prikazovalniku v stikalu.

Za večje udobje spremenljajte temperaturo le v manjših korakih.



Če je nastavljena minimalna temperatura (**Lo**), sistem klimatske naprave pri vključenem hlajenju ☀ deluje z največjo močjo hlajenja.

Pri izbiri najvišje temperature (**Hi**) deluje klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem.

#### Opomba

Če je funkcija ☀ vključena, lahko zmanjšanje nastavljene temperature kabine povzroči zagon motorja pri samodejni zaustavitvi ali prepreči samodejno zaustavitev.

Sistem Stop-start ⇨ 123.

### Sušenje in odmrzovanje stekel ☂



- Pritisnite ☂. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitev temperature in porazdelitev zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla ☂.
- Za vrnitev na prejšnji način: pritisnite ☂. Za vrnitev v samodejni način: pritisnite **AUTO**.

Nastavitev samodejnega ogrevanja zadnjega stekla je mogoče spremeniti na informacijskem zaslonu.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 94.

#### Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če med tekom motorja pri vključenem ventilatorju pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler znova ne pritisnete  ali dokler ne izključite ventilatorja.

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Če pritisnete , ko je ventilator vključen in je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 123.

#### Ročne nastavitev

Nastavitev klimatske naprave lahko spreminjate s tipkami in vrtljivimi gumbi po sledečem. Sprememba nastavitev izključi samodejni režim delovanja.

#### Hitrost ventilatorja



Za zmanjšanje ali povečanje hitrosti ventilatorja vrtite levi vrtljivi gumb. Hitrost ventilatorja je prikazana na informacijskem zaslonu.

Vrtenje gumba na : ventilator in hlajenje se izključita.

Vrnitev na samodejno delovanje:  
Pritisnite **AUTO**.

#### Usmeritev (porazdelitev) zraka



Za želeno nastavitev vrtite desni vrtljivi gumb. Nastavitev je prikazana na informacijskem zaslonu.

 : v predel nog in na vetrobransko steklo

 : na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog

 : na vetrobransko steklo in stekla prednjih vrat (v ozadju je klimatizacija, ki pomaga preprečiti orositev stekel)

 : prek nastavljenih prezračevalnih šob v predel glave

 : v predel glave in v predel nog

Vrnitev na samodejno porazdelitev zraka: pritisnite **AUTO**.

### Hlajenje ☀



Za vklop hlajenja pritisnite ☀. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite ☀.

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak takoj, ko je zunanjega temperatura

nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu.

Ko je sistem hlajenja izključen, elektronska klimatska naprava pri aktivni funkciji Autostop ne bo zahtevala ponovnega zagona motorja. Izjema: izklučen sistem za odmrzovanje in zunanjega temperatura nad 0 °C zahtevata ponovni zagon.

Sistem Stop-start ⇨ 123.

Status delovanja hlajenja je prikazan na informacijskem zaslonu.

Vklop in izklop hlajenja po zagonu motorja lahko spremenjate na informacijskem zaslonu.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 94.

### Notranje kroženje zraka ☻



Za vklop kroženja zraka pritisnite ☻. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izklop kroženja zraka znova pritisnite ☻.

### ⚠️ Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem

prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo orosi z zunanje strani, vključite brisalce stekla in izključite .

### Osnovne nastavitev

Nekatere nastavitev lahko spremenljavate v meniju Informacijski zaslon.

Osebne nastavitev vozila  94.

## Prezračevalne šobe

### Nastavljive prezračevalne šobe

Pri vključenem hlajenju mora biti odprta vsaj ena prezračevalna šoba.



Nastavite količino pritekajočega zraka skozi prezračevalno šobo z obračanjem kolesca. Šoba je zaprta, ko je nastavljeno kolesce obrnjeno blizu leve ali desne strani.



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

### Opozorilo

Na prezračevalne šobe ne nameščajte nobenih predmetov. Nevarnost poškodb v primeru trka!

### Nenastavljive prezračevalne šobe

Nahajajo se pod vetrobranskim stekлом, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

## Vzdrževanje

### Vhod zraka



Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim steklom v motornem prostoru. Pazite, da niso prekrite z listjem, umazanijo ali snegom. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

### Delovanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanjji temperaturi ni mogoče.

### Servisiranje

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno, začenši tri leta po prvi registraciji vozila. Pregled zajema:

- test delovanja in tlaka sistema
- test učinkovitosti ogrevanja
- preverjanje netesnosti
- preverjanje pogonskega jermenja
- čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- test učinkovitosti

### Opomba

Hladilno sredstvo R-134a vsebuje flourirane toplogredne pline.

# Vožnja in rokovanje

<b>Nasveti za vožnjo .....</b>	<b>120</b>
Oblast nad vozilom .....	120
<b>Zagon in upravljanje .....</b>	<b>121</b>
Vpeljavanje novega vozila .....	121
Položaji kontaktnega stikala .....	121
Zakasnitev izklopa .....	122
Zagon motorja .....	122
Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu .....	123
Sistem Stop-start .....	123
Parkiranje .....	125
<b>Izpušni plini .....</b>	<b>126</b>
Izpušni filter .....	126
Katalizator .....	127
<b>Avtomatski menjalnik .....</b>	<b>128</b>
Prikazovalnik menjalnika .....	128
Izbirna ročica .....	128
Ročni način prestavljanja .....	129
Elektronsko krmiljeni vozni programi .....	129
Napaka .....	130
Prekinitev napajanja z električnim tokom .....	130
<b>Ročni menjalnik .....</b>	<b>131</b>

<b>Zavore .....</b>	<b>132</b>
Sistem proti blokiranju koles ....	132
Ročna zavora .....	133
Zavorna pomoč .....	133
Pomoč pri speljevanju na vzponu .....	133
<b>Vozni kontrolni sistemi .....</b>	<b>134</b>
Sistem proti zdrsuvanju pogonskih koles .....	134
Elektronski stabilnostni nadzor .....	134
Mestni način .....	135
<b>Sistemi za pomoč vozniku .....</b>	<b>136</b>
Regulator hitrosti .....	136
Omejevalnik hitrosti .....	138
Opozorilo za trk spredaj .....	139
Prikaz razdalje pred vozilom .....	141
Parkirni pomočnik .....	142
Vzvratna kamera .....	146
Prometni pomočnik .....	147
Opozorjanje o menjavi voznega pasu .....	150
<b>Gorivo .....</b>	<b>152</b>
Goriva za bencinske motorje .....	152
Gorivo za delovanje na plin .....	153
Dotakanje goriva .....	153

## Nasveti za vožnjo

### Oblast nad vozilom

#### Vozilo naj se ne premika z neobratujočim motorjem

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalec zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu.

Med funkcijo Autostop ostanejo delujoči vsi sistemi.

Sistem Stop-start ⇨ 123.

### Zvišanje prostega teka

Če je zaradi stanja akumulatorja vozila potrebno polnjenje le-tega, se mora povečati izhodna moč alternatorja. V ta namen se zviša prosti tek, ki je lahko slišno.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilo.

## Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Na voznikovi strani uporabljajte samo preproge, ki se ustrezeno prilegajo prostoru za noge in jih je mogoče pripeti z držali.

## Vožnja po klancu navzdol

Pri vožnji po klancu navzdol vozite v prestavi, da zagotovite zadosten zavorni tlak.

## Zagon in upravljanje

### Vpeljavanje novega vozila

V prvih nekaj vožnjah se izogibajte nepotrebnnemu silnemu zaviranju.

Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

Med fazo utekanja novega vozila je poraba goriva in olja lahko večja.

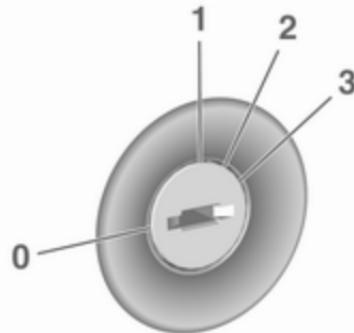
Prav tako se lahko pogosteje izvede čiščenje izpušnega filtra.

Izpušni filter  $\diamond$  126.

Če akumulator ni dovolj poln, funkcija Autostop ni na voljo, dokler se akumulator vozila ne napolni.

### Položaji kontaktnega stikala

Obrnite ključ:



- 0 :** izključen kontakt: Nekatere funkcije ostanejo dejavne, dokler ne odstranite ključa ali odprete voznikovih vrat, če je bil prej vključen vžig
- 1 :** način napajanja dodatnih porabnikov: Ključavnica volana je sproščena, nekatere električne funkcije delujejo, vžig je izključen
- 2 :** način vključenega kontakta: Vžig je vključen. Kontrolne lučke se prižgejo in večina električnih funkcij deluje
- 3 :** zagon motorja: Ko se začne postopek zagona, spustite tipko

## Ključavnica volana

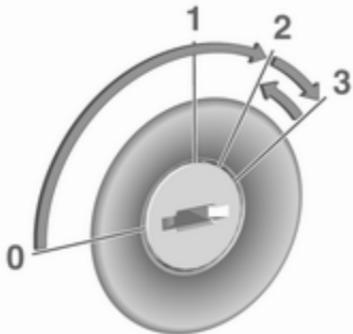
Izvlecite ključ iz stikala vžiga in zavrtite volan, da se zaskoči.

## Zakasnitev izklopa

Naslednji elektronski sistemi ostanejo delujoči, dokler se ne odprejo voznikova vrata ali najmanj 10 minut po izključitvi kontakta:

- električno pomicna stekla
- električne vtičnice

## Zagon motorja



Obrnite ključ v položaj 1, da se sprostí zaklep volana.

Ročni menjalnik: pritisnite sklopko in zavorni pedal.

Avtomatski menjalnik: pritisnite zavorni pedal in pretaknite izbirno ročico v P ali N.

Ne dodajajte plina.

Ključ obrnite v položaj 3 in ga takoj sprostite: krmilna elektronika vklopi zaganjač s kratko zakasnitvijo, dokler se motor ne zažene. Glejte "Samodejni vklop zaganjača".

Pred ponovnim zagonom ali za izklop motorja obrnite ključ nazaj v položaj 0.

Med delovanjem funkcije Autostop lahko motor zažene s pritiskom na stopalko sklopke.

### Zagon motorja pri nizkih temperaturah

#### Bencinski motorji

Zagon motorja brez dodatnih grelnikov je mogoč pri temperaturi do -30 °C.

Za zagon je potrebno olje pravilne viskoznosti, pravo gorivo, opravljeni servisi in dovolj poln akumulator vozila.

Pri temperaturah pod -30 °C potrebuje avtomatski menjalnik ogrevalno fazo približno 5 minut. Izbirna ročica mora biti v položaju P.

### Samodejni vklop zaganjalnika

Ta funkcija upravlja postopek zaganjanja motorja. Vozniku ni treba držati ključa v položaju 3. Po zasuku ključa v položaj za zagon sistem zaganja motorja samodejno, dokler motor ne vžge. Zaradi postopka preverjanja pride do zagona motorja po kratki zakasnitvi.

Če motor ne vžge, so za to možni naslednji vzroki:

- pedal sklopke ni pritisnjen (ročni menjalnik)
- zavorni pedal ni pritisnjen ali izbirna ročica ni v položaju P ali N (avtomatski menjalnik)
- zakasnitev reakcije

## Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom

Po zagonu je lahko kratek čas na voljo omejen navor motorja, zlasti če je bil motor hladen. Ta omejitev omogoči mazalnemu sistemu popolno zaščito motorja.

## Prekinitve napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dostava goriva se v potisnem hodu za boljše zaviranje motorja samodejno prekine npr. pri spustu ali zaviranju.

Odvisno od voznih razmer lahko pride do prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu.

## Sistem Stop-start

Stop-start sistem prispeva k prihranku goriva in zmanjšanju emisij. Tako, ko to pogoji dovoljujejo (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitev, npr. pred semaforjem ali med zastojem v prometu), zaustavi motor.

Pri vozilih z ročnim menjalnikom se motor zažene samodejno, takoj ko pritisnete na sklopko.

### Aktiviranje

Stop-start sistem je na razpolago takoj po zagonu motorja in speljevanju vozila in ko so izpolnjeni prej navedeni pogoji.

### Deaktiviranje



Start-stop sistem lahko ročno izklopite s pritiskom **eco**. Ko je funkcija izključena, LED lučka v tipki ugasne.

## Autostop

### Vozila z ročnim menjalnikom

Če se vozilo premika počasi ali stoji, lahko funkcijo Autostop vklopite na naslednji način:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Prestavite ročico v nevtralni položaj.
- Spustite stopalko sklopke.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.

### Prikaz



Autostop prikazuje kontrolna lučka .

Med uporabo funkcije Autostop ostane zmogljivost ogrevanja in zaviranja ohranjena.

## Pogoji za vklop funkcije Autostop

Stop-start sistem preverja, ali so izpoljeni vsi od naslednjih pogojev:

- Sistem Stop-start se ne izklopi ročno.
- Pokrov motorja je dobro zaprt.
- Voznikova vrata so zaprta in njegov varnostni pas pripet.
- Akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju.
- Motor je ogret na delovno temperaturo.
- Temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka.
- Temperatura izpušnih plinov motorja ni previsoka, npr. po vožnji z visokimi obremenitvami motorja.
- Temperatura okolice je višja od -5 °C.
- Sistem klimatske naprave omogoči delovanje funkcije Autostop.
- V zavornem sistemu je zadosten podtlak.

- Funkcija samočiščenja izpušnega filtra ni aktivna.
- Vozilo je od zadnjega vklopa funkcije Autostop vozilo najmanj s hitrostjo hoje.

V nasprotnem primeru vklop funkcije Autostop ni mogoč.

Nekatere nastavitev klimatske naprave lahko onemogočajo vklop funkcije Autostop. Za več informacij glejte poglavje "Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje" ⇨ 110.

Funkcija Autostop morda ne bo na voljo takoj za tem, ko zapustite avtocesto.

Vpeljavanje novega vozila ⇨ 121.

### Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila

V sistem Stop-start je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja vozila pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagine motorja.

### Ukrepi za varčevanje z energijo

Med delovanjem funkcije Autostop je vrsta električnih naprav, npr. ogrevanje zadnjega stekla,

izklopljena ali preklopljena na varčevalni način delovanja. Za varčevanje z energijo se zmanjša hitrost ventilatorja klimatske naprave.

## Ponoven ročni zagon motorja

### Vozila z ročnim menjalnikom

Za ponovni zagon motorja pritisnite na sklopko.

Ko se motor ponovno zažene, se kontrolna lučka ⓧ na voznikovem informacijskem zaslonu izklopi.

Če izbirno ročico preklopite iz nevtralnega položaja brez predhodnega pritiska na sklopko, zasveti lučka ⚡ ali se prikaže simbol na voznikovem informacijskem zaslonu.

Kontrolna lučka ⚡ ⇨ 81.

### Ponovni zagon motorja v stop-start sistemu

Za samodejni zagon motorja mora biti prestavna ročica v nevtralni legi.

Če se med trajanjem Autostop funkcije zgodi ena od naslednjih stvari, bo stop-start sistem samodejno zagnal motor:

- Stop-start sistem se izklopi ročno.
- Odpre se pokrov motorja.
- Odpenjanje varnostnega pasu voznika in odpiranje voznikovih vrat.
- Temperatura motorja pade prenizko.
- Stanje napolnjenosti akumulatorja vozila je pod določeno ravnijo.
- Podtlak v zavornem sistemu ni več ustrezen.
- Vozilo vozi najmanj s hitrostjo hoje.
- Sistem klimatske naprave zahteva zagon motorja.
- Klimatska naprava je vključena ročno.

Če pokrov motorja ni dobro zaprt, se na voznikovem informacijskem centru prikaže opozorilo.

Če je na notranjo vtičnico priključena električna naprava, npr. prenosni CD predvajalnik, lahko med ponovnim zagonom motorja opazimo hipen padec moči.

## Parkiranje

### ⚠️ Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Mehansko ročno zavoro zategnite brez pritiskanja gumba na koncu vzvoda. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.
- Izklopite motor.
- Če je vozilo parkirano na ravni podlagi ali na klancu navzgor, pred odstranitvijo ključa prestavite v prvo prestavo ali

pretaknite izbirno ročico v P. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo parkirano na klancu navzdol, pred odstranitvijo ključa prestavite v vzvratno prestavo ali pretaknite izbirno ročico v P. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktne stikala. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko izvlečete ključ iz kontaktne ključavnice, le če je izbirna ročica v P.

- Zaklenite vozilo.
- Vklopite alarmno napravo.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ⇨ 160.

## Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

## Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin se motor v določenem času samodejno ugasne, če se vozilo ustavi.

## Izpušni plini

### ⚠ Nevarnost

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihavanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izogibajte se vožnji z odprtimi vrati prtljažnika, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

## Izpušni filter

### Samodejni postopek čiščenja

Izpušni filter prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico. Sistem ima funkcijo samočiščenja (regeneriranja), ki se zažene samodejno v specifičnih intervalih brez predhodnega obvestila. Filter se redno čisti z izgorevanjem dizelskih saj, ki se zbirajo v filtru, pod visoko temperaturo. Ta proces se zažene samodejno pod določenimi pogoji obratovanja vozila in traja do 25 minut. Navadno je za to potrebnih 7 do 12 minut. V tem času funkcija Autostop ni na voljo, poraba goriva se lahko poveča. Močnejše kajenje in vonj sta pri tem normalen pojav.

### Sistem zahteva izvedbo ročnega postopka čiščenja

Sistem ne more izvesti čiščenja filtra pri določenih pogojih, kot je npr. vožnja na kratki relaciji.

Če filter potrebuje čiščenje in predhodne vozne razmere niso dopuščale samodejnega čiščenja, je

o tem voznik obveščen s kontrolno lučko in opozorilom na voznikovem informacijskem zaslonu.

Če se izpušni filter napolni, zasveti z opozorilom. Čimprej zaženite postopek čiščenja.

Če se izpušni filter napolni do skrajne meje, utripa z opozorilom.

Nemudoma zaženite postopek čiščenja, da ne pride do poškodb motorja.

### Vklopite ročni postopek čiščenja

Za zagon postopka čiščenja nadaljujte z vožnjo; število vrtljajev motorja naj pri tem ne pade pod 2.000 vrtljajev/min. Po potrebi preklopite v nižjo prestavo. Nato se zažene čiščenje izpušnega filtra.

Čiščenje je dovršeno hitreje pri višjih hitrostih in obremenitvah motorja.

Kontrolna lučka ugasne takoj, ko je samočiščenje dovršeno. Nadaljujte vožnjo, dokler se postopek samodejnega čiščenja ne dokonča.

### Svarilo

Če je to mogoče, ne prekinite postopka čiščenja. Vozite, dokler ni čiščenje zaključeno, da se izognete servisiranju ali popravilom.

### Postopka čiščenja ni mogoče izvesti

Če čiščenje ni mogoče iz kakršnega koli razloga, zasveti kontrolna lučka . Utegne se zmanjšati motorna moč. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

### Katalizator

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

### Svarilo

Uporaba ostalih gradacij goriv, ki niso podana na straneh 152, 213 utegne poškodovati katalizator in elektronske komponente.

Neizgorelo gorivo pregreje in poškoduje katalizator. Zato se izogibajte nepotrebнемu dolgemu aktivirjanju zaganjača, vožnji "do zadnje kaple goriva" in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

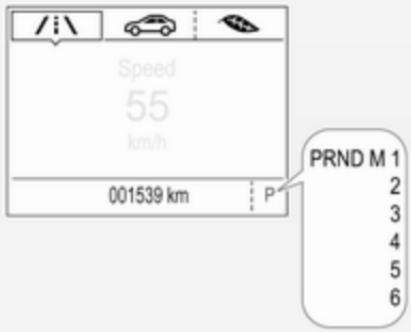
V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

## Avtomatski menjalnik

Avtomatski menjalnik omogoča ročni in samodejni način prestavljanja.

Ročno prestavljanje je mogoče v ročnem načinu prestavljanja s pritiskom na **+** ali **-** na izbirni ročici ▷ 129.

## Prikazovalnik menjalnika



Položaj izbirne ročice ali način delovanja je prikazan na voznikovem informacijskem zaslonu.

V samodejnem načinu je program vožnje prikazan z **D**.

V ročnem načinu prestavljanja sta prikazana **M** in številka izbrane prestave.

**R** prikazuje vzvratno prestavo.

**N** prikazuje nevtralni položaj.

**P** prikazuje parkirni položaj.

## Izbirna ročica



**P** : Parkiranje: prednja kolesa so blokirana. Vklopite samo pri mirujočem vozilu in zategnite ročno zavoro

**R** : Vzvratna: vklopite jo le pri mirujočem vozilu

**N** : nevtralno – prosti tek

**D** : Avtomatski način prestavljanja

**M** : Ročni način prestavljanja

**+** : pritisnite za preklop v višjo prestavo v ročnem načinu prestavljanja

**-** : pritisnite za preklop v nižjo prestavo v ročnem načinu prestavljanja

Izbirno ročico lahko pretaknete iz položaja **P** le pri vključenem kontaktu in pritisnjene zavornem pedalu.



Če ne pritisnete zavornega pedala, sveti kontrolna lučka **(S)**.

Če izbirna ročica ni v položaju **P** pri izključenem kontaktu, kontrolna lučka **(S)** utripa.

Za vklop P, R ali M pritisnite sprostitveni gumb.

Motor lahko zaženete le v položaju P ali N. V položaju N pritisnite zavorni pedal ali zategnite ročno zavoro pred zagonom.

Med prestavljanjem ne pritiskejte pedala za plin. Nikoli ne pritiskejte zavornega pedala in pedala za plin istočasno.

Če je vklopljena prestava in sprostite zavorni pedal, prične vozilo "lezti".

### Zaviranje z motorjem

Da boste dobra izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo; glejte Ročni režim.

### Speljevanje z zanihanjem vozila

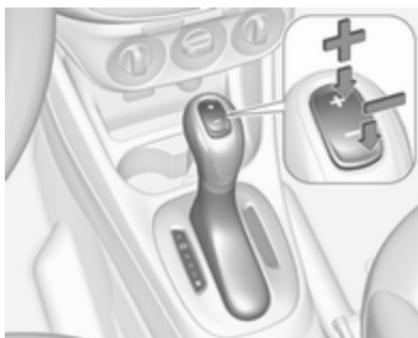
Zanihat smete le vozilo, ki je obtičalo v pesku, blatu, snegu ali v luknji. Večkrat pretaknite iz položaja D v R in nazaj. Pedala za plin ne pritiskejte sunkovito in število vrtljajev motorja naj bo čim nižje.

### Parkiranje

Zategnite ročno zavoro in pretaknite v P.

Ključ lahko izvlečete iz kontaktne ključavnice le, če je izbirna ročica v položaju P.

### Ročni način prestavljanja



Premaknite izbirno ročico v položaj M.

Pritisnite + na izbirni ročici, da prestavite v višjo prestavo.

Pritisnite - na izbirni ročici, da prestavite v nižjo prestavo.

Pri izbiri višje prestave pri prenizkem številu vrtljajev motorja ali pri izbiri nižje prestave pri previsokem številu vrtljajev motorja menjalnik ne bo vklopljil izbrane prestave. V tem primeru se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi obvestilo.

Do samodejnega preklopa v višjo prestavo v ročnem režimu ne pride pri visokem številu vrtljajev motorja.

### Znak menjave prestave

Simbol ▲ s številko poleg njega se prikaže, kadar je priporočeno menjati prestavo zaradi varčevanja z gorivom.

Znak za prestavljanje se pojavi samo v ročnem načinu prestavljanja.

### Elektronsko krmiljeni vozni programi

- Samodejni vklop v prosti tek izvede menjalnik, ko vozilo stoji in je vklopljena vozna prestava in pritisnjena zavorni pedal.

- Adaptivni programi samodejno prilagodijo prestavljanje pri vzponih in spustih po strmih klancih.
- Pri speljevanju na zasneženi ali poledeneli cesti ali na drugih spolzkih podlagah elektronski krmilnik menjalnika samodejno izbere višjo prestavo.

### Kickdown (naglo pospeševanje)

Če stopalko za plin pritisnete prek utora za hitro pospeševanje, s tem aktivirate najhitrejše možno pospeševanje, ne glede na izbrani način vožnje. Menjalnik - v odvisnosti od števila vrtljajev motorja - preklopí v nižjo prestavo.

### Napaka

V primeru motenj v delovanju se prižge kontrolna lučka . Poleg tega se na vozniškem informacijskem zaslonu prikaže obvestilo.

Opozorila in obvestila o vozilu  $\Rightarrow$  91.

Menjalnik ne prestavlja več samodejno. Vožnjo lahko nadaljujete le z ročnim prestavljanjem.

V odvisnosti od motenj je vožnja možna le v najvišji prestavi. V odvisnosti od resnosti okvare je v ročnem načinu na voljo lahko tudi druga prestava. Vklopite jo samo pri mirujočem vozilu.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### Prekinitev napajanja z električnim tokom

Če je prišlo do prekinitev napajanja z električnim tokom, izbirne ročice ni mogoče premakniti iz položaja **P**. Ključa ni mogoče izvleči iz kontaktnega stikala.

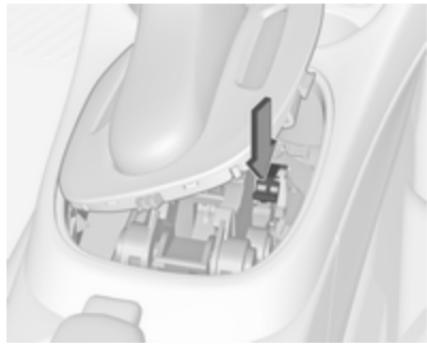
Če je akumulator vozila izpraznjen, zaženite motor s premostitvenimi kabli  $\Rightarrow$  198.

Če temu ni vzrok izpraznjen akumulator vozila, sprostite izbirno ročico.

1. Zategnite ročno zavoro.



2. Sprostite oblogo izbirne ročice s sredinske konzole. Dregnite s prstom v usnjeno odprtino pred izbirno ročico in potisnite oblogo navzgor pri sprednjem robu od spodaj, kot prikazuje slika. Oblogo zavrtite v levo.



3. Potisnite navzdol sprostitveni ročaj in prestavite izbirno ročico iz P ali N. Če ponovno prestavite v ta položaja, se izbirna ročica ponovno zaklene. Vzrok prekinitve napajanja dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.
4. Namestite oblogo izbirne ročice na svoje mesto in pritrdite.

## Ročni menjalnik



Za vklop vzvratne prestave pritisnite pedal sklopke, pritisnite sprostitveni gumb na izbirni ročici in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Sklopke ne izpustite po nepotrebnem.

Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noga ne počiva na pedalu sklopke.

### Svarilo

Vožnja s počivanjem roke na prestavnici ročici je močno odsvetovana.

Znak menjave prestave ⇨ 81.

Sistem Stop-start ⇨ 123.

## Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za to je potrebna znatno večja sila.

Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritisnih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-obječevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potrebitno pritisniti bistveno močneje. Na to pazite posebej pri vleki.

Kontrolna lučka (1) ▷ 81.

## Sistem proti blokiranju koles

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takojo ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepoznate po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritisnali do konca. Pedala ne spuščajte.

Po speljevanju sistem izvede samopreizkus, ki ga morda lahko slišite.

Kontrolna lučka (2) ▷ 81.

## Prilagodljive zavorne luči

Pri silnem in naglem zaviranju utripajo vse tri zavorne luči med delovanjem sistema ABS.

## Napaka

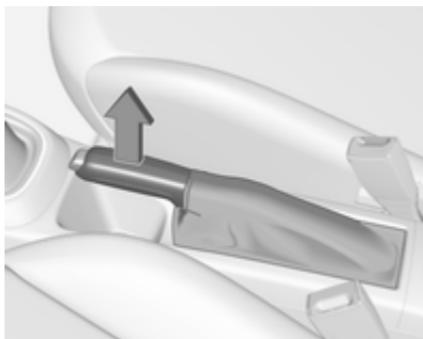
### ⚠️ Opozorilo

V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zaviranju nagnjena k blokiranju, kar povzroči zanašanje vozila. Poleg tega odgoveda tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem teže krmljivo.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Ročna zavora

### Mehanska ročna zavora



#### ⚠️ Opozorilo

Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostitevni gumb. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče.

Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol.

Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Kontrolna lučka ① ▷ 81.

## Zavorna pomoč

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se sprosti maksimalen zavorni pritisk, ki omogoči najkraješ možno zavorno pot.

Med silnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Tako ko spustite zavorni pedal, je sproščanje maksimalne zavorne sile deaktivirano.

## Pomoč pri speljevanju na vzponu

Sistem pomaga preprečiti nenamerno premikanje vozila pri speljevanju v klancu.

Ko po ustavitvi v klancu spustite zavorni pedal, ostanejo zavore vklopljene še 2 sekundi. Zavore

samodejno popustijo, kakor hitro vozilo začne pospeševati ali po 2 sekundah časa pridržanja.

Pomoč pri speljevanju na vzponu ni aktivna, če je vključena funkcija Autostop.

## Vozni kontrolni sistemi

### Sistem proti zdrsu pogonskih koles

Sistem proti zdrsu koles (TC) je del elektronskega stabilnostnega nadzora (ESC).

TC izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik s preprečevanjem zdrsavanja pogonskih koles.

Če prične zdrsavati pogonsko kolo, se zmanjša izhodni navor motorja in zdrsavajoče kolo se zavira. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.



TC je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

Medtem, ko deluje TC, utripa.

#### Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

### Napaka

V primeru napake sistema stalno sveti kontrolna lučka in prikaže se sporočilo ali opozorilna koda v voznikovem informacijskem zaslonu. Sistem ne deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### Elektronski stabilnostni nadzor

Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik.

V trenutku, ko nazna težnjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmiljenju ali

prekrmiljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej.

ESC deluje vzporedno s sistemom proti zdrsu pogonskih koles (TC). Preprečuje zdrsavanje pogonskih koles.



ESC je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

Medtem, ko deluje ESC, utripa.

#### Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka 82.

## Napaka

V primeru napake sistema stalno sveti kontrolna lučka  in prikaže se sporočilo ali opozorilna koda v vozniškem informacijskem zaslonu. Sistem ne deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Mestni način

Mestni način je funkcija, ki omogoča lažje upravljanje volana pri nižjih hitrostih, npr. pri mestni vožnji ali parkiranju. Za več udobja se poveča podpora vozniku pri upravljanju volana.

## Aktiviranje



Medtem ko teče motor, pritisnite . Sistem deluje od mirovanja do hitrosti 35 km/h in v vzvratni prestavi. Po prekoračitvi te hitrosti sistem preklopi v normalni način. Če je mestni način vklučen, se samodejno vklopi pri hitrosti pod 35 km/h.

Osvetljena LED dioda v tipki Mestni način označuje, da je sistem aktiven. Dodatno se prikaže pojavnivo obvestilo na vozniškem informacijskem zaslonu.

Mestni način ostane aktiven tudi med funkcijo Autostop, vendar deluje le med tekom motorja.

Sistem Stop-start  123.

## Deaktiviranje

Pritisnite . Lučka LED v gumbu ugasne.

Dodatno se prikaže pojavnivo obvestilo na vozniškem informacijskem zaslonu.

Ob vsakem zagonu motorja se mestni način izključi.

## Napaka



V primeru motenj v sistemu zasveti kontrolna lučka !.

Dodatno se prikaže pojavnivo obvestilo na vozniškem informacijskem zaslonu.

Opozorila in obvestila o vozilu  91.

## Kalibriranje sistema

Če istočasno svetita krmilni lučki in , je potrebna kalibracija sistema servo volana. Do tega lahko pride npr. pri zasušku volana za en obrat, medtem kot je kontakt izključen. V tem primeru vključite vžig in enkrat obrnite volan od ene do druge skrajne lege.

Če kontrolni lučki in po kalibraciji ne ugasneta, se obrnite na servis.

## Sistemi za pomoč vozniku

### Opozorilo

Sistemi za pomoč vozniku so razviti za podporo vozniku in niso zamenjava za voznikovo pozornost.

Voznik sprejema med vožnjo vozila polno odgovornost.

Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku vedno upoštevajte dejanske razmere v prometu.

## Regulator hitrosti

Regulator hitrosti lahko shrani in vzdržuje hitrost od približno 30 km/h do največje hitosti vozila. Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitosti.

Za stran varnostnih razlogov se regulatorja hitrosti ne more aktivirati, dokler vsaj enkrat ne pritisnete zavornega pedala. Vklap v 1. prestavi ni možen.



Ne uporabljajte regulatorja hitrosti, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom je regulator hitrosti mogoče vklopiti v samodejnem ali ročnem načinu.

Kontrolna lučka 84.

## Vklop sistema



Pritisnite  in kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti belo.

## Aktiviranje funkcionalnosti

Pospešite do želene hitrosti, obrnite kolesce v **SET/-**; trenutna hitrost je shranjena in vzdrževana. Kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti zeleno. Nastavljena hitrost je prikazana na zaslonu. Pedal za plin lahko tedaj sprostite.

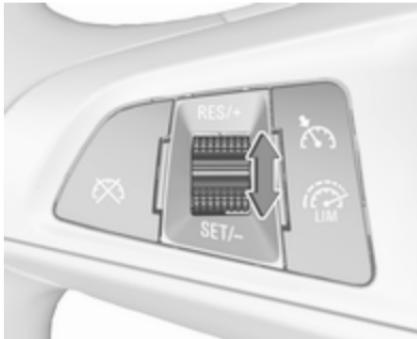
Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

Regulator hitrosti ostane dejaven med prestavljanjem.

## Pospeševanje

Pri vključenem regulatorju hitrosti zadržite kolesce v **RES/+** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **RES/+**: hitrost se enakomerno ali postopoma zvišuje.

Drugče: pospešite do želene hitrosti in jo shranite z obratom kolesca v **SET/-**.



## Upočasnjevanje

Pri vključenem regulatorju hitrosti zadržite kolesce v **SET/-** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **SET/-**: hitrost se enakomerno ali postopoma znižuje.

## Deaktiviranje funkcionalnosti

Pritisnite  in kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti belo. Regulator hitrosti je izklopljen. Nazadnje shranjena hitrost ostane v pomnilniku za poznejšo obnovno hitrosti.

## Samodejni izklop:

- Hitrost vozila je nižja od približno 30 km/h.
- Hitrost vozila pada za več kot 25 km/h pod nastavljenou hitrost.
- Ko pritisnete zavorni pedal.
- Ko pritisnete pedal sklopke za nekaj sekund.
- Izbirna ročica je v **N**.
- Število vrtljajev motorja je v zelo nizkem območju.
- Pri posredovanju sistema proti zdrusu koles ali elektronskega stabilnostnega nadzora.
- Ročna zavora je zategnjena.
- Če hkrati pritisnete **RES/+** in zavorni pedal, to izklopi regulator hitrosti in izbriše shranjeno hitrost.

## Priklic shranjene hitrosti

Obrnite kolesce v **RES/+** pri hitrosti nad 30 km/h. Ohranila se bo novo nastavljena hitrost.

## Izklop sistema

Pritisnite  in kontrolna lučka  na instrumentni plošči se izklopi. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom na  vklopite omejevalnik hitrosti ali izklopite vžig ter hkrati izklopite regulator hitrosti in izbrisete shranjeno hitrost.

## Omejevalnik hitrosti

Omejevalnik hitrosti preprečuje prekoračitev prednastavljene najvišje hitrosti.

Največjo hitrost je mogoče nastaviti v razponu od 25 km/h do 200 km/h.

Voznik lahko pospeši samo do prednastavljene hitrosti. Pri vožnji po klancu navzdol lahko pride do odstopanj od omejene hitrosti.

Prednastavljena omejitve hitrosti je prikazana voznikovem informacijskem zaslonu, ko je sistem dejaven.

## Aktiviranje funkcionalnosti



Pritisnite . Če je regulator hitrosti že prej aktiviran, se izklopi, ko se aktivira omejevalnik hitrosti, zato se izklopi kontrolna lučka .

## Nastavitev omejitve hitrosti

Pospešite do želene hitrosti, na hitro obrnite kolesce v položaj **SET/-**; trenutna hitrost se shrani kot najvišja hitrost. Omejitve hitrosti se prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu.



## Spremenite omejitve hitrosti

Pri dejavnem omejevalniku hitrosti obrnite kolesce v položaj **RES/+** za zvišanje ali **SET/-** za znižanje najvišje hitrosti.

## Preseganje omejitve hitrosti

Če vozilo preseže omejitve hitrosti brez voznikovega posredovanja, bo prikaz hitrosti na voznikovem informacijskem zaslonu začel utripati, oglašil pa se bo tudi opozorilni zvok.

V nujnih primerih je dopustno prekoračiti omejitve hitrosti s pritiskom pedala za plin naglo prek točke upora in skoraj do skrajne lege. V tem primeru ne bo zvočnega opozorila.

Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljeno hitrost.

## Deaktiviranje funkcionalnosti

Pritisnite : omejevalnik hitrosti se izklopi in vozilo lahko vozite brez omejitve hitrosti.



(120) km/h

Shranjena omejitev hitrosti je prikazana v oklepajih na voznikovem informacijskem zaslonu. Prav tako se pojavi ustrezno sporočilo.

## Nadaljujte s hitrostjo omejitve

Obrnite kolesce za izbiro v položaj **RES/+**. Shranjena omejitev hitrosti bo pridobljena in prikazana brez oklepajev na voznikovem informacijskem zaslonu.

## Izklop sistema

Pritisnite  in prikaz omejitve hitrosti na voznikovem informacijskem zaslonu ugasne. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom na  za vklop regulatorja hitrosti izklopite tudi omejevalnik hitrosti, zato se shranjena hitrost izbriše.

Pri izklopu vžiga se izklopi tudi omejevalnik hitrosti, vendar pa hitrostna omejitev ostane shranjena do naslednjega vklopa omejevalnika hitrosti.

## Opozorilo za trk spredaj

Opozorilo za trk spredaj vam lahko pomaga pri izogibanju trkom od spredaj ali vsaj pri zmanjšanju škode.

Opozorilo za trk spredaj uporablja sistem kamere spredaj, da zazna vozilo na poti pred vami na razdalji približno 60 m.



Spredaj vožeče vozilo označuje kontrolna lučka .

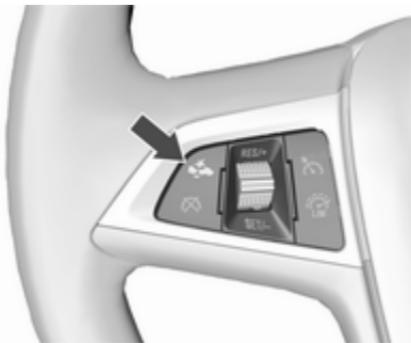
Če se vozilo neposredno pred vami prehitro približuje, se oglaša zvočno opozorilo in prikaže se opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

## Aktiviranje

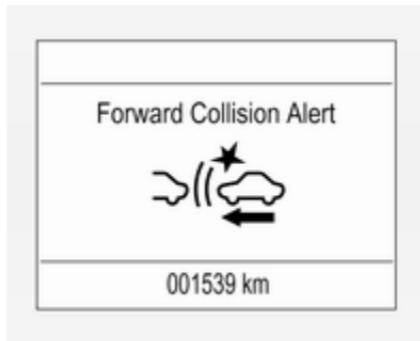
Opozorilo za trk spredaj deluje samodejno, če ni bilo izključeno s pritiskom  in se vozilo premika hitreje od 40 km/h, glejte spodaj.

## Izbira občutljivosti opozorila

Občutljivost opozorila lahko nastavite na: blizu, srednje ali daleč.



Pritisnite  . Trenutna nastavitev se prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu. Za spremembo občutljivosti opozorila večkrat zapored pritisnite  . Izbrana nastavitev se prikaže tudi na voznikovem informacijskem zaslonu.



## Opozorjanje voznika

Če sistem zazna vozilo v smeri vožnje pred vami, na instrumentni plošči zasveti zelena kontrolna lučka za spredaj vozeče vozilo .



Ko je čas do verjetnega trčenja z vozilom pred vami premajhen in je trčenje neizogibno, se na voznikovem informacijskem zaslolu pojavi opozorilo o trčenju, voznika pa opozori tudi opozorilno piskanje.

Pritisnite zavoro in po potrebi zavijte v stran.

Svarilo

Barva osvetlitve te kontrolne lučke ne ustreza lokalnim predpisom glede varnostne razdalje. Voznik nosi polno odgovornost za ohranjanje varnostne razdalje, ki je skladna z veljavnimi cestoprometnimi predpisi, vremenskimi razmerami, razmerami na cesti ipd.

## Deaktiviranje

Sistem lahko izklopite. Tolikokrat pritisnite , da se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže naslednje sporočilo.



Če opozorilo za trk spredaj izklopite, bo njegova občutljivost pri naslednjem vklopu kontakta nastavljena na "srednjo" vrednost. "Bližna", "srednja" in "oddaljena" vrednost se shranijo, ko izklopite kontakt.

## Splošne informacije

### ⚠️ Opozorilo

Opozorilo za trk spredaj je samo opozorilni sistem, ki ne zavira. Ko se prehitro približujete vozilu pred seboj, vam bo morda zagotovilo dovolj časa, da se izognete trku.

Voznik v celoti sprejema odgovornost za ustrezno varnostno razdaljo glede na prometne in vremenske razmere ter vidljivost.

Zato mora voznik vso svojo pozornost posvečati vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter zavirati.

### Omejitve sistema

Sistem je zasnovan, da vas opozarja samo na vozila, vendar se lahko odzove tudi na druge predmete.

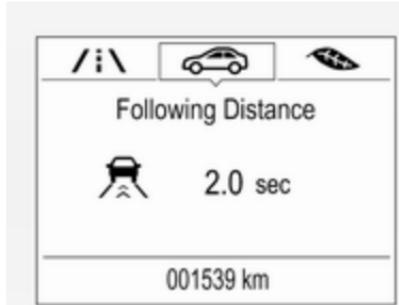
Opozorilo za trk spredaj v naslednjih primerih morda ne bo zaznalo vozila pred vami ali pa bo delovalo z omejeno zmogljivostjo senzorja:

- na cestah z veliko ovinkami
- ko vreme omejuje vidnost, npr. v megli, dežju ali snegu
- če senzor blokirajo sneg, led, brozga, blato, umazanija, če je vetrobransko steklo poškodovan ali so nanj pritrjeni tuji predmeti, npr. nalepke

### Prikaz razdalje pred vozilom

Naslednji prikaz razdalje prikazuje razdaljo do spredaj vozečega vozila. Sprednja kamera v vetrobranskem steklu se uporablja za zaznavanje razdalje do vozila neposredno pred vašim vozilom. Deluje pri hitrostih nad 40 km/h.

Ko je pred vami zaznano vozilo, se prikaže razdalja v sekundah na strani voznikovega informacijskega zaslona ⇨ 85. Pritisnite **MENU** na stikalni ročici, da izberete 🚗 in obračajte nastavitev obroč, da izberete naslednjo stran s prikazom razdalje pred vozilom.



Minimalna navedena razdalja je 0,5 sekunde.

Če spredaj ni nobenega vozila ali pa je spredaj vozeče vozilo izven dometa, sta prikazana dva pomišljaja: -.- s.

## Parkirni pomočnik

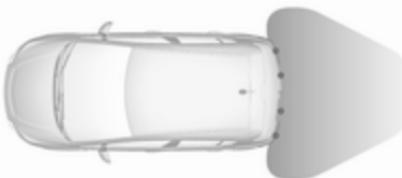
### Zadnji parkirni pomočnik

#### ⚠️ Opozorilo

Voznik je tisti, ki nosi polno odgovornost za parkirni manevr.

Med vzvratno vožnjo in uporabo zadnjega parkirnega pomočnika se vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Zadnji parkirni pomočnik poenostavlja parkiranje z merjenjem razdalje med vozilom ter oviro za vozilom. Voznika opozarjajo zvočni in vizualni signali.



Sistem vsebuje štiri senzorje, vgrajene v zadnjem odbijaču.

#### Aktiviranje

Pri vklopu vzvratne prestave je sistem parkirnega pomočnika samodejno pripravljen za delovanje.

LED indikator v gumbu P⚠️ označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.

#### Prikaz

Sistem voznika z zvočnimi signali opozarja na morebitni nevarne ovire, ki so za vozilom, na razdalji manj kot 1,5 m. Z bližanjem oviri se krajša interval premora med piski. Ko je

razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Poleg tega je razdalja od ovir za vozilom prikazana s spremenjanjem črt razdalje na voznikovem informacijskem zaslonu višjega razreda ⌘ 85 oziroma - odvisno od različice - na barvnem informacijskem prikazovalniku ⌘ 89.

Če mora sistem vozila prikazati sporočila z višjo prioriteto, prikaz razdalje na zaslonu nekaj časa ni viden. Ko potrdite sporočilo z **SET/CLR** na stikalni ročici, se prikaže nov prikaz razdalje.

## Deaktiviranje



Sistem se samodejno izključi, ko pretaknete iz vzvratne prestave.

Za ročno izključitev pritisnite tipko parkirnega pomočnika **P/▲**.

V obeh primerih ugasne LED dioda v tipki.

### Napaka

V primeru napake ali začasnega nedelovanja sistema, npr. zaradi močnega zunanjega hrupa ali drugih motečih dejavnikov, svetleča dioda v tipki utripa 3 sekunde in nato ugasne. Prižge se kontrolna lučka **P/▲** na

instrumentni plošči ▷ 82 ali pa se pojavi sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

## Parkirni pomočnik spredaj-zadaj

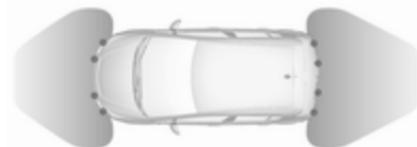
### ⚠️ Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za parkirni manever.

Pri uporabi parkirnega pomočnika se med vožnjo naprej in nazaj vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Parkirni pomočnik spredaj-zadaj meri razdaljo med vozilom in ovirami pred in za vozilom. Voznika opozarjajo zvočni in vizualni signali.

Uporablja dva različna zvočna opozorilna signala za območje pred in območje za vozilom, ki se oglašata z različno frekvenco.



Sistem vsebuje štiri senzorje, vgrajene v zadnjem in sprednjem odbijaču.

### Aktiviranje

Ko izberete vzvratno prestavo, je parkirni pomočnik spredaj in zadaj pripravljen za delovanje.

Sistem se prav tako samodejno vključi pri hitrosti vožnje do 11 km/h.



LED indikator v gumbu **P/A** označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.

Če **P/A** izklopite med ciklom vžiga, se sprednji parkirni pomočnik izkopi. Če prekoračite hitrost vožnje 25 km/h, se bo sprednji parkirni pomočnik znova vklopil, ko se hitrost zniža pod 11 km/h.

### Prikaz

Sistem z zvočnimi signalimi opozori voznika na potencialno nevarno oviro pred vozilom v razdalji do 80 cm in na potencialno nevarno oviro za vozilom v razdalji do 1,5 m.

V vozilu se oglašajo ustrezeni zvočni signali odvisno od tega, na kateri strani je ovira bliže vozilu. Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Razen tega se razdalja od ovir zadaj in spredaj prikaže s spremenjanjem črt razdalje na voznikovem informacijskem zaslonu višjega razreda  $\diamond$  85 oziroma - odvisno od različice - na barvnem informacijskem prikazovalniku  $\diamond$  89.



Če mora sistem vozila prikazati sporočila z višjo prioriteto, prikaz razdalje na zaslonu nekaj časa ni viden. Ko zaprete sporočilo, se prikaz razdalje znova vklopi.



Na barvnem informacijskem zaslonu je razdalja do ovir prikazana v obliki obarvanih območij pred ali za vozilom  $\diamond$  89.

### Deaktiviranje

Zadnji parkirni pomočnik se samodejno izključi, ko pretaknete iz vzvratne prestave.

Sprednji parkirni pomočnik se samodejno izključi, ko je hitrost vožnje višja od 11 km/h.



Za ročno izključitev pritisnite tipko parkirnega pomočnika P $\nearrow\Delta$ .

Ko je sistem izključen, LED dioda v tipki ugasne in, če je bil ročno izključen, se na vozниковem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo.

Po ročni izključitvi se sprednji/zadnji parkirni pomočnik znova vključi, če pritisnete P $\nearrow\Delta$  ali prestavite menjalnik v vzvratno prestavo.

Celotni sistem je mogoče ročno izključiti v meniju za osebne nastavitev vozila na informacijskem prikazovalniku. Izklopljen bo ostal do

naslednjega vklopa kontakta oziroma dokler do vklopa v meniju z osebnimi nastavitevami.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 94.

#### Napaka

V primeru napake ali začasnega nedelovanja sistema, npr. zaradi močnega zunanjega hrupa ali drugih motečih dejavnikov, se pojavi sporočilo na vozниковem informacijskem zaslonu.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 91.

#### Splošno o sistemih parkirnih pomočnikov

##### $\Delta$ Opozorilo

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanji viri glasnega zvoka utegnejo povzročiti, da sistem ne zazna ovire.

Posebno pozorni morate biti na zelo nizke ovire, ki utegnejo poškodovati dele podvozja vozila.

#### Svarilo

Če so senzorji zamazani ali prekriti, npr. s snegom ali ledom, se lahko zmanjša učinkovitost sistema.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitve.

Če so v bližini višja vozila (npr. terenska vozila, mini Van vozila, dostavna vozila), veljajo posebni pogoji. Zaznavanje ovir in pravilno prikazovanje razdalje v višjem delu teh vozil ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsevno površino (npr. ozki predmeti ali mehki predmeti) sistem morda ne zmore zaznati.

Sistemi parkirnega pomočnika ne zaznavajo ovir izven območja zaznavanja.

**Opomba**

Senzor utegne zaznati neobstoječ predmet zaradi motečega odmeva zunanjega vira zvoka ali mehanskih zamikov (pri tem lahko občasno pride do napačnih opozoril).

Prepričajte se, da je sprednja registrska tablica trdno pritrjena (brez ukrivljenosti in brez rež med tablico in odbijačem na levi ali desni strani) in da so senzorji na svojih mestih.

Sistem ne zaznava nizkih robnikov in površinskih nepravilnosti, kot so npr. cestna gradbišča. Odgovornost nosi voznik sam.

**Vzvratna kamera**

Vzvratna kamera pomaga vozniku pri vzvratni vožnji tako, da prikaže območje za vozilom.

Posnetek kamere je prikazan na barvnem informacijskem prikazovalniku.

**⚠️ Opozorilo**

Kamera za vzvratno vožnjo ne more nadomestiti voznikovega pogleda. Morate se zavedati, da ne prikazuje predmetov, ki so zunaj vidnega polja kamere in senzorjev parkirnega pomočnika, na primer predmetov pod odbijačem ali vozilom.

Vozila ne vozite vzvratno ali parkirajte samo s pomočjo vzvratne kamere.

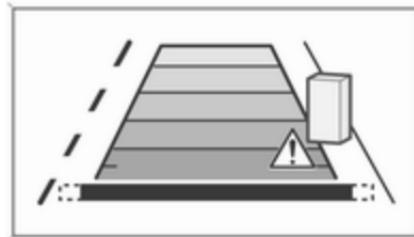
Vedno preverite okolico vozila, preden speljete.

**Aktiviranje**

Vzvratna kamera se samodejno vklopi, ko prestavite v vzvratno prestavo.

**Funkcionalnost**

Kamera je nameščena med lučkama registrske tablice in ima vidni kot 130°.



Kamera prikazuje omejeno območje za vozilom. Razdalje na sliki, ki je prikazana na zaslonu, se razlikujejo od dejanskih razdalj.

### Opozorilni simboli

Opozorilni simboli so na sliki prikazani kot trikotniki  $\Delta$ , ki prikazujejo ovire, ki jih zaznavajo zadnji senzorji parkirnega pomočnika.

Poleg tega se v zgornji vrstici informacijskega zaslona prikaže  $\Delta$  z opozorilom za preverjanje okolice vozila.

### Deaktiviranje

Kamera se izklopi, ko presežete določeno hitrost premikanja naprej ali pa vozilo pribl. 10 sekund ni več v vzvratni prestavi.

Vzvratno kamero je mogoče ročno izključiti v meniju za osebne nastavitev vozila na informacijskem prikazovalniku.

Osebne nastavitev vozila  $\Rightarrow$  94.

### Izklop smernic in opozorilnih simbolov

Smernice in opozorilne simbole lahko vklopite ali izklopite z gumbi na dotik na spodnjem delu prikaza.

### Napaka

Sporočila o napakah so prikazana skupaj s simboli  $\Delta$  v zgornji vrstici informacijskega prikazovalnika.

Vzvratna kamera morda ne bo delovala pravilno, ko:

- Je okolica temna.
- Sonce ali žarek žarometov sveti neposredno v objektiv kamere.
- Led, sneg, blato ali drugi tukci prekrivajo objektiv kamere. Očistite lečo (objektiv), sperite z vodo in obrišite z mehko krpo.
- Vozilo vleče prikolico.
- Je prišlo do poškodbe vozila v zadnjem delu.
- So prisotne izjemne spremembe temperature.

### Prometni pomočnik

#### Funkcionalnost

Sistem zaznava določene prometne znake prek sprednje kamere in jih prikaže na vozniškem informacijskem zaslonu.



Prometni znaki, ki so zaznani, so:

#### Znaki omejitve hitrosti in prepovedi prehitevanja

- omejitve hitrosti
- prepoved prehitevanja
- konec omejitve hitrosti
- konec prepovedi prehitevanja

**Znaki vrste cest**

Začetek in konec:

- mestne regije (specifično za državo)
- avtoceste
- cesta rezervirana za motorna vozila
- ceste z možnostjo pešcev

**Dodatki znakom**

- dodatni namigi na prometnih znakih
- prepoved vleke prikolice
- omejitve za traktor
- opozorilo za mokro cesto
- opozorilo na led
- smerne puščice

Znaki z omejitvijo hitrosti in znaki za prepoved prehitevanja so prikazani na voznikovem informacijskem zaslonu, dokler ni zaznan naslednji znak omejitve hitrosti ali do prenehanja prepovedi določenega znaka.



Možen je prikaz več znakov na prikazovalniku.



Klicaj v okvirčku označuje, da je bil zaznan dodaten znak, ki ga sistem ne more zanesljivo prepozнатi.

Sistem pri ustreznri svetlobi do hitrosti 200 km/h deluje brez poslabšanja učinkovitosti. Ponoči je sistem dejaven le do hitrosti 160 km.

Tako ko hitrost vozila pade pod 55 km/h, se zaslon ponastavi in vsebina strani s prometnimi znaki je zbrisana, npr. pri vstopu v mestno območje. Prikaže se naslednji zaznan prikaz hitrosti.

**Indikacije na zaslonu**

Informacije o trenutno veljavni prometni signalizaciji si lahko ogledate na strani pomoči za določen znak na voznikovem informacijskem zaslonu.

Poleg tega je v spodnji vrstici voznikovega informacijskega zaslona ves čas prikazana trenutno veljavna omejitve hitrosti. Če so na voljo dodatne informacije o omejitvi hitrosti, je na tem predelu prikazan znak +.

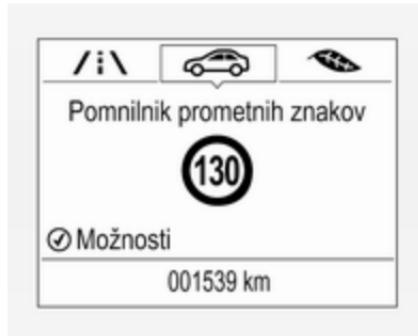


Izberite v MENU, nato izberite stran prometnega pomočnika z nastavitevni kolescem na stikalni ročici ⇨ 85.

Če je bila na voznikovem informacijskem zaslonu izbrana druga stran, nato pa ponovno izberete stran prometnega pomočnika, se pojavi nazadnje zaznani prometni znak.

### Funkcija opozoril

Funkcijo opozarjanja je mogoče vklopiti in izklopiti v nastavitevem meniju na strani prometnega pomočnika.



Če je funkcija vklopljena in trenutno ni prikazana stran za zaznavanje prometnih znakov, bodo nove hitrostne omejitve in prepovedi

prehitevanja na voznikovem informacijskem zaslonu prikazane v obliki pojavnih opozoril.



Ko je prikazana stran prometnega pomočnika, pritisnite SET/CLR na stikalni ročici.



Z nastavitevnim kolescem izberite **Alerts ON** (Opozorila VKLJUČENA) ali **Alerts OFF** (Opozorila IZKLJUČENA), nato pa pritisnite **SET/CLR**.

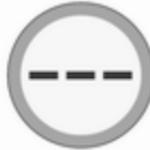
Pojavna opozorila se prikažejo na voznikovem informacijskem zaslonu za približno 8 sekund.

### Ponastavitev sistema

Vsebino pomnilnika prometnih znakov lahko počistite v nastavitevem meniju na strani sistema upoštevanja prometnih znakov, tako da izberete **Ponastavitev** in to potrdite z gumbom **SET/CLR** na stikalni ročici.

Stran lahko počistite tudi tako, da pritisnete gumb SET/CLR in ga držite 3 sekunde.

Po uspešni ponastavitevi se oglesi zvok in prikaže se naslednji "privzeti znak", ki izgine ob naslednjem zaznanem prometnem znaku.



V nekaterih primerih sistem samodejno počisti pomnilnik sistema upoštevanja prometnih znakov.

### Brisanje prometnih znakov

Do brisanja trenutno prikazanih prometnih znakov lahko pride na tri načine. Po čiščenju se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže "privzeti znak".

Vzroki za brisanje prometnega znaka:

- Predpisana razdalja je že prevožena ali pa je časovna omejitev potekla (odvisno od posameznega znaka)

- Vozilo zapelje skozi zavoj
- Hitrost se zniža na manj kot 52 km/h (zaznan je vstop v mesto)

### Napaka

Sistem zaznavanja prometnih znakov ne deluje pravilno v naslednjih primerih:

- Predel vetrobranskega stekla, kjer je kamera, ni dovolj čist ali pa je zastrt, npr. z nalepkom.
- Prometni znak je docela ali delno prekrit ali slabo viden.
- Nastale so neugodne vremenske razmere, npr. naliv, sneg, neposredna sončna svetloba ali senca.
- Prometni znak je nepravilno nameščen ali poškodovan.
- Če prometni znaki niso skladni z dunajsko konvencijo o prometnih znakih.

### Svarilo

Sistem je namenjen za pomoč vozniku pri razločjanju prometnih znakov v določenem hitrostnem razponu. Ne spreglejte prometnega znaka, tudi če ga sistem ne prikaže.

Sistem ne upošteva nobenih drugih prometnih znakov, ki lahko označujejo začetek ali konec omejitve hitrosti.

ABS je del varnostne opreme, ki naj vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Sistemi za pomoč vozniku pri vožnji ne odrešujejo voznika od polne odgovornosti glede delovanja vozila.

### Opozarjanje o menjavi voznega pasu

Sistem zaznavanja menjave voznega pasu opazuje oznake voznega pasu, na katerem se vozilo vozi, prek

sprednje kamere. Sistem zazna menjavo oz. izhod iz voznega pasu in opozori voznika v primeru nenamerne menjave voznega pasu z vidnim in zvočnim signalom.

Predpogoj za zaznavo nenamerne menjavane voznega pasu je:

- Smerniki ne delujejo.
- Zavorni pedal ne deluje.
- Ni dejavnega pospeševanja.
- Ni dejavnega obračanja volana.

Če voznik izvaja ta dejanja, opozorilo ne bo izdano.

### Aktiviranje



Sistem za opozorilo o nemamerni menjavi voznega pasu se aktivira s pritiskom . LED v stikalju označuje, da je sistem vključen. Kadar kontrolna lučka na instrumentni plošči sveti zeleno, je sistem pripravljen na delovanje.

Sistem deluje le pri hitrosti nad 56 km/h in če so na cestišču oznake voznega pasu.

Ko sistem zazna nemamerno menjavanje voznega pasu, začne kontrolna lučka utripati rumeno. Istočasno se aktivira tudi zvočni signal.



### Deaktiviranje

Za izklop sistema pritisnite ; lučka LED v gumbu se izklopi.

Pri hitrosti pod 56 km/h sistem ne deluje.

### Napaka

Sistem zaznavanja menjave voznega pasu ne deluje pravilno v naslednjih primerih:

- Vetrobransko steklo ni čisto.
- Nastale so neugodne vremenske razmere, npr. naliv, sneg, neposredna sončna svetloba ali senca.

Sistem ne deluje, če ne zaznava označbe voznega pasu.

## Gorivo

### Goriva za bencinske motorje



Uporabljajte samo neosvinčeno gorivo, ki ustreza evropskemu standardu EN 228, ali pa enakovredno gorivo.

Motor lahko deluje z gorivom, ki vsebuje do 10 % etanola (npr. z vrsto E10).

Uporabljajte goriva z ustreznim oktanskim številom. Nižja oktanska vrednost lahko zmanjša moč motorja in navor ter rahlo poveča porabo goriva.

**E5**

**E10**

#### Svarilo

Ne uporabljajte goriv ali aditivov za goriva, ki vsebujejo kovinske spojine, na primer aditivov na osnovi mangana. Zaradi tega lahko pride do poškodb motorja.

#### Svarilo

Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 228 oziroma enakovrednim standardom, lahko pride do nastanka usedlin ali poškodb motorja.

#### Svarilo

Uporaba goriva z nižjo oktansko vrednostjo od najnižje dovoljene lahko povzroči nekontroliran vžig in poškodbe motorja.

Specifične zahteve glede oktanske vrednosti bencina za posamezne motorje so podane v pregledu podatkov motorjev ⇨ 213. Posebna

nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti navedeno zahtevo.

#### Aditiv za gorivo

Gorivo bi moralo vsebovati detergentne aditive, ki pripomorejo k preprečevanju nabiranja delcev motorja in sistema za gorivo. Čiščenje šob za vbrizgovanje goriva in sesalnih ventilov omogoča pravilno delovanje sistema za nadzor izpustov. V nekaterih državah gorivo ne vsebuje zadostnih količin aditiva, da bi zagotovila čistočo šob za vbrizgavanje goriva in sesalnih ventilov. V teh državah je aditiv za gorivo nujno potreben, zato da lahko nekateri motorji nadoknadijo to primanjkanje samočistilne sposobnosti. Uporabite samo aditiv za gorivo, ki je odobren za vozilo.

Aditiv za gorivo je treba doliti v napolnjeno posodo za gorivo vsaj vsakih 15.000 km ali po enem letu, odvisno od tega, kaj nastopi prej. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

## Prepovedana goriva

Goriva, ki vsebujejo oksigenate, kot so etri in etanol, ter reformulirano gorivo, so na voljo v nekaterih krajih. Če so ta goriva skladna s predhodno opisano specifikacijo, so sprejemljiva za uporabo. E85 (85 % etanola) in druga goriva, ki vsebujejo več kot 15 % etanola, pa je mogoče uporabiti samo v vozilih s sistemom FlexFuel.

### Svarilo

Ne uporabite metanola, ki vsebuje gorivo. Razje lahko kovinske dele sistema za gorivo ter poškoduje plastične in gumijaste dele. Te škode garancija vozila ne pokriva.

Nekatera goriva, večinoma visokooktanska goriva za dirkanje, lahko vsebujejo aditiv za povečanje vsebnosti oktanov, imenovan trikarbonil metil ciklopentadienil mangana (MMT). Ne uporabite teh goriv ali aditivov za gorivom z MMT, saj lahko zmanjšajo življenjsko dobo vžigalne svečke in vplivajo na delovanje sistema za nadzor

izpustov. Kontrolna lučka za okvaro lahko zasveti 80. V tem primeru poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Gorivo za delovanje na plin



Utekočinjen naftni plin (UNP) je znan tudi kot LPG (Liquefied Petroleum Gas) ali GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG je znan tudi kot avtoplín.

LPG je mešanica propana in butana. Oktansko število je med 105 in 115, kar je odvisno od deleža butana. LPG je utekočinjen in stisnjen na tlak 5-10 barov.

Vrelišče je odvisno od tlaka in mešalnega razmerja. Pri atmosferskem tlaku znaša med -42 °C (čist propan) in -0,5 °C (čist butan).

### Svarilo

Sistem deluje pri temperaturi okolice od pribl. -8 °C do 100 °C.

Brezhibno delovanje sistema LPG je mogoče zagotoviti samo s plinom, ki ustreza zahtevam standarda DIN EN 589.

Izbirno stikalo goriva 73.

## Dotakanje goriva



### ⚠ Nevarnost

Pred točenjem goriva obvezno izklopite kontakt in vse zunanje grelnike z izgorevalno komoro.

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

### ⚠ Nevarnost

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odprtim ognjem ali iskro.

Če zavohate gorivo v potniškem prostoru vozila, mora biti ta nevaren pojav nemudoma odpravljen v servisni delavnici.

Nalepka s simboli na pokrovčku lijaka za dolivanje goriva prikazuje dovoljene vrste goriva. V Evropi so šobe brizgalnih črpalk polnilnih postaj označene s temi simboli. Dotočite samo dovoljeno vrsto goriva.

### Svarilo

Če ste natočili napačno gorivo, ne zaganajajte motorja.

Odprtina za polnjenje goriva se nahaja na zadnji desni strani vozila.



Pokrov rezervoarja goriva odpirajte le, ko vozilo miruje. Odprite loputo rezervoarja goriva s potiskom lopute navznoter.

### Dolivanje bencina

Pokrov se odpre s počasnim vrtenjem le-tega v levo.



Odvijte pokrov, ga snemite in zataknite na loputo.

Pristavite točilno pištolo v izravnanim položaju na odprtino za polnjenje goriva in jo vstavite z rahlo silo.

Za dotakanje goriva vklopite šobo brizgalne črpalke.

Ko se točenje goriva samodejno prekine, je za naknadno dolivanje mogoče največ dvakrat pritisniti sprožilno ročico točilne pištole.

### Svarilo

Razlito gorivo takoj pobrišite.

Če želite zapreti pokrovček, ga obračajte v desno, dokler ne slišite klika.

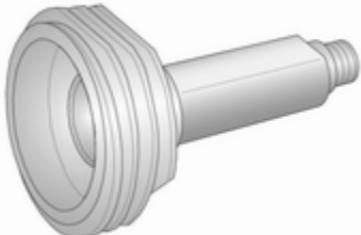
Zaprite vratca, tako da se zaskočijo.

### Polnjenje jeklenk z utekočinjenim naftnim plinom

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

#### Polnilni adapter

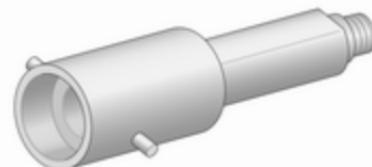
Ker polnilni sistemi niso standardizirani, potrebujete različne adapterje, ki jih lahko kupite pri distributerjih in servisnih partnerjev Opel.



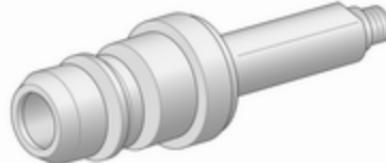
**Adapter ACME:** Belgija, Nemčija, Irska, Luksemburg, Švica



**Adapter DISH:** Avstrija, Bosna in Hercegovina, Bolgarija, Hrvaška, Češka republika, Danska, Estonija, Francija, Grčija, Madžarska, Italija, Latvija, Litva, Makedonija, Poljska, Portugalska, Romunija, Srbija, Slovaška, Slovenija, Švedska, Švica, Turčija, Ukrajina



**Bajonetni adapter:** Nizozemska, Norveška, Španija, Združeno kraljestvo



**Adapter EURO:** Španija

Polnilni ventil za utekočinjen naftni plin je nameščen za loputo za dolivanje goriva.



Odvijte zaščitni pokrovček s polnilnega priključka.



Privijte ustrezen adapter tesno na polnilni priključek.

**Adapter ACME:** Privijte matico točilne pištole na adapter. Povlecite ročico za zaklepanje točilne pištole.

**Adapter DISH:** Namestite točilno pišto v adapter. Povlecite ročico za zaklepanje točilne pištote.

**Bajonetni adapter:** Namestite polnilno pišto v adapter in zasukajte za eno četrtino obrata. Povlecite ročico za zaklepanje točilne pištote.

**Adapter EURO:** Točilno pišto pritisnite na adapter. Povlecite ročico za zaklepanje točilne pištote.

Pritisnite tipko na polnilni postaji za utekočinjen naftni plin. Sistem polnjenja se ustavi ali upočasni, ko je napolnjeno jeklenke 80-odstotna (mejna količina polnjenja).

Sprostite tipko na polnilnem sistemu. Polnjenje se ustavi. Sprostite varovalno ročico in snemite točilno pišto. Pri tem se lahko majhna količina utekočinjenega naftnega plina sprosti v okolico.

Odstranite adapter in ga varno spravite v vozilo.

Namestite zaščitni pokrovček, ki preprečuje vstop tujkov v odprtino polnilnega priključka in v sistem.

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi zasnove sistema je uhajanje majhne količine utekočinjenega naftnega plina po sprostitvi varovalne ročice neizogibno. Izogibajte se vdihavanju.

### ⚠️ Opozorilo

Iz varnostnih razlogov naj bi jeklenke za utekočinjen naftni plin polnili le do 80 % kapacitete.

Večfunkcijski ventil na jeklenki za utekočinjen naftni plin samodejno omeji količino polnjenja. V primeru prekomernega polnjenja odsvetujemo izpostavljanje vozila neposredni sončni svetlobi, dokler se presežna količina plina ne porabi.

### Pokrov rezervoarja goriva

Uporabljajte le originalne pokrove rezervoarja goriva.

# Nega vozila

## Splošne informacije ..... 159

Dodatna oprema in preureditve vozila .....	159
Shranjevanje vozila .....	159
Odlaganje izrabljenih vozil .....	160

## Preverjanja na vozilu ..... 160

Potreben delo .....	160
Pokrov motorja .....	160
Motorno olje .....	161
Hladilna tekočina motorja .....	162
Tekočina za pranje .....	163
Zavore .....	164
Zavorna tekočina .....	164
Akumulator vozila .....	164
Zamenjava metlice brisalca .....	166

## Zamenjava žarnic ..... 166

Halogenski žarometi .....	166
Ksenonski žarometi .....	169
Prednje meglenke .....	170
Prednji smerniki .....	170
Zadnje luči .....	171
Stranski smerniki .....	173
Tretja zavorna luč .....	173
Lučka registrske tablice .....	173
Notranje luči .....	174

## Elektronski sistem ..... 174

Varovalke .....	174
Škatla z varovalkami v motornem prostoru .....	175
Škatla z varovalkami na armaturni plošči .....	178

## Orodje vozila ..... 179

Orodje .....	179
--------------	-----

## Kolesa in pnevmatike ..... 180

Zimske pnevmatike .....	180
Oznake na pnevmatikah .....	181
Tlak v pnevmatikah .....	181
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah .....	182
Globina profila .....	187
Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenziij .....	187
Kolesni pokrovi .....	188
Snežne verige .....	188

Komplet za popravilo pnevmatik .....	188
Zamenjava kolesa .....	194
Rezervno kolo .....	195

## Zagon s premostitvenimi kabli ... 198

Zagon z zunanjim akumulatorjem .....	198
--------------------------------------	-----

## Vleka ..... 200

Vleka vozila .....	200
Vleka drugega vozila .....	201

## Nega za zunanji izgled ..... 202

Nega zunanjosti vozila .....	202
Nega notranjosti vozila .....	204

## Splošne informacije

### Dodatna oprema in preureditve vozila

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstajajo uradna dovoljenja.

Kakršno koli poseganje, pretvorba ali druga sprememba standardnih specifikacij vozila (vključno, vendar ne omejeno na spremembe programske opreme in spremembe elektronskih krmilnih enot) lahko razveljavlji garancijo družbe Opel. Poleg tega lahko takšne spremembe vplivajo na sisteme za pomoč vozniku, porabo goriva, emisije CO<sub>2</sub> in druge emisije vozila. To lahko povzroči neveljavnost prometnega dovoljenja.

#### Svarilo

Kadar vozilo prevažate z vlakom ali na vlečnem vozilu, se lahko poškodujejo zavesice za blato.

## Shranjevanje vozila

### Shranjevanje dalj časa

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozu in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Napolnite posodo za gorivo do vrha.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.

- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vklopite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj P. Preprečite premikanje vozila.
- Ne zategnjite ročne zavore.
- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
- Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Pazite, da sistem (npr. alarmna naprava) ni vključen.

### Postavitev vozila nazaj v promet

Ko nameravate vozilo spet voziti:

- Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Aktivirajte elektroniko elektronsko pomičnih stekel.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.

- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

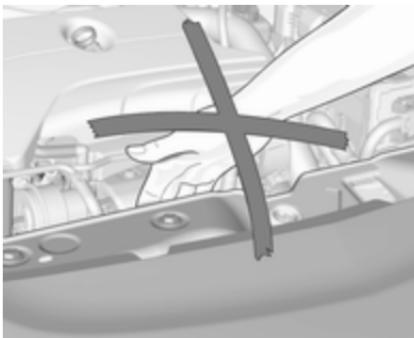
## Odlaganje izrabljenih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o reciklirjanju vozil so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

Reciklažo vozil s pogonom na plin prepustite servisnim delavnicam, pooblaščenim za servisiranje plinskih naprav.

## Preverjanja na vozilu

### Potrebno delo



### ⚠️ Opozorilo

Opravite vse pregledne v motornem prostoru vedno pri izključenem kontaktu.

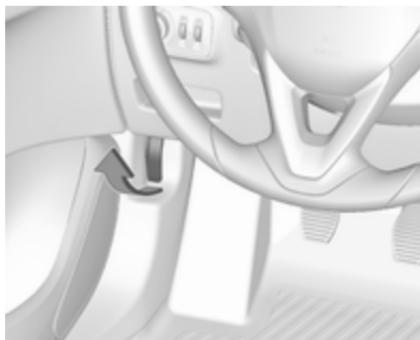
Ventilator se utegne vključiti tudi pri izključenem kontaktu.

### ⚠️ Nevarnost

Sistem vžiga in ksenonski žarometi delujejo pod izredno visoko napetostjo. Ne dotikajte se jih.

### Pokrov motorja

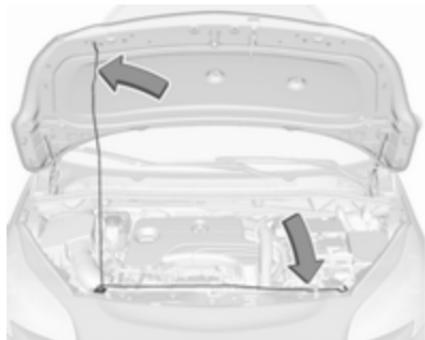
#### Odpiranje



Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Potisnite varnostno zaponko navzgor in odprite pokrov.



Zataknite podporno prečko.

Če se med trajanjem funkcije Autostop odpre pokrov motorja, se motor iz varnostnih razlogov samodejno zažene.

### Zapiranje

Pred zapiranjem motornega prostora zataknite podporno prečko nazaj v njeno držalo.

Spusnite pokrov motorja z nizke višine (20–25 cm), da se zapahne. Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

#### Svarilo

Pokrova motorja ne pritiskajte v zapah, da se izognete udrtinam.

### Motorno olje

Redno ročno preverjajte nivo motornega olja, da zagotovo preprečite poškodbo motorja. Prepričajte se, da uporabljate pravilno specifikacijo olja.

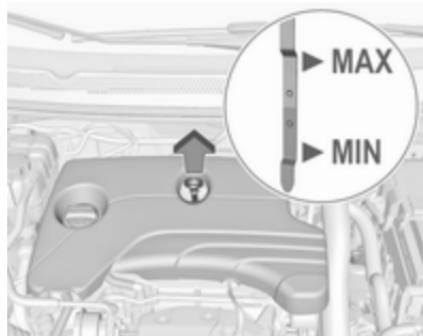
Priporočene tekočine in maziva  
⇒ 206.

Največja poraba motornega olja je 0,6 l na 1000 km.

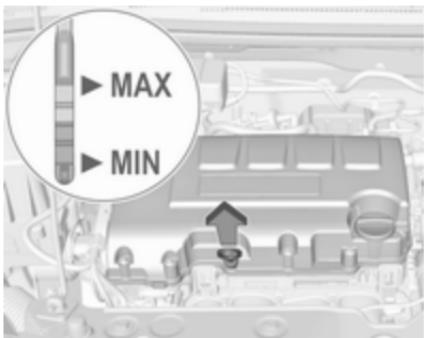
Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi ter izklopljen vsaj 5 minut.

Izvlecite merilno palico, jo obrišite, da bo čista, nato pa jo potisnite do konca in izvlecite, da preverite nivo motornega olja.

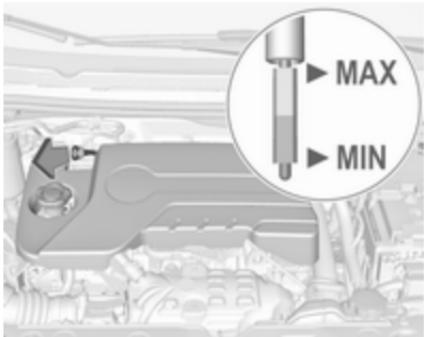
V odvisnosti motorja je več različnih merilnih palic.



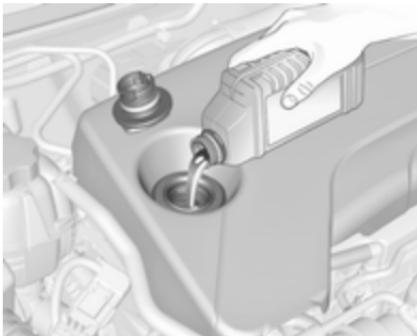
Če sega sled olja do spodnje oznake MIN, je olje potrebno dotočiti.



Pri dolivanju motornega olja priporočamo, da uporabite vrsto olja, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi.



Sled olja ne sme preseči oznake **MAX** na merilni palici.



#### Svarilo

Prekomerno motorno olje mora biti izpraznjeno ali izsesano. Če nivo olja presega največji dovoljeni nivo, ne zaženite vozila in se obrnite servisno delavnico.

Prostornine  $\diamond 215$ .  
Namestite in privijte pokrov odprtine.

## Hladilna tekočina motorja

Hladilna tekočina zagotavlja zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-28^{\circ}\text{C}$ . V severnih deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-37^{\circ}\text{C}$ .

#### Svarilo

Uporabljajte le odobrene tekočine.

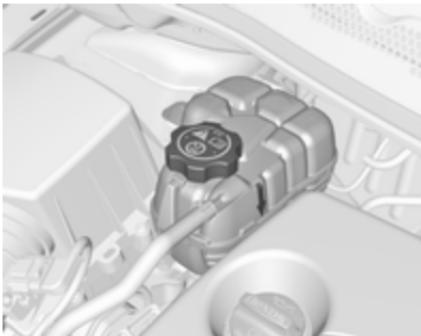
Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi  $\diamond 206$ .

## Nivo hladilne tekočine

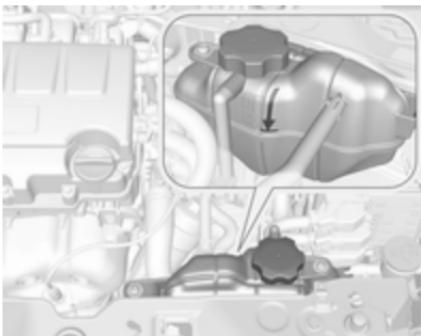
#### Svarilo

Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja.

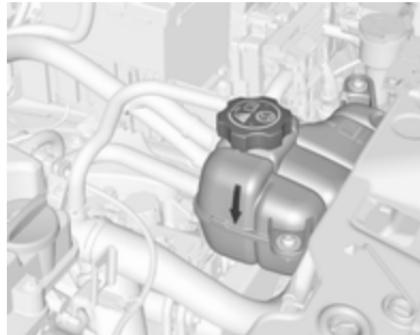
Odvisno od različice motorja se uporablajo različne posode za hladilno tekočino.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako.



Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.



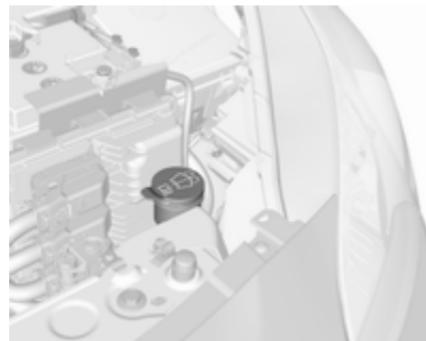
#### ⚠️ Opozorilo

Pred odvijanjem pokrova pustite, da se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita.

Za polnjenje hladilnega sistema uporabite razmerje 1:1 mešanice čiste vode iz pipe in hladilne tekočine. Če hladilna tekočina ni na voljo, dolihte destilirano ali pitno vodo. Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti koncentracijo hladilne tekočine in

odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

#### Tekočina za pranje



V posodo dolivajte čisto vodo in odobreno tekočino za pranje z zaščito pred zamrznitvijo.

### Svarilo

Samo tekočina za pranje z zadostno koncentrirano mešanico zagotavlja zaščito pri nizki temperaturi ali nenadnem padcu temperature.

Tekočina za pranje ⇨ 206.

### Zavore

Pri minimalni debelini zavorne obloge se med zaviranjem sliši cvileč zvok.

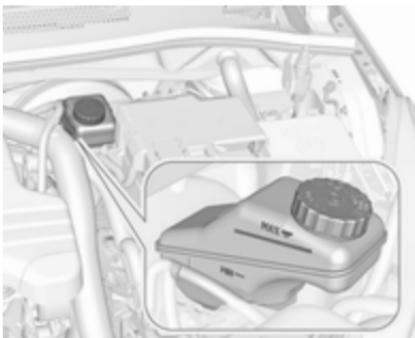
Vožnjo lahko nadaljujete, vendar zamenjajte ploščice, takoj, ko je to izvedljivo.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

### Zavorna tekočina

#### ⚠️ Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Če je nivo olja pod oznako **MIN**, obiščite servisno delavnico.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke ⇨ 206.

### Akumulator vozila

Akumulator v Vašem vozilu nima potrebe po vzdrževanju in vozni profil dopušča zadostno polnjenje akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti zagoni motorja lahko izpraznijo akumulator vozila. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Če vozilo ni bilo v uporabi več kot štiri tedne, se je akumulator vozila mogoče izpraznil. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja ⇨ 109.

## Odklop akumulatorja

Če je treba odklopiti akumulator vozila (npr. zaradi vzdrževalnih del) morate deaktivirati sireno alarma po tem postopku: Vključite in izključite kontakt, nato odklopite akumulator v roku 15-ih sekund.

## Zamenjava akumulatorja vozila

### Opomba

Vsako odstopanje od navodil, podanih v tem razdelku, lahko povzroči začasno deaktiviranje nepravilno delovanje sistema Stop-start.

Pri menjavi akumulatorja vozila pazite, da ni odprt noben pokrov na pozitivnem polu akumulatorja. Če je pozitivni pol izpostavljen, ga pokrijte z izolirnim pokrovom; negativni pol akumulatorja pa mora biti odprt.

Akumulator zamenjajte izključno z drugim enake vrste.

Priporočamo uporabo originalnega Oplovega akumulatorja.

### Opomba

Uporaba akumulatorja AGM, ki se razlikuje od originalnega akumulatorja vozila Opel lahko povzroči slabše delovanje.

Priporočamo Vam, da demontažo in montažo akumulatorja vozila prepustite servisni delavnici.

## Polnjenje akumulatorja vozila

### ⚠️ Opozorilo

Pri vozilih s sistemom Stop-start poskrbite, da potencial polnjenja ne bo presegel 14,6 V, če uporabite polnilnik za akumulator. V nasprotnem primeru lahko poškodujete akumulator.

Zagon s premostitvenimi kabli ⇨ 198.

Sistem Stop-start ⇨ 123.

## Opozorilna nalepka



Pomen simbolov:

- Prepovedano iskrenje, odprt ogenj ali kajenje.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto ali poškodbe.
- Akumulator vozila hranite na otrokom nedosegljivem mestu.
- Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.

- Za več informacij glejte uporabniška navodila.
- V okolini akumulatorja so lahko prisotni eksplozivni plini.

## Zamenjava metlice brisalca

### Vetrobransko steklo



Dvignite ročico brisalca, da ostane v dvignjenem položaju. Pritisnite zaponki na obeh straneh, nagnite metlico brisalca pod kotom  $90^\circ$  na ročico brisalca in jo odstranite v smeri navzgor.

Vstavite jo v obratnem vrstnem redu.  
Previdno dvignite brisalec.

### Zadnje steklo



Dvignite brisalec. Iztaknite metlico brisalca, kot je prikazano na zgornji sliki, in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite rahlo pod kotom na ročico brisalca in pritisnite, dokler se ne zaskoči.

Previdno dvignite brisalec.

## Zamenjava žarnic

Pred menjavo žarnice izključite kontakt in izklopite njeno stikalo ali zaprite vrata.

Novo žarnico prijemajte le za grlo! Pri tem se ne dotikajte steklene bučke z golimi rokami.

Za zamenjavo uporabite isti tip žarnice.

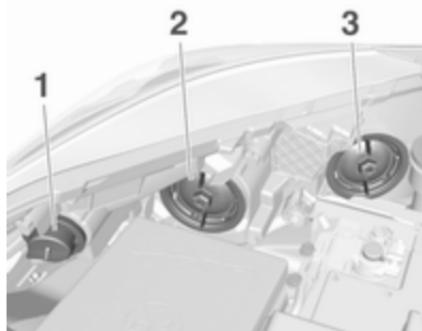
Zamenjajte žarnice v žarometu s strani motornega prostora.

### Preverjanje žarnic

Po zamenjavi žarnice vključite vžig ter prižgite luči in preverite njihovo delovanje.

## Halogenski žarometi

Halogenski žarometi z ločenimi žarnicami za stransko, kratko in dolgo luč.



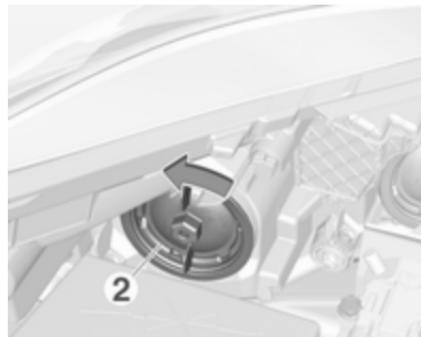
**Stranska luč / kratka luč za dnevno vožnjo (1)**

**Kratka luč (2)**

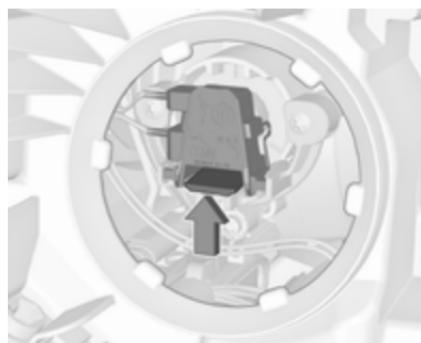
**Dolga luč (3)**

Prednji smerniki  $\diamond$  170.

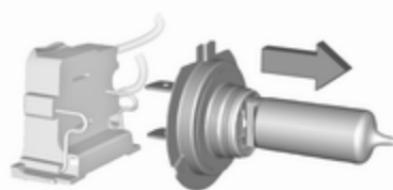
### Kratke luči



- Zasukajte pokrov (2) v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



- Pritisnite zaponko, da se sprosti držalo žarnice. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometa.



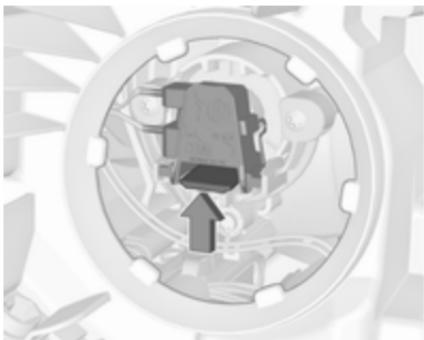
- Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.

- Vstavite držalo žarnice z navzdol obrnjeno zaponko in ga pritrdite v žaromet tako, da se slišno zaskoči.

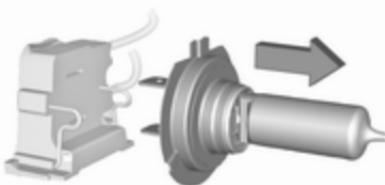
- Namestite pokrov.

**Dolge luči**

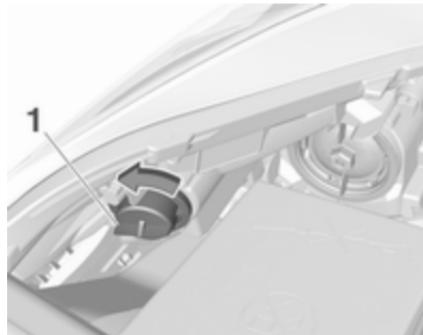
1. Zasukajte pokrov (3) v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



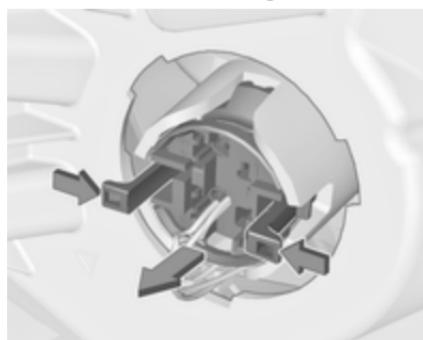
2. Pritisnite zaponko, da se sprosti držalo žarnice. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometa.



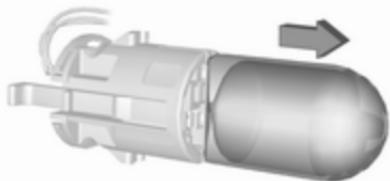
3. Žarnico iztaknите iz nosilca in vstavite novo.
4. Vstavite držalo žarnice z navzdol obrnjeno zaponko in ga pritrdite v žaromet tako, da se slišno zaskoči.
5. Namestite pokrov.

**Stranska luč / kratka luč za dnevno vožnjo z žarnicami**

1. Držalo žarnice (1) obrnite v obratno smer urinega kazalca.



2. Pritisnite obe sponki skupaj in odstranite držalo žarnice iz ohišja žarometa.



3. Odstranite žarnico iz držala tako, da jo povlečete.  
4. Zamenjajte žarnico in vstavite novo žarnico v držalo.  
5. Držalo žarnice vstavite v ohišje žarometa in ga obrnite na desno.

## Stranska luč / kratka luč za dnevno vožnjo s svetlečimi diodami

Stranske in kratke luči za dnevno vožnjo so sestavljene iz svetlečih diod, ki jih ni mogoče zamenjati. V primeru okvare LED diod se obrnite na servisno delavnico.

## Ksenonski žarometi

### ⚠ Nevarnost

Ksenonski žarometi delujejo pod izjemno visoko električno napetostjo. Delov sistema vžiga se ne dotikajte. Žarnice dajte zamenjati v servisu.

Stranske / kratke luči za dnevno vožnjo so sestavljene iz svetlečih diod, ki jih ni mogoče zamenjati. Žarnice pozicijskih luči je mogoče zamenjati.

Prednji smerniki ⇨ 170.

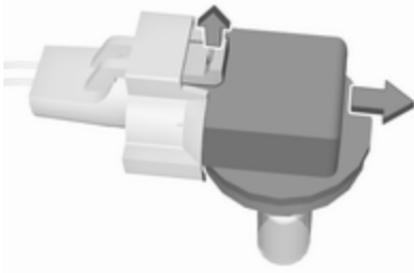
## Osvetlitev stranskih ulic



1. Zasukajte pokrov (3) v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



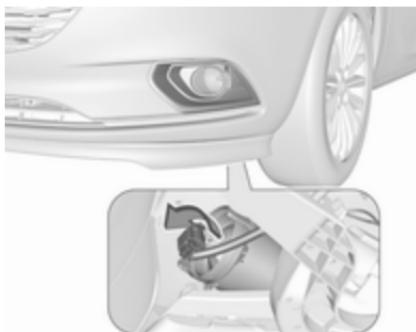
- Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometa.



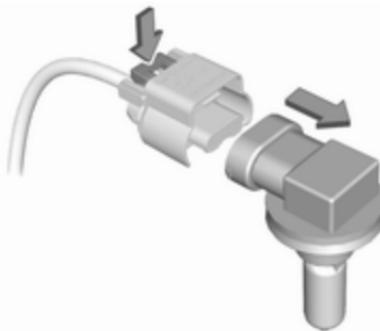
- Žarnico odstranite iz priključka, tako da jo odpnete in povlečete.
- Vstavite novo žarnico. Držalo žarnice priklopite in vpnite s priključkom.
- Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite v desno, da ga pričvrstite.
- Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

## Prednje meglenke

Žarnice so dostopne s spodnje strani vozila.



- Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca in ga izvlecite iz luči.



- Držalo žarnice razvlecite s kabelskega priključka s pritiskom pritrdilne zaponke.
- Odstranite in znova namestite držalo žarnice skupaj z žarnico in priklopite priključek.
- Držalo žarnice vstavite v reflektor in ga obrnite v desno, da se zaskoči.

## Prednji smerniki

V sprednjih smernikih je žarnica z dolgo življenjsko dobo, ki je ni mogoče zamenjati.

V primeru okvare žarnice z dolgo življenjsko dobo se obrnite na servisno delavnico.

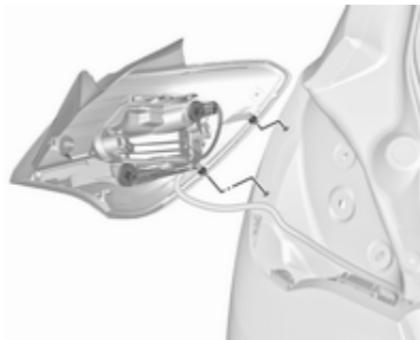
## Zadnje luči



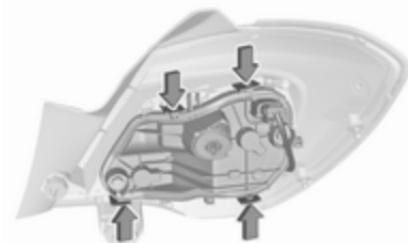
1. Sprostite pokrov v prtljažniku na ustrezeni strani in ga odstranite.  
Na desni strani odstranite vse dele iz zadnjega predala, npr. komplet za popravilo pnevmatik in orodje. Stisnite ta vložek na zgornji strani in ga odstranite z bočne stene.



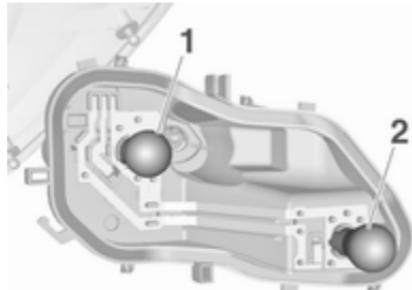
2. Z notranje strani popustite in z roko odvijte obe plastični pritrdilni matici.



3. Previdno snemite sestav luči in ga odstranite iz odprtine.



4. Pritisnite pritrdilne zaponke in odstranite nosilec žarnic iz sklopa luči.



5. Odstranite žarnico, tako da jo previdno potisnete v držalo in obrnete v levo:

Zadnja luč/zavorna luč (1)

Smernik (2)

6. Vstavite žarnico v držalo luči in jo obrnite na desno. Nosilec žarnece zapnite nazaj v sestav luči. Pritrdite sklop luči z držalnimi zatiči v odprtine v karoseriji vozila. Plastične varovalne matice trdno privijte z notranje strani prtljažnika.

Zaprite in pritrdite pokrov.

### Luč za vzvratno vožnjo / zadnja megleška

Luč za vzvratno vožnjo se nahaja v sklopu desne luči v vratih prtljažnika, zadnja megleška pa v sklopu leve luči v vratih prtljažnika.

Za obe žarnici velja enak opis postopka zamenjave.



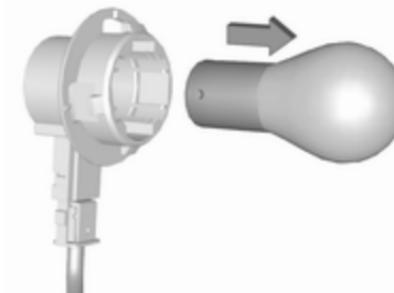
1. Odstranite vijak v vratih prtljažnika.



2. Sklop luči premaknite nekoliko navzven in ga nato odstranite iz vrat v prtljažniku.



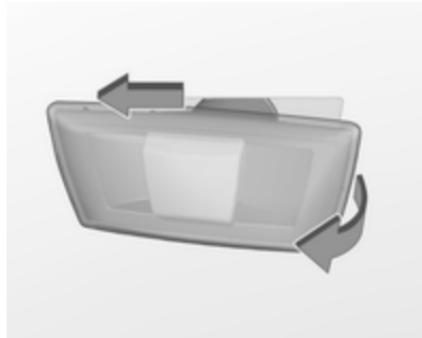
3. Odstranite nosilec žarnece, tako da ga zavrtite.



4. Odstranite žarnico, tako da jo previdno potisnete v držalo in obrnete v levo. Vstavite novo žarnico.
5. Držalo žarnice vstavite v sklop in ga obrnite, da ga pričvrstite.
6. Sklop luči vstavite v vrata prtljažnika in ga pričvrstite z vijakom.

## Stranski smerniki

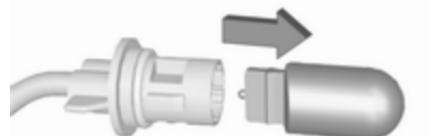
Za zamenjavo žarnice odstranite ohišje luči:



1. Potisnite luč na njeno levo stran in jo odstranite z njenim desnim koncem.



2. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja.



3. Žarnico izvlecite iz nosilca in vstavite novo.

4. Vstavite držalo žarnice in ga obrnite v smeri urnega kazalca.
5. Vstavite levi konec luči, potisnite na levo in vstavite desni konec.

## Tretja zavorna luč

Svetleče diode dajte zamenjati v servisni delavnici.

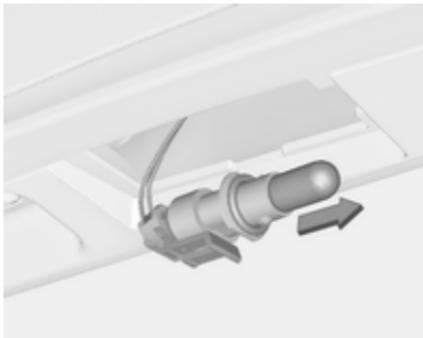
## Lučka registrske tablice



1. Vstavite izvijač v odprtino na pokrovu in ga potisnite vstran, da se sprosti vzmetna sponka.



2. Luč rahlo povlecite navzdol. Ne vlecite je prek točke upora, sicer boste pretrgali kabel.



3. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja luči.

4. Žarnico izvlecite iz nosilca in vstavite novo.
5. Vstavite držalo žarnice v ohišje luči in ga obrnite na desno.
6. Vstavite luč v odbijač tako, da se zaskoči.

### Notranje luči

Te sijalke dajte zamenjati v servisni delavnici:

- notranje in bralne luči
- osvetlitev prtljažnika
- stropna luč
- osvetlitev instrumentov

## Elektronski sistem

### Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela.

V vozilu sta dve škatli z varovalkami:

- v motornem prostoru spredaj levo
- pri vozilih z volanom na levi strani - za stikalom luči, pri vozilih z volanom na desni strani - za sovoznikovim predalom

Pred menjavo varovalke izklopite dotično stikalo in izključite kontakt.



V vozilu so različne vrste varovalk.



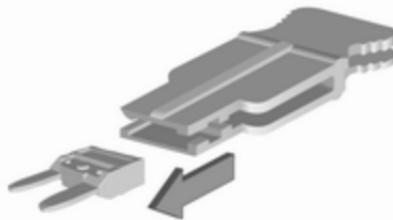
Odvisno od vrste varovalke lahko pregorelo varovalko prepozname po staljeni žici. Varovalko zamenjajte šele po odpravljenem vzroku okvare.

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

V škatli so lahko varovalke brez funkcije.

### Ščipalka za varovalke

Ščipalka za lažji izvlek varovalk se nahaja v škatli varovalk v motornem prostoru.



Ščipalko namestite na varovalko od zgoraj in varovalko izvlecite.

### Škatla z varovalkami v motornem prostoru



Varovalke se nahajajo v škatli na sprednji levi strani motornega prostora.

Sprostite pokrov in ga preklopite navzgor do naslona. Odstranite pokrov navpično navzgor.



### Št. Tokokrog

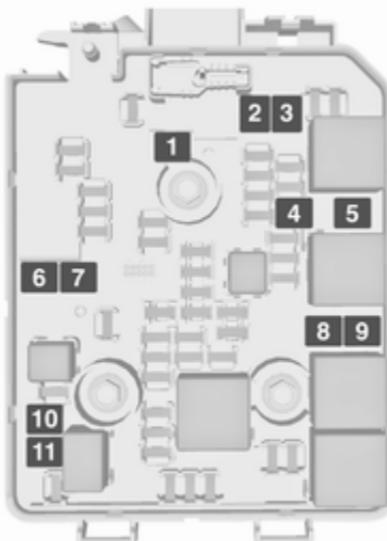
- 1 –
- 2 –
- 3 Senzor akumulatorja
- 4 Krmilni modul podvozja, črpalka za gorivo
- 5 ABS
- 6 Leva kratka luč in luč za dnevno vožnjo, ksenonska dolga luč
- 7 –
- 8 Krmilni modul LPG
- 9 Krmilni modul karoserije
- 10 Višinska nastavitev žarometov
- 11 Zadnji brisalec
- 12 Ogrevano zadnje steklo
- 13 Desna kratka luč in luč za dnevno vožnjo
- 14 Ogrevano zunanje ogledalo
- 15 –
- 16 Komplet ojačevalnika zavor

### Št. Tokokrog

- 17 Signal kontakta/vodna črpalka
- 18 Motorni računalnik
- 19 Črpalka za gorivo
- 20 –
- 21 Elektromagneti motorja, senzorji motorja
- 22 –
- 23 Vžigalne tuljave/šobe za vbrizgavanje goriva
- 24 Sistem za pranje
- 25 –
- 26 Senzorji motorja
- 27 Upravljanje motorja
- 28 Motorni računalnik
- 29 Motorni računalnik
- 30 Motorni računalnik
- 31 Dolga luč na levi, ksenonska kratka luč na levi
- 32 Dolga luč na desni, ksenonska kratka luč na desni

**Št. Tokokrog**

- 33** Motorni računalnik  
**34** Hupa  
**35** Sklopka kompresorja klimatske naprave  
**36** Prednje meglenke

**Št. Tokokrog**

- 1** ABS  
**2** Sprednji brisalec  
**3** Ventilator  
**4** Ogrevanje sedeža  
**5** Ventilator za hlajenje  
**6** –  
**7** Menjalnik  
**8** Ventilator za hlajenje  
**9** Ventilator za hlajenje  
**10** Ventilator za hlajenje  
**11** Zaganjač

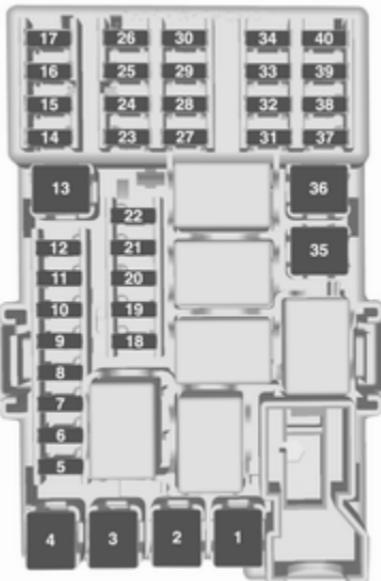
Po zamenjavi varovalke zaprite pokrov škatle z varovalkami in ga spnite s pritiskom.

Če pokrov škatle z varovalkami ni primerno zaprt (spet), utegne priti do motenj v delovanju.

## Škatla z varovalkami na armaturni plošči



Škatla z varovalkami je za stikalom za luči v armaturni plošči. Primite ročaj, nato povlecite stikalo luči in ga preklopite navzdol.



### Št. Tokokrog

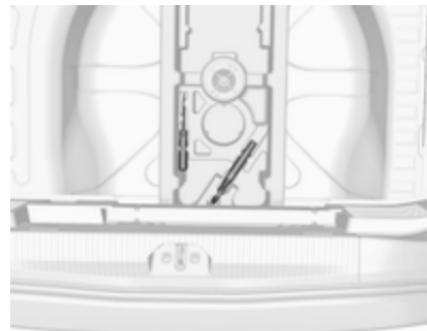
- 1 –
- 2 –
- 3 Električno pomična stekla
- 4 Pretvornik napetosti
- 5 Krmilni modul karoserije 1
- 6 Krmilni modul karoserije 2
- 7 Krmilni modul karoserije 3
- 8 Krmilni modul karoserije 4
- 9 Krmilni modul karoserije 5
- 10 Krmilni modul karoserije 6
- 11 Krmilni modul karoserije 7
- 12 Krmilni modul karoserije 8
- 13 –
- 14 Vrata prtljažnika
- 15 Sistem varnostnih blazin
- 16 Priključek za podatkovno povezavo
- 17 Kontakt
- 18 Klimatska naprava

**Št. Tokokrog**

- 19 –  
**20** Parkirni pomočnik/senzor za dež/sprednja kamera  
**21** Stikalo zavor  
**22** Infotainment sistem  
**23** Zaslon  
**24** –  
**25** Pomožna dvigalka  
**26** Instrumentna plošča  
**27** –  
**28** –  
**29** –  
**30** –  
**31** Hupa  
**32** –  
**33** Ogrevan volanski obroč  
**34** –  
**35** Naprava za popravilo pnevmatik  
**36** –

**Št. Tokokrog**

- 37** Zadnji brisalec  
**38** Vžigalnik  
**39** Električno pomična stekla/prikažovalnik avtomatskega menjalnika  
**40** –

**Orodje vozila****Orodje****Vozila brez rezervnega kolesa**

Orodje in vlečno uho je spravljen v škatli z orodjem pod talnim prekrivalom v prtljažniku.



Pri različici LPG je orodje skupaj z vlečnim ušesom spravljen pod pokrovom na desni strani prtljažnika.

#### Vozila z rezervnim kolesom



Dvigalka, ključ za kolesne vijke in nekatera orodja se nahajajo na desni strani prtljažnika za pokrovom ▷ 58.

## Kolesa in pnevmatike

### Stanje pnevmatik, stanje platišč

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

Premeščanje sprednjih koles na zadnjo os oziroma zadnjih koles na sprednjo os ni priporočljivo, saj bi to lahko poslabšalo stabilnost vozila. Na zadnji osi naj bo vedno nameščen manj obrabljen par pnevmatik.

### Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

Kot zimske pnevmatike so dovoljene vse dimenzijske pnevmatik ▷ 217.

V voznikovo vidno polje nalepite hitrostno nalepko v skladu s predpisi v državi, v kateri vozite.

### ⚠ Nevarnost

Zimske pnevmatike uporabite pri temperaturah pod 0 °C, v nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe visoko zmogljivih športnih pnevmatik.

## Oznake na pnevmatikah

Npr. 195/55 R 16 95 H

**195** : širina pnevmatike v mm  
**55** : razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike v odstotkih)

**R** : vrsta pasu: Radialni  
**RF** : tip: RunFlat (samopodpora)

**16** : premer platišča v palcih  
**95** : oznaka nosilnosti; npr.: 95 ustreza 690 kg

**H** : hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

**Q** : do 160 km/h

**S** : do 180 km/h

**T** : do 190 km/h

**H** : do 210 km/h

**V** : do 240 km/h

**W** : do 270 km/h

Izberite pnevmatiko, ki ustreza največji hitrosti vašega vozila. Glejte homologacijsko potrdilo EGS, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente. Dodatna oprema lahko zmanjša največjo hitrost vozila.

## Pnevmatike z določeno smerjo vrtenja

Pnevmatike z označeno smerjo vrtenja morajo biti nameščene tako, da se vrtijo v pravilni smeri. Pravilna smer vrtenja je označena s simbolom (npr. s puščico) na bočnici pnevmatike.

## Tlak v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo.

Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu.



Tlak v pnevmatikah ⇨ 217.

Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah na desnem stebričku vrat navaja ustrezne tlake polnjenja za originalne pnevmatike.

Predpisan tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah ECO omogoča zagotavljanje najmanjše možne porabe goriva.

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.

Tlaki pnevmatik se razlikujejo glede na različne možnosti.

Za pravilno vrednost tlaka pnevmatik sledite spodnjemu postopku:

- Določite identifikacijsko kodo motorja. Podatki motorjev ⇨ 213.
- Določite ustrezeno pnevmatiko.

V tabeli tlaka je naveden samo ustrezeni tlak za določene velikosti pnevmatik ⇨ 217.

Za pnevmatike, odobrene za vaše vozilo, glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Voznik je dolžan skrbeti za pravilen tlak v pnevmatikah.

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi prenizkega tlaka se pnevmatika bolj ogreje, to pa povzroča notranje poškodbe. Pri visoki hitrosti utegne odstopiti tekalna površina, pnevmatiko pa utegne celo raznesti.

### ⚠️ Opozorilo

Priporočene vrednosti tlaka, ki so navedene v tabeli tlaka v pnevmatikah, lahko za nekatere pnevmatike presegajo vrednosti tlaka, ki so navedene na pnevmatikah. Nikoli ne prekoračite največjega tlaka, ki je naveden na pnevmatiki.

Če je potrebno znižati ali zvišati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt. Potem ko ste uravnali tlak v pnevmatikah vključite kontakt in izberite ustrezeno nastavitev na strani **Obremenitev pnevmatik** na voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 85.

### Odvisnost od temperature

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata. Vrednosti tlaka v pnevmatikah, ki so navedene na tipski ploščici pnevmatik oziroma v razpredelnici s tlakom pnevmatik, veljajo za hladne pnevmatike pri temperaturi 20 °C.

Tlak je za približno 10 kPa višji, če je temperatura višja za 10 °C. To morate upoštevati, če tlak preverjate pri segretih pnevmatikah.

Vrednost tlaka na voznikovem informacijskem zaslonu je dejanska vrednost tlaka. Pri ohlajeni pnevmatiki bo prikazana nižja vrednost, vendar to ne pomeni, da pnevmatika pušča.

### Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

Sistem med vožnjo enkrat na minuto preverja tlak v vseh štirih pnevmatikah, ko doseže vozilo določeno hitrost.

## Svarilo

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah opozori le na nizek tlak v pnevmatikah in ne nadomešča voznikove dolžnosti za vzdrževanje pnevmatik.

Vsa kolesa morajo biti opremljena s senzorji tlaka in vse pnevmatike naj bodo napolnjene s predpisanim tlakom.

### Opomba

V državah, kjer je zakonsko predpisan sistem za nadzor tlaka pnevmatik, uporaba koles brez tipal tlaka razveljavlja prometno dovoljenje vozila.

Trenutni tlak je prikazan v **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**  na voznikovem informacijskem zaslolu.

Meni lahko izberete z gumbi na stikalni ročici.



Pritisnite **MENU**, da izberete **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** .

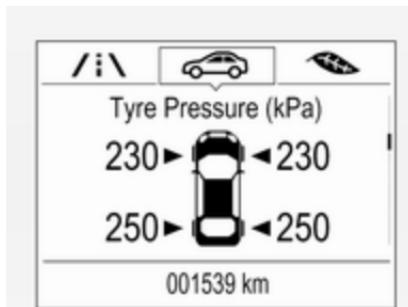
Obrnite kolesce za izbiro sistema za nadzor tlaka pnevmatik.

Srednja različica zaslona:



Tlok za vsako pnevmatiko posebej je prikazan na ločenih straneh.

Napredna različica zaslona:



Tlak v vseh pnevmatikah je prikazan na eni strani.

Stanja sistema in opozorila v zvezi s tlakom se prikažejo kot sporočilo zadevne pnevmatike na voznikovem informacijskem zaslonu.

Sistem pri opozorilih upošteva temperaturo pnevmatik.

Odvisnost od temperature ⇨ 181.



Če sistem zazna nizek tlak v pnevmatikah, sveti kontrolna lučka (!) ⇨ 83.

V primeru, da sveti (!), čim prej ustavite vozilo in napolnite pnevmatike s priporočenim tlakom ⇨ 217.

Če (!) utripa 60 - 90 sekund in nato stalno sveti, je v sistemu napaka. Poiščite servisno delavnico.

Po napolnitvi pnevmatik po potrebi opravite vožnjo, med katero se bodo posodobile vrednosti tlaka o pnevmatikah na voznikovem informacijskem zaslonu. Medtem lahko sveti (!).

Če sveti (!) pri nižjih temperaturah in kmalu po začetku vožnje ugasne, je to lahko znak skorajšnjega prenizkega tlaka v pnevmatiki. Preverite tlak v pnevmatikah.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 91. Če je potrebno znižati ali zvišati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt.

Na vozilu uporabljajte le kolesa s senzorji tlaka, saj v nasprotnem sistem ne more prikazovati tlaka v pnevmatikah in (!) stalno sveti.

Rezervno/začasno rezervno kolo ni opremljeno s senzorjem tlaka. Sistem ne more nadzorovati tlaka v teh pnevmatikah. Sveti kontrolna lučka (!). Sistem še naprej normalno nadzira tlak v ostalih treh pnevmatikah.

Uporaba komercialno dobavljenih tekočinskih kompletov za popravilo pnevmatik utegne negativno vplivati na delovanje sistema. Uporablajte le sisteme, ki jih odobrava proizvajalec.

Uporaba elektronskih naprav in bližina oddajnikov s podobnimi frekvencami lahko moti sistem spremljanja tlaka v pnevmatikah.

Po vsaki zamenjavi pnevmatik je treba demontirati in servisirati senzorje sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah. V primeru privitega senzorja zamenjajte ventilni vložek in tesnilni obroček. V primeru nataknjenega senzorja zamenjajte kompletno steblo ventila.

### Stanje obremenitve vozila

Tlak v pnevmatikah uravnajte glede na obremenitev vozila v skladu z nalepko ali preglednico priporočenih tlakov ⇨ 217 in izberite ustrezno nastavitev v meniju **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)** na voznikovem informacijskem zaslonu, **Vehicle Information Menu (Meni**

informacij vozila) ▷ 85. To je referenčna nastavitev za opozorila o tlaku v pnevmatikah.

Meni **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)** se prikaže, samo če vozilo miruje in je ročna zavora vklopljena.

Pri različicah z avtomatskim menjalnikom mora biti izbirna ročica na položaju **P**.

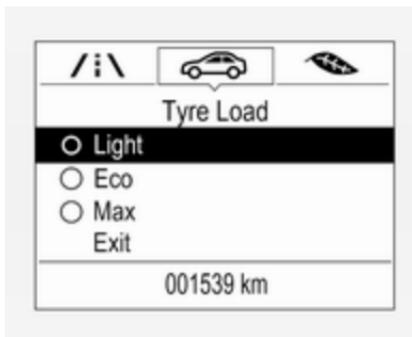
Srednja različica zaslona:



Izberite

- **LO** za udobno nastavitev tlaka za največ tri osebe.
- **ECO** za nastavitev tlaka Eco za največ tri osebe.
- **Hi** za polno obremenitev.

Napredna različica zaslona:



Izberite

- **Light (Lahka)** za udobno nastavitev tlaka za največ tri osebe.
- **Eco (Eko)** za nastavitev tlaka Eco za največ tri osebe.
- **Max (Maks.)** za polno obremenitev.

## Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah

Vsek senzor tlaka ima edinstveno identifikacijsko kodo. V primeru spremembe položajev pnevmatik na vozilu ali zamenjave kompletnega kolesa ali v primeru zamenjave enega ali več senzorjev tlaka v pnevmatikah, se mora identifikacijska koda uskladiti z novim položajem kolesa. Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah je treba opraviti po zamenjavi rezervnega kolesa s kolesom, ki vsebuje senzor tlaka v pnevmatikah.

Opozorilna lučka in opozorilo ali koda bi morali ugasniti pri naslednjem ciklu vžiga. Senzorji se uskladijo s položaji koles s pomočjo orodja za ponovno pomnenje v naslednjem zaporedju: sprednje levo kolo, sprednje desno kolo, zadnje desne kolo, zadnje leve kolo. Dokler posamezen senzor ni usklajen, sveti smernik za trenutno aktiven položaj.

V primeru težav se obrnite na servisno delavnico. Na voljo sta 2 minuti za postopek usklajevanja položaja prvega kolesa in skupno

5 minut za postopek usklajevanja položajev vseh štirih koles. Če postopek ujemanja potrebuje več časa, se bo ustavil in ga je treba ponovno zagnati.

Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah je naslednji:

1. Zategnite ročno zavoro.

2. Vklopite kontakt.

3. Pri vozilih z avtomatskimi menjalnikom: prestavite izbirno ročico v **P**.

Pri vozilih z ročnim menjalnikom: izberite nevtralni položaj.

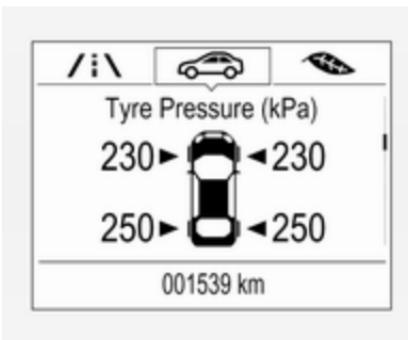
4. Pritisnite **MENU** na stikalni ročici in izberite **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**  na voznikovem informacijskem zaslona.

5. Z nastavitevnikom kolescem se pomikajte skozi meni za tlak v pnevmatikah.

Srednja različica zaslona:



Napredna različica zaslona:



6. Za začetek postopka usklajevanja položajev senzorjev pritisnite **SET/CLR**. Prikazati se mora sporočilo, ki zahteva odobritev postopka.

7. Za potrditev izbiro ponovno pritisnite **SET/CLR**. Dvakrat se oglesi hupa, s čimer signalizira, da je sprejemnik v načinu novega usklajevanja položajev.

8. Začnite s sprednjim levim kolesom.

9. Orodje za ponovno pomnjenje namestite na bok pnevmatike, blizu steba ventila. Nato pritisnite gumb za vklop senzorja tlaka v pnevmatikah. Hupa se enkrat oglesi in s tem potrdi, da je bila identifikacijska koda senzorja usklajena s položajem tega kolesa.

10. Nadaljujte s sprednjim desnim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku.

11. Nadaljujte z zadnjim desnim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku.

12. Nadaljujte s sprednjim levim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku. Hupa se dvakrat oglasi in s tem sporoči, da se je postopek usklajevanja identifikacijske kode senzorja z zadnjim levim kolesom zaključil in da postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah ni več aktiven.

13. Izključite kontakt.

14. Uravnajte tlak vseh štirih pnevmatik s tlakom, ki je naveden na nalepki s priporočenimi tlaki za pnevmatike.

15. Preverite, ali se stanje napolnjenosti ujema z izbranim tlakom  $\diamond 85$ .

## Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov morate pnevmatiko zamenjati pri globini profila 2 do 3 mm (zimske pnevmatike pri 4 mm).

Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabiljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunanjji stranici pnevmatike.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike vsakih šest let.

## Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih

treba na novo programirati nazivni tlak v pnevmatikah ter izvesti tudi druge spremembe.

Če namestite pnevmatike drugih dimenzij, dajte zamenjati tudi nalepko tlakov.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah  $\diamond 182$ .

### Svarilo

Pri zamenjavi obstoječih platišč s 14-palčnimi platišči se zmanjša odmik podvozja od tal. Ne pozabite na to, kadar vozite nad ovirami.

### $\Delta$ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali platišč lahko povzroči prometno nesrečo in privede do odvzema vozniškega dovoljenja.

## Kolesni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

### ⚠️ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenačne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

Jeklena platišča: Pri uporabi varovalnih kolesnih matic ne pritrdite kolesnih pokrovov.

## Snežne verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska (sprednja) kolesa.

Uporabljajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 10 mm (vključno z zaklepom).

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi poškodb utegne pnevmatiko raznesti.

Uporaba snežnih verig je dovoljena na pnevmatikah dimenzijs 175/70 R14, 185/70 R14, 185/65 R15, 205/45 R17.

Uporaba snežnih verig je dovoljena na pnevmatikah dimenzijs 195/55 R16 in platišču dimenzijs 16x6 in 16x6,5, pri čemer je slednja dimenzijsa platišča dovoljena samo v kombinaciji z omejenim kotom zavijanja. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Uporaba snežnih verig ni dovoljena na pnevmatikah, dimenzijs 215/45 R17 in 215/40 R18.

Snežnih verig ne uporabljajte na začasnom rezervnem kolesu.

## Komplet za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe pnevmatik lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike.

Poškodbe, večje od 4 mm in poškodbe na bočnici ob robu pnevmatike s kompletom za popravilo pnevmatik ni mogoče odpraviti.

### ⚠️ Opozorilo

- Ne vozite hitreje od 80 km/h.
- Reservnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.
- Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

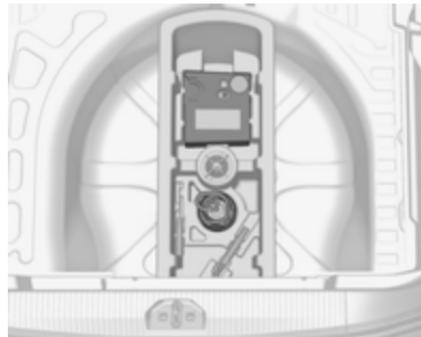
V primeru, da je pnevmatika izpraznjena:

Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj **P**.

Komplet za popravilo pnevmatik je spravljen v prtljažniku.

Odvisno od opreme je komplet za popravilo pnevmatik spravljen v prostoru na desni strani prtljažnika ali v prostoru pod talnim pokrivalom.

### Vozila s kompletom za popravilo pnevmatik pod talnim pokrivalom



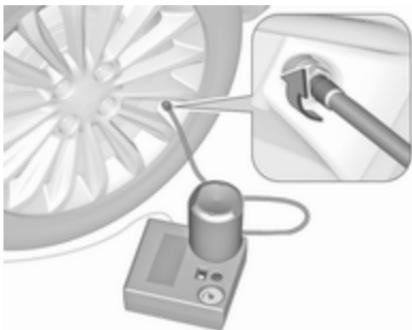
1. Komplet za popravilo pnevmatik vzemite iz prtljažnika.
2. Vzemite ven kompresor.



3. Vzemite iz predalčkov na spodnji strani kompresorja električni kabel s priključkom in zračno cev.

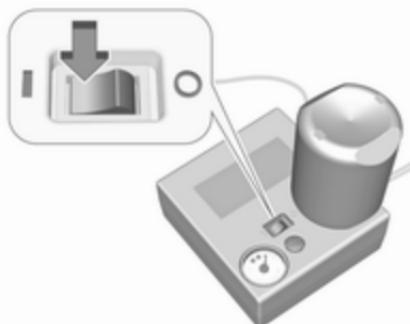


4. Privijte zračno cev kompresorja na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.
5. Dozo s tesnilnim sredstvom vstavite v držalo na kompresorju. Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za celi obrnjena navpično navzdol.



6. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.
7. Na ventil privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.
8. Vključite kompresor, ki mora biti nastavljen na O.

9. Elektronski priključek kompresorja vklopite v vtičnico vžigalnika v vozilu. Da se akumulator ne izprazne, priporočamo, da med tem motor obratuje.



10. Prevesno stikalo na kompresorju preklopite v položaj I. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.
11. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6-ih barov; medtem se doza s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 sekund). Tlak prične nato padati.

12. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.
13. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v 10 min. Tlak v pnevmatikah ⇨ 217. Ko je ustrezna vrednost tlaka dosežena, kompresor izključite. Če predpisani tlak ni dosežen v roku 10 min, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa. Znova namestite komplet za popravilo pnevmatik in postopek polnjenja izvajajte 10 min. Če kljub temu ne dosežete predpisanega tlaka, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.



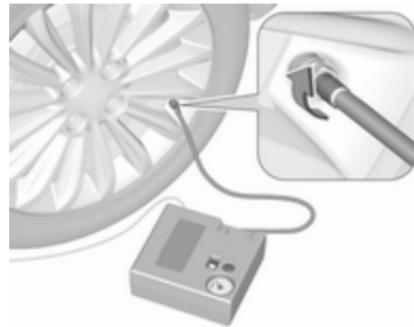
Presežek tlaka izpustite s pritiskom na gumb nad številčnico kompresorja.



Glede na različico je lahko gumb na gibki zračni cevi.

Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 min.

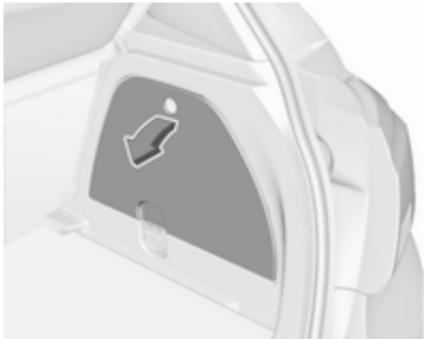
14. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Pri odstranjevanju doze iz stojala pritisnite sponko na stojalu. Privijte prosti del zračne cevi na prosti priključek doze s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.
15. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.
16. Priščepena nalepka na dozi prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v vozniško vidno polje.
17. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po 10-ih km (vendar ne več kot 10 minut) preverite tlak v pnevmatiki. Zračna cev kompresorja privijte na ventil popravljenih pnevmatik in na kompresor.



Če je tlak v pnevmatiki nad 1,3 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 1,3 bara, se vozilo ne sme premikati. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

18. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.

**Vozila s kompletom za popravilo pnevmatik v bočni steni**

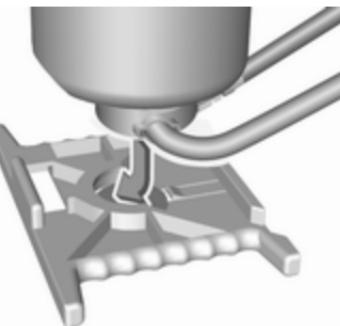
Za odpiranje prostora iztaknite pokrov in ga odprite.



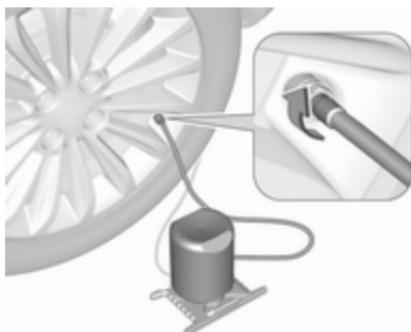
1. Vzemite dozo s tesnilnim sredstvom in stojalo z zračno cevjo iz predala.



2. S stojala snemite zračno cev in jo privijte na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.

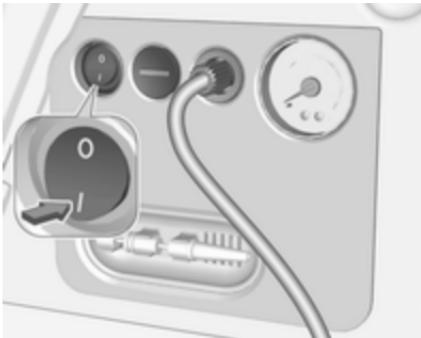


3. Namestite dozo s tesnilnim sredstvom na nosilec. Pazite, da doza s tesnilnim sredstvom ne pada.



4. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.
5. Na ventil privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.
6. Zračno cev privijte na priključek na kompresorju.
7. Vključite kontakt.

Da se akumulator ne izprazne, priporočamo, da med tem motor obratuje.



8. Vklopite kompresor s pritiskom na stikalo za vklop/izklop.  
Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.

9. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6-ih barov; medtem se doza s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 sekund). Tlak prične nato padati.
10. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.
11. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v 10-ih minutah.  
Tlak v pnevmatikah  $\diamond$  217.  
Ko je dosežena predpisana vrednost tlaka, izklopite kompresor s ponovnim pritiskom na stikalo za vklop/izklop.  
Če predpisani tlak ni dosežen v roku 10-ih minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa. Ponovno priklopite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih 10 minut. Če predpisani tlak tudi po naknadnih 10-ih minutah ni dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.
12. Sprostite odvečni tlak v pnevmatikah s pomočjo —. Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 minut.
13. Pri odstranjevanju doze iz stojala pritisnite sponko na stojalu. Privijte prosti del zračne cevi na prosti priključek doze s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.
14. Priložena nalepka na dozi prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v voznikovo vidno polje.
15. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po 10-ih km (vendar ne več kot 10 minut) preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev

kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike in na kompresor.

Če je tlak v pnevmatiki nad 1,3 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 1,3 bara, se vozilo ne sme premikati. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

16. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtlažnik.

## Splošne informacije

### Opomba

Popravljena pnevmatika ima poslabšane vozne lastnosti, zato jo dajte zamenjati, kakor hitro je to izvedljivo.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavadni zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

V kompresorju integriran varnostni ventil se odpre pri tlaku nad 7 bari.

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilost tesnilnega sredstva. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature -30 °C.

Morebiti priloženi adapterji se lahko uporabijo tudi za napihovanje drugih predmetov, npr. nogometne žoge, zračne blazine, napihljivega čolna. Adapterji so lahko na spodnji strani kompresorja. Odstranitev: privijte zračno cev na kompresor in izvlecite adapter.

## Zamenjava kolesa

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in nedrseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.

- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne lezite pod dvignjeno vozilo.
- Ne lezite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Pred privijanjem kolesnih vijakov očistite in namažite vrh konusa vsakega vijaka s tanko plastjo masti.

### ⚠️ Opozorilo

Ne mažite navoja kolesnega vijaka.

## Položaji za dviganje

Prikazani položaji za dviganje se nanašajo na uporabo dvižnih rok in pomožnih dvigalk, ki se uporabljajo za menjavo zimskih/letnih pnevmatik.



Namestite zadnjo roko dvigala na sredino pod odprtino na pragu.



Lega sprednje roke dvižne platforme pod šasijo.

## Rezervno kolo

V odvisnosti od verzije in dimenij glede na ostala kolesa je rezervno kolo konstruirano za uporabo kot začasno rezervno kolo ali pa v polni velikosti. V tem primeru velja največja dovoljena hitrost, čeprav na rezervnem kolesu ni oznake, ki bi to navajala.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Ne vozite hitreje od 80 km/h. Zavijajte počasi. Rezervnega kolesa ne uporabljaljajte dalj časa.

### Svarilo

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

## 3-vratna / 5-vratna kombilimuzina



Rezervno kolo se nahaja v prtljažniku pod talno oblogo. Pritrjeno je s krilno matico.

V tem primeru namestite dvojnega premična tla v zgornji položaj ⇨ 58.

Da odstranite, odvijte krilno matico, dvignite rezervno kolo, postavite ga v navpični položaj in izvlecite z zgornje strani.

Ko shranite zamenjano kolo ali začasno rezervno kolo v prostoru za rezervno kolo, ga vedno pričvrstite s krilno matico.

### Namestite rezervno kolo

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in nedrseči podlagi. Sprednji kolesa morata biti v izravnalem položaju.
- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.
- Odstranite rezervno kolo.
- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.

- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih-ljetnih pnevmatik.
- Dvigalka ne potrebuje vzdrževanja.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne lezite pod dvignjeno vozilo.
- Ne lezite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Pred privijanjem kolesnih vijakov očistite in namažite vrh konusa vsakega vijaka s tanko plastjo masti.

#### ⚠️ Opozorilo

Ne mažite navoja kolesnega vijaka.

### 1. Jeklena platišča:

Snemite okrasni pokrov.

### Lita platišča s pokrovi za vijake

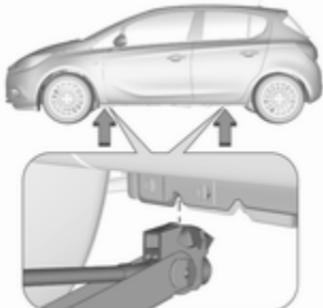
Pokrove vijakov odstranite s pomočjo izvijača. Za zaščito platišča med izvijač in platišče vstavite mehko krpo.



### 2. Vijake kolesa popustite s ključem za kolesne vijake za pol obrata; ključ poveznite na vijak do konca.

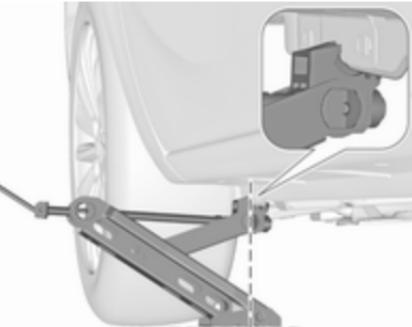
Kolesa so lahko zaščitena z zapornimi kolesnimi vijaki. Za odvijanje teh posebnih vijakov pritrjdite adapter za zaporne kolesne vijake na glavo vijaka, preden nasadite ključ za kolesne

vijake. Vmesnik se nahaja v sovoznikovem predalu.



3. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dvižnimi točkami vozila.

Pri različicah z oblogami pragov in vozilih z naknadno nameščenimi z oblogami pragov dvigalke ne smete uporabljati. Vozilo se utegne pri tem poškodovati.



4. Pred namestitvijo nastavite dvigalko na primerno višino. Pri tem mora noge dvigalke na tleh stati navpično pod nastavkom, da je ne spodnese.



Namestite ročico dvigalke in jo obračajte, dokler se kolo ne dvigne od tal.

5. Odvijte kolesne vijake.
6. Zamenjajte kolo.
7. Privijte kolesne vijake.
8. Spustite vozilo.
9. Ključ za kolesne vijake poveznite do konca na vijak, nato pa vse vijake kolesa pritegnite v križnem zaporedju. Pritezni moment je 110 Nm.
10. Pred pritrditvijo poravnajte vdolbino za ventil v okrasnem pokrovu jeklenega platišča z ventilom pnevmatike.
11. Namestite pokrov vlečne točke vozila.
12. Pospravite pritrдite zamenjano kolo in orodje ⇨ 179.

Pospravite adapter za zaklepanje kolesnih vijakov ⇔ 54.

13. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki in navor privijanja kolesnih vijakov.

### Rezervna pnevmatika z označeno smerjo vrtenja

Pnevmatike namestite tako, da se vrtijo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanjji strani).

Če nameščate pnevmatiko na mesto, kjer se vrti v nasprotno smer, bodite pozorni na naslednje:

- Krmilne lastnosti vozila se utegnejo poslabšati.  
Poškodovano pnevmatiko čim prej zamenjajte z novo ali popravite ter jo namestite namesto rezervnega kolesa.
- Posebej bodite previdni na snegu, ledu in spolzkih ter mokrih cestah.

## Zagon s premostitvenimi kabli

### Zagon z zunanjim akumulatorjem

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

Pri izpraznjenem akumulatorju vozila zaženite motor s premostitvenimi kabli in polnim akumulatorjem drugega vozila.

### ⚠️ Opozorilo

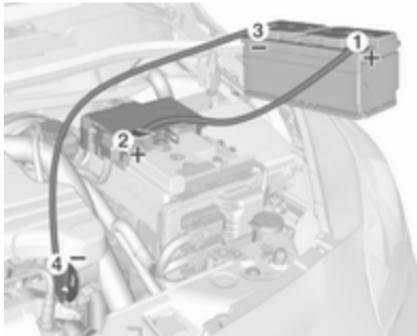
Pri zaganjanju motorja s premostitvenimi kabli bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od navodil, ki so navedena v nadaljevanju, utegne povzročiti telesne poškodbe ali materialno škodo pri eksploziji akumulatorja pa tudi poškodbe elektronskih sistemov obeh vozil.

### ⚠️ Opozorilo

Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja odprtemu ognju ali iskri.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izpraznjen akumulator vozila zmrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator odtajajte.
- Pri rokovaju z akumulatorjem nosite zaščitno obleko in očala.
- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitet izpraznjenega akumulatorja vozila.

- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 16 mm<sup>2</sup>.
- Izpraznjenega akumulatorja vozila ne odklapljamte.
- Izklučite nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem se ne sklanajte nad akumulator.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.
- V primeru ročnega menjalnika prestavite v prosti tek, pri avtomsatskem menjalniku prestavite v položaj P.
- Odprite pokrova za zaščito pozitivnega pola na akumulatorjih obeh vozil.



Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

- Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol akumulatorja pomožnega vozila.
- Priklopite drugi konec istega kabla na pozitivni pol akumulatorja praznega vozila.
- Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol akumulatorja pomožnega vozila.
- Drugi konec črnega kabla priklopite na maso vozila s praznim akumulatorjem (npr. na bloku motorja ali na vijak obese

motorja). Mesto priklopa kabla naj bo oddaljeno od akumulatorja vozila najmanj 60 cm.

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja:

- Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.
- Po 5-ih minutah zaženite motor vozila z izpraznjениm akumulatorjem. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 sekund v 1-minutnih intervalih.
- Po uspelem zagonu pustite oba motorja obratovati približno 3 minute s priklopljenimi premostitvenimi kabli.
- V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije (npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla).
- Premostitvene kable odklapljamte v obratnem vrstnem redu priklapljanja.

## Vleka

### Vleka vozila



Okoli konice ploskega izvijača ovijte krpo, da preprečite poškodbo laka. Vstavite izvijač v spodnji del pokrova. Odpnite pokrov s previdnim pomikom izvijača navzdol.

Vlečno ušesce se nahaja med orodji vozila ⇨ 179.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Na ušesce prippnite vlečno vrv - ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

Vključite kontakt, da se odklene volan, da bi mogli delovati brisalci, hupa in zavorne luči.

Stikalo pomaknite v nevtralni položaj. Sprostitev ročne zavore.

### Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in vključite notranje kroženje zraka.

Vozila z avtomatskim menjalnikom: vozilo morate vedno vleci obrnjeno v smer vožnje ter ne hitreje od 80 km/h in ne dlje kot 100 km. Pri daljši ali hitrejši vožnji ali pri poškodovanem menjalniku je sprednjo os potrebno dvigniti od tal.

Poščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Po vleki odvijte vlečno ušesce.

Vstavite najprej zgornji del pokrova in ga vpnite navzdol.

## Vleka drugega vozila



Okoli konice ploskega izvijača ovijte kro, da preprečite poškodbo laka.  
Vstavite izvijač v spodnji del pokrova.  
Odpnite pokrov s previdnim pomikom izvijača navzdol.

Vlečno ušesce se nahaja med orodji vozila ⇨ 179.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Nesnemljivo togo ušesce pod zadnjim delom vozila nikdar ne uporabite za vleko.

Na ušesce priprnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno uho je namenjeno izključno in samo za vleko.

### Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Po vleki odvijte vlečno ušesce.

Vstavite najprej zgornji del pokrova in ga vpnite navzdol.

## Nega za zunanji izgled

### Nega zunanjosti vozila

#### Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte samo v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

#### Pranje

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom. Redno perite in voskajte Vaše vozilo. Pri pranju vozila v avtopralnicah izberite program, ki vključuje tudi konzerviranje z voskom. Omejitve za plastificirane ali motno lakirane dele karoserije ali okrasne trakove, glejte "Poliranje in voskanje".

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Sprednji brisalec in zadnji brisalec morata biti izključena. Snemite anteno in zunano dodatno opremo kot npr. strešni prtljažnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robeve vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Svetle kovinske okraske čistite s čistilno raztopino, ki je primerna za aluminij, da jih ne poškodujete.

#### Svarilo

Uporabljajte le čistila s pH vrednostjo med 4 in 9.

Ne nanašajte čistil na vroče površine.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjenjo krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Ostanki voska na steklu zmanjšajo vidljivost.

Katranskih madežev ne odstranjujte z ostrimi predmeti. Temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

#### Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslone žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

#### Poliranje in voskanje

Lakirane dele vozila redno voskajte (najkasneje takrat, ko se voda ne zbira več v kapljice). Sicer se bo lak izsušil.

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Polirno sredstvo s silikonom naredi na laku zaščitni film, zaradi katerega konzerviranje ni potrebno.

Pri negi nelakiranih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

Ne voskajte motno plastificiranih delov karoserije in okrasnih trakov. Če je vozilo opremljeno s temi deli, ne uporabljajte programov za vroče voskanje v avtomatskih avtopralnicah.

Ne polirajte motno lakiranih okrasnih delov, kot so npr. ohišja ogledal. Če tega ne upoštevate, se površina teh delov lahko blešči ali razbarva.

### **Stekla in metlice brisalcev**

Izklopite brisalce, preden kar koli delati na njihovem predelu.

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Ko čistite zadnje okno z notranje strani, ga vedno brišite vzporedno z grelnikom, da preprečite škodo.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Umazane metlice očisite z mehko krpo in sredstvom za čiščenje stekel.

Če so metlice brisalcev umazane, jih očistite z mehko krpo in čistilom za steklo. S stekla odstranite tudi vse druge ostanke, npr. vosek, ostanke mrčesa in podobno.

Ostanki ledu in umazanije ter drgnjenje po steklu brez tekočine lahko metlice brisalcev poškodujejo ali uničijo.

### **Kolesa in pnevmatike**

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtralno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

### **Poškodba laka**

Manjše poškodbe laka popravite s korektturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

### **Podvozje**

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

## Sistem za utekočinjen naftni plin

### ⚠ Nevarnost

Utekočinjen naftni plin je težji od zraka in se lahko kopiči v vdolbinah.

To je potrebno upoštevati zlasti pri izvajanju del na podvozju v servisnem kanalu.

Pred lakiranjem vozila ali uporabo sušilne kabine s temperaturo nad 60 °C je treba izprazniti jeklenko za utekočinjen naftni plin.

Preureditve na sistemu za utekočinjen naftni plin so prepovedane.

### Oprema za vleko

Vlečne kljuge ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

## Nega notranjosti vozila

### Potniški prostor in blazinjenje

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Usnjeno oblazinjenje očistite s čisto vodo in mehko krpo. Če je bolj umazana, uporabite izdelke za nego usnja.

Instrumentno ploščo in zaslone smete čistiti izključno z mehko krpo. Po potrebi uporabite blago milnico.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko. Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblazinjenju svetlejših barv. Odstranljive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

### Svarilo

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko.

Isto velja za oblačila z ostriми predmeti kot npr. zadrge, pasovi ali zakovice.

### Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

# Vzdrževanje in servisiranje

<b>Splošne informacije .....</b>	<b>205</b>
Servisne informacije .....	205
<b>Priporočene tekočine, maziva in deli .....</b>	<b>206</b>
Priporočene tekočine in maziva .....	206

## Splošne informacije

### Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 75.

### Evropski servisni intervali

Vzdrževanje vašega vozila je potrebno na vsakih 30.000 km ali enkrat letno, odvisno od tega, kaj nastopi prej. Sistem za nadzor motornega olja opozarja na dodatno menjavo motornega olja in filtra, če je to treba storiti pred vzdrževanjem.

V primeru zahtevnejših pogojev uporabe vozila, npr. taxi in policijska vozila, lahko veljajo krajši servisni intervali.

Evropski servisni načrt velja za naslednje države:

Andora, Avstrija, Belgija, Bolgarija, Bosna in Hercegovina, Ciper, Češka republika, Črna Gora, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Grenlandija, Hrvaška, Islandija, Italija, Latvija, Lichtenštajn, Litva, Luksemburg, Madžarska, Makedonija, Malta, Monako, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Republika Irska, Romunija, San Marino, Slovaška, Slovenija, Srbija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 75.

### Mednarodni servisni intervali

Vzdrževanje vašega vozila je potrebno na vsakih 15.000 km ali enkrat letno, odvisno od tega, kaj nastopi prej. Sistem za nadzor motornega olja opozarja na dodatno menjavo motornega olja in filtra, če je to treba storiti pred vzdrževanjem.

Kot težki obratovalni pogoji se štejejo kateri koli spodnji pogoji, če se pogosto ponavljajo: Hladen zagon, pogosto zaustavljanje in speljevanje, vleka prikolice, vožnja po hribovitem

svetu, slabih ali peščenih cestah, zelo onesnažen zrak, pesek v zraku ali visoka prašnost, visoka nadmorska višina in velika nihanja temperature. Pri teh težkih obratovalnih pogojih je treba določena vzdrževalna dela izvajati pogosteje od servisnega intervala.

Mednarodni servisni načrt velja za države, ki niso nanizane v Evropskem servisnem načrtu.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 75.

## Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v Servisni in garancijski knjižici. Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravilu so potrjeni z žigom in podpisom serviserja..

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljeni v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je Servisna knjižica pravilno izpolnjena.

## Priporočene tekočine, maziva in deli

### Priporočene tekočine in maziva

Uporabljajte samo izdelke, ki ustrezajo priporočenim specifikacijam.

#### ⚠️ Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnjajte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

### Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je protatega pomena pri izbiri pravilnega motornega olja. Kakovost olja zagotavlja npr. čistost motorja ter zaščito pred obrabo in staranjem, medtem ko je viskoznostna oznaka informacija o pretočnosti olja v temperturnih območjih.

Dexos je najnovejša kakovost motornega olja, ki zagotavlja optimalno zaščito bencinskih motorjev. Če le-to ni na voljo, je potrebno uporabiti motorno olje druge navedene kakovosti. Priporočila za bencinske motorje veljajo tudi za motorje, ki jih poganja stisnjen zemeljski plin (CNG), utekočinjen naftni plin (LPG) ali etanol (E85).

Izberite ustrezeno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice  
⇒ 210.

### Dolivanje motornega olja

#### Svarilo

Če pride do razlitja olja, ga pobrišite in ustrezeno odstranite.

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustreza specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Uporaba motornih olj, ki ustreza samo specifikaciji ACEA je pri bencinskih motorjih prepovedano, ker lahko pri določenih obratovalni pogojih povzroči poškodbe motorja.

Izberite ustrezno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice  $\diamond 210$ .

#### Dodatki k motornimi olji

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

#### Viskoznostne stopnje motornega olja

SAE viskoznostna klasifikacija podaja informacijo o pretočnosti olja.

Večnamensko olje je označeno z dvema podatkomoma, npr. SAE 5W-30. Prvi podatek pred črko W označuje viskoznost pri nizki temperaturi, drugi podatek pa viskoznost pri visoki temperaturi.

Izberite ustrezno viskoznostno stopnjo glede na minimalno temperaturo okolja  $\diamond 210$ .

Vse priporočene stopnje viskoznosti so primerne za okolje z visokimi temperaturami.

#### Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi

Hladilna tekočina brez silikata (LLC - Long Life Coolant) Poiščite servisno delavnico.

Sistem je tovarniško polnjen s hladilno tekočino, ki zagotavlja odlično zaščito pred korozijo in zmrzovanjem do pribl.  $-28^{\circ}\text{C}$ . V severnih deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-37^{\circ}\text{C}$ . To koncentracijo po možnosti vzdržujte skozi vse leto. Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevek zavrnjen.

#### Tekočina za pranje

Uporabite izključno tekočino za pranje, odobreno za vozilo, saj boste tako preprečili poškodbe metlic brisalcev, laka, plastičnih in gumijastih delov. Poiščite servisno delavnico.

#### Zavorna tekočina in tekočina sklopke

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

## Tehnični podatki

### Identifikacija vozila ..... 208

Identifikacijska številka vozila (številka šasije) .....	208
Tipska ploščica .....	209
Identifikacijska koda motorja ...	209

### Podatki vozila ..... 210

Priporočene tekočine in maziva .....	210
Podatki motorjev .....	213
Mere vozila .....	215
Prostornine .....	215
Tlak v pnevmatikah .....	217

## Identifikacija vozila

### Identifikacijska številka vozila (številka šasije)



Identifikacijska številka vozila  
(številka šasije) je vtisnjena na tipski  
ploščici in na desni strani na dnu  
vozila pod talno oblogo med  
sovoznikovimi vrati in sedežem.

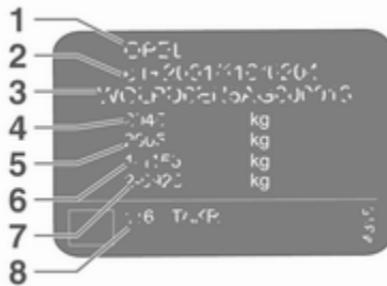


Identifikacijska številka vozila je lahko  
vtisnjena na instrumentni plošči in je  
vidna skozi vetrobransko steklo ali v  
motornem prostoru, na desni steni  
karoserije.

## Tipska ploščica



Tipska ploščica je pritrjena na okvir levih ali desnih vrat – na stebri.



Informacije na tipski ploščici:

- 1 : proizvajalec
- 2 : številka dovoljenja
- 3 : identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 4 : deklarirana dovoljena skupna masa vozila v kg
- 5 : deklarirana dovoljena skupna masa vlačilca in priklopnika v kg
- 6 : največja dovoljena obremenitev sprednje preme v kg
- 7 : največja dovoljena obremenitev zadnje preme v kg
- 8 : specifični podatki vozila ali specifični podatki glede na državo

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase.

Teža praznega vozila je odvisna od tehničnih podatkov vozila, npr. izbirne in dodatne opreme. Glejte homologacijsko potrdilo EGS, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti. Pridržujemo si pravico do sprememb.

V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

## Identifikacijska koda motorja

Tabele tehničnih podatkov navajajo identifikacijsko kodo motorja. Tabela s podatki motorjev dodatno navaja inženirske kodo.

Podatki motorjev ⇨ 213.

Za določitev ustreznega motorja glejte homologacijsko potrdilo EEC, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Potrdilo o skladnosti navaja identifikacijsko kodo motorja, druge državne objave lahko navajajo inženirske kodo. Preverite prostornino bata in moč motorja, da identificirate ustrezen motor.

## Podatki vozila

### Priporočene tekočine in maziva

#### Evropski servisni načrt

##### Zahtevana kakovost motornega olja

###### Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 205

Kakovost motornih olj	Bencinski motorji B / D / F10XFL, D14NEH	Drugi bencinski motorji (vključno z LPG, E85)
dexos1 Gen2	✓	-
dexos2	-	✓

Vsi motorji razen B/D/F10XFL in D14NEH: če kakovost dexos ni na voljo, lahko za dolivanje med menjavama olja uporabite največ 1 l motornega olja kakovosti ACEA C3.

##### Viskoznostne stopnje motornega olja

###### Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 205

Zunanja temperatura	Bencinski motorji
Do -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40 SAE 5W-30 ali SAE 5W-40
Pod -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40

## Mednarodni servisni načrt

### Zahtevana kakovost motornega olja

#### Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 205

Kakovost motornih olj	Bencinski motorji B / D / F10XFL, D14NEH	Drugi bencinski motorji (vključno z LPG, E85)
dexos1 Gen2	✓	-
dexos2	-	✓

Če kakovosti dexos ni na voljo, lahko uporabljate spodaj naštete kakovosti motornega olja:

#### Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 205

Kakovost motornih olj	Bencinski motorji B / D / F10XFL, D14NEH	Drugi bencinski motorji (vključno z LPG, E85)
ACEA A3/B4	-	✓
ACEA C3	-	✓

**Viskoznostne stopnje motornega olja****Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 205**

---

Zunanja temperatura	Bencinski motorji
Do -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40 SAE 5W-30 ali SAE 5W-40
Pod -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40
do -20 °C	SAE 10W-30 <sup>1)</sup> ali SAE 10W-40 <sup>1)</sup>

---

<sup>1)</sup> Dovoljeno, vendar priporočamo uporabo motornega olja, ki po kakovosti ustreza olju dexos.

## Podatki motorjev

Karakteristična oznaka motorja	B / D / F10XFL	B / D / F10XFT	D12XEL	D14XEJ
Prodajna oznaka	1.0	1.0	1.2	1.4
Inženirska koda	B10XFT	B10XFT	B12XER	B14XER
Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ]	999	999	1229	1398
Maks. moč [kW]	66	85	51	55
pri obratih/minuto	3700 - 6000	5000 - 6000	5600	4200 - 6000
Navor [Nm]	170	170	115	130
pri obratih/minuto	1800 - 3700	1800 - 4500	4000	4000
Tip goriva	Bencin	Bencin	Bencin	Bencin
Oktansko število RON <sup>2)</sup>				
priporočeno	95	95	95	95
možno	91	91	98	98
možno	98	98	91	91
Dodatna vrsta goriva	–	–	–	–

2) Nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti specifično zahtevo za motor.

## 214 Tehnični podatki

---

Karakteristična oznaka motorja	D14XEL	D14NEJ	D14XEL	D14NEH
Prodajna oznaka	1.4	1.4	1.4 LPG	1.4 Turbo
Inženirska koda	B14XER	B14NEL	B14XER	B14NET
Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ]	1398	1364	1398	1364
Maks. moč [kW] pri obratih/minuto	66 6000	74 3500 - 6000	66 6000	110 5000
Navor [Nm] pri obratih/minuto	130 4000	200 1850 - 3500	130 4000	220 3000 - 4500
Tip goriva	Bencin	Bencin	Utekočinjen plin/bencin	Bencin
Oktansko število RON <sup>2)</sup>				
priporočeno	95	95	95	98
možno	98	98	98	95
možno	91	91	91	–
Dodatna vrsta goriva	–	–	Utekočinjen naftni plin (LPG)	–

2) Nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti specifično zahtevo za motor.

## Mere vozila

	5-vratna izvedba	3-vratna izvedba
Dolžina [mm]	4021	4021 - 4036
Širina vključno z zunanjimi ogledali [mm]	1944	1944
Višina brez antene [mm] <sup>3)</sup>	1466 - 1516	1466 - 1501
Talna dolžina prtljažnika [mm]	705	705
Talna dolžina prtljažnika s preklopjenimi zadnjimi sedeži [mm]	1372	1372
Širina prtljažnika [mm]	944	944
Višina prtljažnika [mm]	876	843
Premer obračalnega kroga [m] <sup>4)</sup>	11,0 - 11,9	11,0 - 11,9

3) Odvisno od dodatne opreme.

4) Odvisno od različic karoserije in opreme.

## Prostornine

### Motorno olje

vključno s filtrom [l]	4,0
med MIN in MAX oznakama [l]	1,0

## 216 Tehnični podatki

---

### Rezervoar za gorivo

---

Bencin, količina polnjenja [l]	45
LPG, količina polnjenja [l]	31

---

## Tlak v pnevmatikah

Motor	Pnevmatike	Comfort do 3 osebe v vozilu		ECO do treh oseb v vozilu		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
		Spredaj	Zadaj	Spredaj	Zadaj	Spredaj	Zadaj
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
D12XEL,	175/70 R14, 210/2,1 (31)	210/2,1 (31)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)	
D14XEL,	185/70 R14,						
D14XEL LPG	185/65 R15, 195/55 R16, 215/45 R17						
D14XEJ	175/70 R14, 210/2,1 (31) 185/70 R14, 185/65 R15, 215/45 R17  195/55 R16	210/2,1 (31)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B / D / F10XFL,	185/65 R15, 230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)	
B / D / F10XFT,	195/55 R16,						
D14NEJ, D14NEH	215/45 R17						
B / D / F10XFT Sport,	195/55 R16	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
D14NEH Sport,	215/45 R17	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

# Informacija za stranko

<b>Informacije za kupce .....</b>	<b>218</b>
Izjava o skladnosti .....	218
REACH .....	221
Potrditev programske opreme .	221
Registrirane blagovne znamke	224
<b>Beleženje podatkov vozila in za-sebnost .....</b>	<b>225</b>
Pomnenje delovanja .....	225
Prepoznavanje radijske frekvence (RFID) .....	228

## Informacije za kupce

### Izjava o skladnosti

#### Sistemi radijskega prenosa

To vozilo ima vgrajene sisteme, ki oddajajo in/ali sprejemajo radijsko valovanje, ki je predmet direktive 2014/53/EU. Proizvajalci sistemov, ki so navedeni spodaj, potrjujejo skladnost z direktivo 2014/53/ES. Celotno besedilo ES izjave o skladnosti za posamezne sisteme je dostopno na spletnem naslovu: [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity).

Uvoznik je  
Opel / Vauxhall, Bahnhofsplatz,  
65423 Ruesselsheim am Main,  
Germany.

#### Antena

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,  
Germany

Delovna frekvenca: ni podatka

Največja moč oddajanja: ni podatka

#### Zapora zagona motorja

Robert Bosch GmbH  
Robert Bosch Platz 1, 70839  
Gerlingen, Germany  
Delovna frekvenca: 125 kHz

Največja moč oddajanja:  
5,1 dB $\mu$ A/m na razdalji 10 m

#### Infotainment sistem R 4.0/Navi 4.0

LG Electronics  
European Shared Service center  
B.V., Krijgsman 1, 1186 DM  
Amstelveen, The Netherlands

Delovna frekvenca (MHz)	Največja moč oddajanja (dBm)
2400,0 - 2483,5	4
2400,0 - 2483,5	13
5725,0 - 5850,0	13

#### Infotainment sistem R300 BT

Humax Automotive co. Ltd.  
2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu, Yong-in-si, Gyeonggi-do, Korea  
Delovna frekvenca: 2402-2480 MHz  
Največja moč oddajanja: 4 dBm

**Modul OnStar**

LG Electronics

European Shared Service center  
B.V., Krijgsman 1, 1186 DM  
Amstelveen, The Netherlands

Delovna frekvenca (MHz) Največja moč oddajanja (dBm)

2402 - 2480

4

2412 - 2462

18

880 - 915

33

1710 - 1785

24

1850 - 1910

24

1920 - 1980

24

2500 - 2570

23

**Oddajnik radijskega daljinskega upravljalnika**

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, 93055  
Regensburg, Germany  
Delovna frekvenca: 433,92 MHz  
Največja moč oddajanja: -5,7 dBm  
Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839  
Gerlingen, Germany

Delovna frekvenca: 433,92 MHz  
Največja moč oddajanja: -4 dBm

**Sprejemnik radijskega daljinskega upravljalnika za ogrevanje parkiranega vozila**

Eberspaecher Climate Control Systems GmbH & Co. KG  
Eberspaecherstrasse 24, 73730  
Esslingen, Germany  
Delovna frekvenca: ni podatka  
Največja moč oddajanja: ni podatka

**Oddajnik radijskega daljinskega upravljalnika za ogrevanje parkiranega vozila**

Eberspaecher Climate Control Systems GmbH & Co. KG  
Eberspaecherstrasse 24, 73730  
Esslingen, Germany  
Delovna frekvenca: 434,6 MHz  
Največja moč oddajanja: 10 dBm

**Sprejemnik radijskega daljinskega upravljalnika**

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839  
Gerlingen, Germany

Frekvenca delovanja: N/A  
Največja moč oddajanja: ni podatka

**Senzorji tlaka v pnevmatikah**

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road,  
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,  
United Kingdom

Delovna frekvenca: 433,92 MHz  
Največja moč oddajanja: 10 dBm

## Dvigalka



We lieben Autos.

## Konformit  tsk  r  rung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erk  laren wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wagenheber

Typ/GM-Teilenummern: 13331922

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewandte technische Normen:

GMN9737 Jacking  
 GM 14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests  
 GMN1527 Vehicle Integrity-Testing and Service Station Jacking  
 GMN1505 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test  
 ISO TS 16949 Qualit  smanagement-System

Der Unterzeichner ist Bevollm  chtigter f  r die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

Hans-Peter Metzger  
Engineering Group Manager Chassis & Structure  
Adam Opel AG

Adam Opel AG  
Rheinstraße 1  
6330 Rüsselsheim  
Telefon: 061 10 10 00 00  
Telefax: 061 10 10 7 00 00  
E-Mail: [www.opel.de](http://www.opel.de)

Vorstand:  
Dr. Karl-Thomas Neumann (Vorstandsvorsitzender),  
Hans-Peter Metzger (Vorstandsvorsitzender),  
Wolfgang Lutz (Vorstand), Dr. Thomas Schulte,  
Peter Thomae, Susanne Weidner, Stefan Witten

Auftraggeber:

Unser Geschäftsbereich Kundenforschung  
Forschungsinstitut für Fahrzeuge und  
Anwendungen (FIA) GmbH, 6300 Rüsselsheim  
Telefon: 061 10 10 00 00  
E-Mail: [fia@fia-forschung.de](mailto:fia@fia-forschung.de)

**Prevod izvirne izjave o skladnosti**

Izjava o skladnosti v skladu z direktivo Evropske skupnosti 2006/42/ES

Izjavljamo, da je izdelek:

Oznaka izdelka: Dvigalka

Tip/številka dela GM: 13331922  
skladen z določili direktive 2006/42/ES.

Uporabljeni tehnični standardi:

GMN9737	:	dviganje
GM 14337	:	dvigalka pri standardni opremi - preizkusi tehnične opreme
GMN5127	:	celovitost vozila - dviganje z dvigalom in servisno dvigalno opremo
GMW15005	:	standardna oprema z dvigalko in rezervnim kolesom, preizkus vozila
ISO TS 16949	:	sistemi upravljanja kakovosti

Podpisnik je pooblaščen za zbiranje tehnične dokumentacije.

Rüsselsheim, 31. januarja 2014  
podpisnik

Hans-Peter Metzger

Direktor Skupine za inženiring podvozja in konstrukcije

Adam Opel AG  
D-65423 Rüsselsheim

## REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) je uredba Evropske unije, ki je bila sprejeta zaradi boljšega varovanja zdravja ljudi in okolja pred nevarnim vplivom kemikalij. Podrobnejše informacije in izjavo o 33. členu najdete na [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach).

## Potrditev programske opreme

Nekateri sestavnici deli OnStar vključujejo programsko opremo libcurl in unzip ter programsko

opremo drugih razvijalcev. Spodaj so navedena obvestila in licence za libcurl in unzip ter za programsko opremo drugih razvijalcev. Glejte <http://www.lg.com/global/supportopensource/index>.

Glejte prevedeno besedilo pod izvirnim besedilom.

## libcurl

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any

claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

### **unzip**

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.infozip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth,

Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.

2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered

versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

### libcurl

Avtorske pravice in dovoljenje za uporabo

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

Vse pravice pridržane.

Dovoljenje za uporabo, kopiranje, spremjanje in distribucijo te programske opreme za kakršen koli namen, z ali brez pristojbine, je odobreno pod pogojem, da je na vseh

kopijah prikazano zgoraj navedeno obvestilo o avtorskih pravicah in o dovoljenju.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne, vključno, vendar ne omejeno na garancije za prodajo, ustreznost za določen namen in nekrišenje pravic tretjih oseb. Avtorji ali imetniki avtorskih pravic ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršne koli zahtevke, škodo ali druge odgovornosti, bodisi v pogodbenem dejanju, nezakonitem dejanju ali kako drugače, ki bi izhajal iz ali bil povezan s programsko opremo ali uporabo programske opreme ali ravnanjem z njo.

Razen navedenega v tem obvestilu, se ime imetnika avtorskih pravic ne bo uporabljalo v oglaševanju ali za spodbujanje prodaje, uporabe ali drugih dejavnosti v povezavi s to programsko opremo, brez predhodnega pisnega soglasja imetnika avtorskih pravic.

### unzip

To je različica avtorskih pravic in licence programa Ino-ZIP z dne 10.02.2005. Končna različica tega dokumenta bi morala biti na voljo na spletni strani <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.htm> za nedoločen čas.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. Vse pravice so pridržane.

Za namene teh avtorskih pravic in licence je program "Info-ZIP" opredeljen kot naslednji sklop posameznikov:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne. Program Info-ZIP ali njegovi avtorji ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršno koli neposredno, posredno, nemamerno, posebno ali posledično škodo, ki bi izhajala iz uporabe ali nezmožnosti uporabe te programske opreme.

Dovoljenje za uporabo te programske opreme za kakršen koli namen, vključno za komercialno uporabo, ter za njeno spremištanje in prosto redistribucijo, se izda vsem, pri tem pa je treba upoštevati naslednje omejitve:

1. Pri redistribuciji izvorne kode se morajo ohraniti zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija, zavnitev odgovornosti in ta seznam pogojev.
2. Pri redistribuciji v binarni obliki (prevedeni izvršljivi programi) morajo biti v dokumentaciji in/ali gradivu, ki so dobavljeni s programom, navedeni zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija in ta seznam pogojev.

Edina izjema temu pogoju je redistribucija standardnega binarnega programa UnZipSFX binary (vključno s SFXWiz) kot dela samorazširitevnega arhiva, ki je dovoljena brez vključitve te licence, vse dokler običajna pasica SFX ni odstranjena iz binarnega programa ali ni onemogočena.

3. Spremenjene različice – vključno z, vendar ne omejeno na vrata novih operacijskih sistemov, obstoječa vrata z novimi grafičnimi vmesniki in dinamične, deljene ali statične knjižnične različice – morajo biti vidno označene kot take in ne smejo biti napačno navedene kot izvorna različica. Spremenjene različice prav tako ne smejo biti napačno navedene kot izdaja programa Info-ZIP – vključno z, vendar ne omejeno na označevanje spremenjenih različic z imenom "Info-ZIP" (ali kakršno koli različico tega, vključno z, vendar ne omejeno na drugačno uporabo velikih in malih začetnic), "Pocket UnZip," "WiZ" ali "MacZip" – brez

izrecnega soglasja Info-ZIP. Spremenjene različice prav tako ne smejo potvoriti e-poštnih naslovov Zip-Bugs ali Info-ZIP ali URL-naslovov Info-ZIP.

4. Info-ZIP si pridržuje pravico do uporabe imen "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," in "MacZip" za lastne izdaje v izvorni in binarni kodi.

## Registrirane blagovne znamke

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ je blagovna znamka družbe Apple Inc.

App Store® in iTunes Store® sta registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® in Siri® so registrirane blagovne znamke družbe Apple Inc.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® je registrirana blagovna znamka družbe Bluetooth SIG, Inc.

**DivX, LLC**

DivX® in DivX Certified® so registrirane blagovne znamke družbe DivX, LLC.

**EnGIS Technologies, Inc.**

BringGo® je registrirana blagovna znamka družbe EnGIS Technologies, Inc.

**Google Inc.**

Android™ in Google Play™ sta blagovni znamki družbe Google Inc.

**Stitcher Inc.**

Stitcher™ je blagovna znamka družbe Stitcher, Inc.

**Velcro Companies**

Velcro® je registrirana blagovna znamka družbe Velcro Companies.

**Verband der Automobilindustrie e.V.**

AdBlue® je registrirana blagovna znamka družbe VDA.

## Beleženje podatkov vozila in zasebnost

### Pomnenje delovanja

Elektronske krmilne enote so nameščene v vašem vozilu. Krmilne enote obdelujejo podatke, ki jih na primer prejmejo senzorji vozila, ali ki jih sami ustvarijo oziroma ki si jih medsebojno izmenjujejo. Nekatere krmilne enote so potrebne za varno delovanje vašega vozila, druge vam pomagajo pri vožnji (sistemi za pomoč vozniku) in zagotavljajo udobje ali funkcije sistema Infotainment.

Spodaj so navedene splošne informacije o obdelavi podatkov v vozilu. Zagotovljene vam bodo informacije o tem, kateri specifični podatki so naloženi, shranjeni in posredovani tretjim osebam in za kakšne namene, in sicer pod ključno besedo "Zaščita podatkov", ki je tesno povezana z navedbami za obravnavane funkcionalne značilnosti v ustrezнем

uporabniškem priročniku ali v splošnih pogojih prodaje. Te informacije so na voljo tudi na spletu.

### Podatki o delovanju vozila

Krmilne enote obdelujejo podatke o delovanju vozila.

Ti podatki npr. vključujejo:

- informacije o stanju vozila npr. hitrost, zamik pri premikanju, bočno pospeševanje, hitrost vrtenja koles, zaslon "varnostni pasovi so pripeti")
- pogoji okolice (npr. temperatura, senzor za dež, senzor za razdaljo)

Ti podatki so pravilom prehodni, in sicer se ne shranjujejo za več kot cikel obratovanja ter se obdelujejo samo v samem vozilu. Krmilne enote pogosto vključujejo shranjevanje podatkov (vključno s ključem vozila). To se uporablja zato, da se omogoči začasno ali stalno zapisovanje podatkov o stanju vozila, obremenitvi sestavnih delov, zahtevah za vzdrževanje ter tehničnih dogodkih in napakah.

Glede na tehnične stopnje opremljenosti so shranjeni podatki naslednji:

- stanja delovanja sistemskih sestavnih delov (npr. raven napoljenosti z gorivom, tlak v pnevmatikah, stanje akumulatorja)
- napake in okvare v pomembnih sistemskih sestavnih delih (npr. luči, zavore)
- odzivi sistema v posebnih voznih razmerah (npr. sproženje zračne blazine, vklop sistemov za nadzor stabilnosti)
- informacije o dogodkih, ki lahko poškodujejo vozilo
- pri električnih vozilih je to količina napoljenosti visokonapetostnega akumulatorja, ocenjeni doseg

V posebnih primerih (npr. če je vozilo zaznalo okvaro) je morda treba shraniti podatki, ki bi se lahko drugače spremenili.

Če se poslužujete servisnih služb (npr. popravila, vzdrževanje), je shranjene podatke o delovanju

mogoče prebrati skupaj z identifikacijsko številko vozila in jih po potrebi uporabiti. Osebje, ki dela za omrežje služb (npr. garaže, proizvajalci) ali tretje osebe (npr. službe za pomoč na cestah), lahko podatke odčita iz vozila. Enako velja za garancijske dejavnosti in ukrepe za zagotavljanje kakovosti.

Podatke se običajno pridobi prek vhoda OBD (diagnostični sistem v vozilu), ki ga predvideva zakonodaja. Prebrani podatki o delovanju navajajo tehnično stanje vozila ali posameznih sestavnih delov in zagotavljajo podporo pri diagnostiki napak, skladnost z garancijskimi obveznostmi in izboljšanjem kakovosti. Ti podatki, zlasti informacije o obremenitvi sestavnih delov, tehničnih dogodkov, napak upravljavca in drugih okvar, se skupaj z identifikacijsko številko vozila prenesejo proizvajalcu, kadar je to primerno. Proizvajalec je poleg tega odgovoren za izdelek. Proizvajalec lahko uporablja podatke o delovanju vozila v primeru vpoklica izdelkov. Ti

podatki se lahko uporabljajo tudi za preverjanje strankinih garancijskih zahtevkov.

Pomnilnike napak v vozilu lahko ponastavi servisna služba pri servisiranju ali izvajanju popravil ali pa na vašo zahtevo.

## Funkcije udobja in sistema Infotainment

Nastavitev udobja in nastavitev po meri je mogoče shraniti v vozilo in kadar koli spremeniti ali ponastaviti.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitev vključujejo

- nastavitev položaja sedeža in volana
- nastavitev šasije in klimatske naprave
- nastavitev po meri, kot je notranja osvetlitev

V funkciji sistema Infotainment lahko vnesete lastne podatke za svoje vozilo, in sicer v sklopu izbranih funkcij.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitev vključujejo

- večpredstavnostni podatki, ko so glasba, video posnetki ali fotografije, za predvajanje v vgrajenem večpredstavnostnem sistemu
- podatki imenika za uporabo z vgrajenim prostoročnim sistemom ali vgrajenim navigacijskim sistemom
- vnos ciljev
- podatki o uporabi spletnih storitev

Te podatke za funkcije udobja in sistema Infotainment je mogoče shraniti lokalno v vozilo ali na napravo, ki ste jo povezali na vozilo (npr. pametni telefon, USB-naprava ali MP3-predvajalnik). Podatke, ki ste jih sami vnesli, je mogoče kadar koli izbrisati.

Te podatke je mogoče prenesti izven vozila, samo na vašo zahtevo, zlasti pri uporabi spletnih storitev v skladu z nastavtvami, ki ste jih vi izbrali.

## Integracija pametnega telefona, npr. Android Auto ali Apple CarPlay

Če je vaše vozilo ustrezno opremljeno, lahko svoj pametni telefon ali drugo mobilno napravo povežete z vozilom, tako da ga lahko upravljate z upravnimi elementi, vgrajenimi v vozilo. Sliko in zvok pametnega telefona je mogoče v tem primeru iznašati prek večpredstavnostnega sistema. Hkrati so specifične informacije prenesene na vaš pametni telefon. Glede na vrsto integracije, to vključuje podatke, kot so podatki o položaju, načinu za vožnjo podnevi/ponoči in drugi splošni podatki o vozilu. Za več informacij si oglejte navodila za delovanje vozila/sistema Infotainment.

Integracija omogoča uporabo izbranih aplikacij za pametne telefone, kot je navigacija ali predvajanje glasbe. Med pametnim telefonom in vozilom ni mogoča dodatna integracija, zlasti aktivni dostop do podatkov vozila. Naravno dodatne obdelave podatkov določi

ponudnik uporabljene aplikacije. Možnost določanja nastavitev je odvisna od zadevne aplikacije in operacijskega sistema vašega pametnega telefona.

## Spletne storitve

Če ima vaše vozilo možnost povezave z radijskim omrežjem, to omogoča izmenjavo podatkov med vašim vozilom in drugimi sistemmi. Povezavo z radijskim omrežjem zagotavlja oddajnik v vašem vozilu ali vaša mobilna naprava (npr. pametni telefon). Spletne funkcije je mogoče uporabljati prek te povezave z radijskim omrežjem. Te vključujejo spletne storitve in aplikacije, ki vam jih zagotovi proizvajalec ali drugi ponudniki.

## Lastniške storitve

V primeru spletnih storitev proizvajalca so ustrezne funkcije opisane s strani proizvajalca na primerem mestu (npr. v uporabniškem priročniku, na spletni strani proizvajalca) in povezane informacije o zaščiti podatkov so

zagotovljene. Osebni podatki se morda uporabljajo za zagotavljanje spletnih storitev. Izmenjava podatkov v ta namen se izvede prek zaščitene povezave, npr. z uporabo IT sistemov proizvajalca, ki so zagotovljeni za ta namen. Zbiranje, obdelava in uporaba podatkov za namene priprave storitev se izvaja izključno na podlagi pravnega dovoljenja, npr. v primeru komunikacijskega sistema za primere zakonsko predpisanega komunikacijskega sistema za pomoč v nujnih primerih, ali pogodbenega sporazuma, ali na osnovi soglasja.

Aktivirate ali deaktivirate lahko storitve in funkcije (za katere je do neke mere treba plačati), v nekaterih primerih pa celotno povezavo z radijskem omrežjem vozila. To ne vključuje zakonskih funkcij in storitev, kot je komunikacijski sistem za pomoč v nujnih primerih.

### **Storitve drugih ponudnikov**

Če uporabljate spletnne storitve drugih ponudnikov (tretje osebe), so te storitve predmet odgovornosti in zaščite podatkov ter pogojev uporabe

zadevnega ponudnika. Proizvajalec velkokrat nima vpliva na vsebino, ki je bila tako izmenjana.

Zato upoštevajte naravo, obseg in namen zbiranja in uporabe osebnih podatkov znotraj obsega storitev, ki jih zagotavlja zadevni ponudnik storitev.

### **Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)**

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot je nadzor tlaka pnevmatik in imobilizator. Uporablja se lahko v kombinaciji s sistemi za udobje, kot so daljinski upravljalniki za odklepanje/zaklepanje vrat in zagon. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja in ne beleži osebnih podatkov ter se ne povezuje z drugimi sistemi Opel, ki vsebujejo osebne podatke.



# Kazalo

<b>A</b>	
Akumulator vozila .....	164
Alarmna naprava .....	26
Autostop.....	123
Avtomatski menjalnik .....	128
<b>B</b>	
Beleženje podatkov vozila in zasebnost.....	225
Bralne luči .....	108
Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla .....	65
Brisanje in pranje zadnjega stekla	66
<b>C</b>	
Centralno zaklepanje .....	22
<b>D</b>	
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....	47, 80
Delovanje klimatske naprave ....	119
Dodatna oprema in preureuditve vozila .....	159
Dolge luči .....	84, 103
Dotakanje goriva .....	153
Držala za pijačo .....	54
Dvigalka.....	179
<b>E</b>	
Električna nastavitev .....	28
Električne vtičnice .....	69
<b>F</b>	
Filter sajastih delcev.....	126
<b>G</b>	
Globina profila .....	187
Goriva za bencinske motorje ....	152
Gorivo.....	152
Gorivo za delovanje na plin.....	153
<b>H</b>	
Halogenski žarometi .....	166
Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi.....	206
Hladilna tekočina motorja .....	162
Hupa .....	14, 65
<b>I</b>	
Identifikacijska koda motorja.....	209
Identifikacijska številka vozila (številka šasije) .....	208
Imobilizator .....	27
Indikatorji.....	71

Informacije o natovarjanju .....	61	M	Menjalnik .....	16	Nevarnosti, opozorila in svarila .....	4
Informacijski prikazovalnik.....	89	Mere vozila .....	215	Nizek nivo goriva .....	83	
Informacijski prikazovalniki.....	85	Merilnik hitrosti .....	71	Notranja osvetlitev.....	106	
Instrumentna plošča .....	71	Merilniki.....	71	Notranje luči .....	174	
Izbirna ročica .....	128	Merilnik količine goriva .....	72	Notranje ogledalo.....	29	
Izbirnik goriva .....	73	Merilnik temperature hladilne tekočine motorja .....	74	O		
Izjava o skladnosti.....	218	Merilnik vrtljajev motorja .....	72	Oblast nad vozilom .....	120	
Izpušni filter.....	82, 126	Mesta namestitve otroškega sedeža .....	51	Oblazinjenje.....	204	
Izpušni plini .....	126	Mestni način.....	135	Obremenitev strehe.....	61	
<b>K</b>		Motorno olje .....	161, 206, 210, 215	Odklepanje vozila .....	6	
Katalizator .....	127	<b>N</b>		Odlaganje izrabljenih vozil .....	160	
Klimatska naprava .....	111	Nalepka za zračno blazino.....	41	Odprta vrata .....	84	
Ključi .....	20	Napaka .....	130	Ogrevana ogledala .....	29	
Ključi, ključavnice.....	20	Napetost baterije .....	93	Ogrevanje .....	38	
Ključ, pomnilnik nastavitev.....	22	Napredna različica zaslona.....	85	Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje .....	15	
Koda.....	91	Nastavitev ogledal .....	8	Ogrevanje sedeža.....	38	
Kolesa in pnevmatike .....	180	Nastavitev sedeža .....	7, 35	Ogrevano vetrobransko steklo....	31	
Kolesni pokrovi .....	188	Nastavitev volana .....	9, 64	Ogrevano zadnje okno .....	31	
Komplet za popravilo pnevmatik	188	Nastavljive prezračevalne šobe ..	118	Ogrevan volanski obroč .....	64	
Kontrolna lučka elektronike motorja .....	81	Nasveti za vožnjo.....	120	Okvara.....	200	
Kontrolna lučka emisije motorja	80	Nega notranjosti vozila .....	204	Olje, motor.....	206, 210	
Kontrolne lučke.....	71, 76	Nega za zunanjji izgled.....	202	Omejevalnik hitrosti.....	84, 138	
Konveksna oblika .....	28	Nega zunanjosti vozila .....	202	OnStar.....	97	
Ksenonski žarometi .....	169	Nenastavljive prezračevalne šobe .....	118	Opozarjanje o menjavi voznega pasu.....	82, 150	
<b>L</b>				Opozorila in obvestila o vozilu .....	91	
Lahek dostop.....	36			Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu .....	79	
LPG.....	73, 153					
Lučka registrske tablice .....	173					

Opozorilni trikotnik .....	59	Potrebitno delo .....	160	Prostori za spravljanje.....	54
Opozorilno utripanje smernikov .	104	Predal pod sedežem .....	56	Prostornine .....	215
Opozorilo za trk spredaj.....	139	Prednje megljenke .....	84, 105, 170	Prtljažnik .....	25, 56
Orodje .....	179	Prednji sedeži.....	34	Prva pomoč.....	60
Orodje vozila.....	179	Prednji smerniki .....	170		
Osebne nastavitev vozila .....	94	Predrte pnevmatike.....	195	<b>R</b>	
Osvetlitev ob izhodu .....	108	Pregled armaturne plošče .....	10	Radijski daljinski upravljalnik .....	21
Osvetlitev stranskih ulic.....	104	Prekinitev napajanja z		REACH.....	221
Otroški varnostni sedeži .....	48	električnim tokom .....	130	Registrirane blagovne znamke...	224
Otroški varovalni zaklepi .....	24	Prekinitev napajanja z gorivom v		Regulator hitrosti .....	84, 136
Oznake na pnevmatikah .....	181	potisnem hodu .....	123	Rezervno kolo .....	195
<b>P</b>		Preklop sedeža .....	36	Rezervoar za gorivo.....	215
Parkiranje .....	18, 125	Prekrivalo tovornega prostora .....	58	Ročna zatemnitev .....	29
Parkirne luči .....	106	Prepoznavanje radijske		Ročna zavora.....	132, 133
Parkirni pomočnik .....	82, 142	frekvence (RFID).....	228	Ročni menjalnik .....	131
Pasovi.....	38	Prestavljanje.....	81	Ročni način prestavljanja .....	129
Pepelniki .....	70	Preverjanja na vozilu.....	160	Ročni pomik okenskih stekel .....	30
Podatki motorjev .....	213	Prezračevalne šobe.....	118		
Podatki vozila.....	210	Prezračevanje.....	110	<b>S</b>	
Pokrov motorja .....	160	Pribor za prvo pomoč .....	60	Samodejna zatemnitev .....	29
Pokrov podtalnega prostora za		Prikazovalnik menjalnika .....	128	Samodejna zaustavitev.....	84
spravljanje zadaj .....	58	Prikazovalnik servisnih intervalov	75	Samodejni vklop kratkih luči .....	104
Položaji kontaktnega stikala .....	121	Prikaz razdalje pred vozilom.....	141	Samodejni vklop luči .....	102
Položaj sedeža .....	34	Prilagoditev osvetlitve		Samodejno zaklepanje .....	24
Pomnenje delovanja.....	225	instrumentov .....	106	Senčniki .....	32
Pomnilnik nastavitev.....	22	Priporočene tekočine in maziva		Servisiranje .....	119
Pomoč pri speljevanju na		.....	206, 210	Servisne informacije .....	205
vzponu .....	133	Pritisnite pedal.....	81	Servo volan.....	81
Potrditev programske opreme....	221	Pritrdilna ušesca .....	59	Shranjevanje vozila.....	159
		Prometni pomočnik.....	84, 147	Simboli .....	4
				Sistemi brisanja in pranja .....	14

Sistemi klimatske naprave.....	110	Stekla.....	30	Ura .....	68
Sistemi za pomoč vozniku.....	136	Stikalci luči .....	101	Uvod .....	3
Sistemi zaznavanja ovir.....	142	Stranske luči.....	101	<b>V</b>	
Sistem ksenonskih luči.....	104	Stranski smerniki .....	173	Varnostne zavese .....	46
Sistem ogrevanja in prezračevanja .....	110	Strešni prtljažnik .....	60	Varnostni pas .....	8
Sistem polnjenja .....	80	Stropne luči .....	107	Varnostni pasovi .....	38
Sistem proti blokiranju koles .....	132	Svetlobni blisk .....	103	Varnost vozila.....	26
Sistem proti blokiranju koles (ABS) .....	81	<b>Š</b>		Varovala za otroke.....	48
Sistem proti zdrušu pogonskih koles .....	134	Škatla z varovalkami na armaturni plošči .....	178	Varovalke .....	174
Sistem sprednjih varnostnih blazin .....	45	Škatla z varovalkami v motornem prostoru .....	175	Varovalni zaklep proti kraji (zapah) .....	26
Sistem Stop-start.....	123	Števec dnevno prevoženih kilometrov .....	71	Vetrobransko steklo.....	30
Sistem stranskih varnostnih blazin	46	Števec prevoženih kilometrov .....	71	Vhod zraka .....	119
Sistem varnostnih blazin .....	41	<b>T</b>		Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....	103
Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov .....	80	Tekočina za pranje .....	163	Vleka.....	200
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah.....	83, 182	Tipska ploščica .....	209	Vleka drugega vozila .....	201
Smerniki .....	78, 105	Tlak motornega olja .....	83	Vleka vozila .....	200
Snežne verige .....	188	Tlak v pnevmatikah .....	181, 217	Voznikov informacijski zaslon.....	85
Sovoznikov predal .....	54	Tretja zavorna luč .....	173	Vozni nadzorni sistemi.....	134
Specifični podatki vozila .....	3	Trotočkovni varnostni pasovi .....	39	Vpeljavanje novega vozila .....	121
Speljevanje .....	17	<b>U</b>		Vrata.....	25
Spredaj je zaznano vozilo.....	84	Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij .....	187	Vstopna osvetlitev .....	108
Sprednji shranjevalni prostori.....	55	Uporaba teh navodil .....	3	Vzglavniki .....	33
Srednja različica zaslona.....	85	Upravna stikala na volanu .....	64	Vzvratna kamera .....	146
		Upravni elementi.....	64	Vzvratne luči .....	106
				Vžigalnik .....	70

**Z**

Zadnja meglenka .....	84, 105, 171
Zadnje luči .....	171
Zagon in upravljanje.....	121
Zagon motorja .....	122
Zagon z zunanjim akumulatorjem .....	198
Zakasnitev izklopa.....	122
Zamenjava kolesa .....	194
Zamenjava metlice brisalca .....	166
Zamenjava žarnic .....	166
Zapora zagona motorja.....	83
Zarosene zaslone žarometov ..	106
Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo .....	109
Zavore .....	132, 164
Zavorna pomoč .....	133
Zavorna tekočina .....	164
Zavorna tekočina in tekočina sklopke.....	206
Zavorni sistem in sistem sklopke .	81
Zimske pnevmatike .....	180
Zložljiva ogledala .....	28
Zmanjšana moč motorja.....	84
Zunanja ogledala.....	28
Zunanja osvetlitev .....	12, 101
Zunanja temperatura .....	67
Zunanje luči .....	84
Zvočna opozorila .....	93

**Ž**

Žarometi.....	101
Žarometi za vožnjo v tujini .....	103

**www.opel.com**

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Vse informacije, ki jih vsebuje ta priročnik, so veljavne na spodaj navedeni datum. Podjetje Opel Automobile GmbH si pridržuje pravico do sprememb v tehničnih specifikacijah, lastnostih in oblikovanju vozil, ki odstopajo od informacij v tem priročniku, kakor tudi pravico, da spremeni sam priročnik.

Izdaja: avgust 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Natisnjeno na papirju, beljenemu brez klorja.

**ID-OCREOLSE1808-sl**

